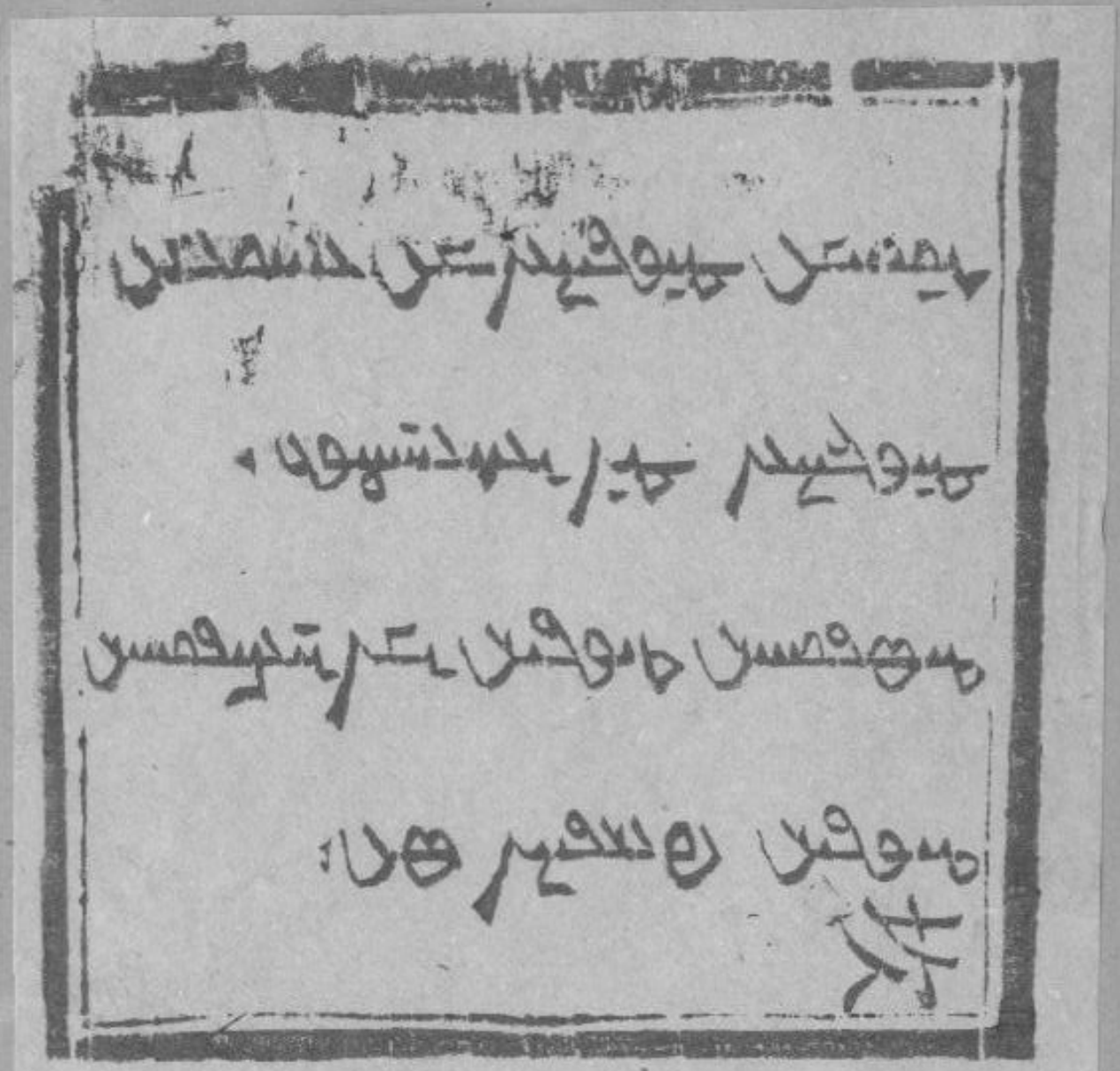
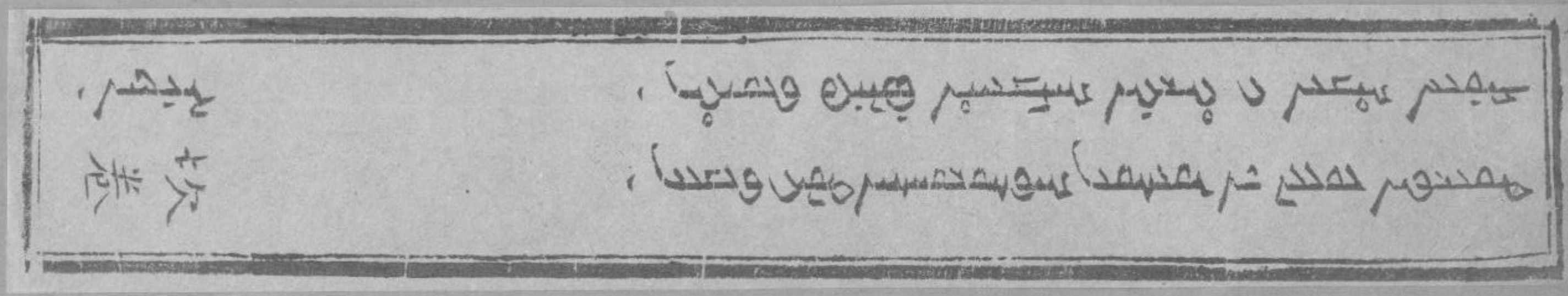




ᠪᠠᠮᠪᠠ ᠶᠢᠨ 第五卷

ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ 目録

ᠨᠢᠭᠡᠨ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠵᠢᠭᠰᠠᠭᠠᠯ 一類 三十七類

ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠵᠢᠭᠰᠠᠭᠠᠯ 二類 體合璧文鑑

ᠭᠤᠷᠪᠠ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠵᠢᠭᠰᠠᠭᠠᠯ 三類

ᠳᠥᠷᠪᠡ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠵᠢᠭᠰᠠᠭᠠᠯ 四類

ᠲᠠᠪᠤᠨ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠵᠢᠭᠰᠠᠭᠠᠯ 五類

ᠵᠢᠷᠭᠤᠭᠠᠨ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠵᠢᠭᠰᠠᠭᠠᠯ 六類

ᠳᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠵᠢᠭᠰᠠᠭᠠᠯ 七類

ᠨᠠᠶᠢᠮᠠ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠵᠢᠭᠰᠠᠭᠠᠯ 八類

ᠶᠢᠰᠦᠨ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠵᠢᠭᠰᠠᠭᠠᠯ 九類

ᠠᠷᠪᠠᠨ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠵᠢᠭᠰᠠᠭᠠᠯ 十類

ᠠᠷᠪᠠᠨ ᠨᠢᠭᠡᠨ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠵᠢᠭᠰᠠᠭᠠᠯ 十一類

ᠠᠷᠪᠠᠨ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠵᠢᠭᠰᠠᠭᠠᠯ 十二類

ᠠᠷᠪᠠᠨ ᠭᠤᠷᠪᠠ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠵᠢᠭᠰᠠᠭᠠᠯ 十三類

中央民族學院圖書館藏

ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠢᠶᠠᠷ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠲᠣᠭᠲᠠᠪᠤᠷᠢ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤ

詞訟類

一則

爭鬪類

一則

輪班行走類

ཀཱ་ཏནྲ།

ཀཱ་ཏནྲ་ཀཱ་ལཔ།

ཀཱ་ཏནྲ་ཀཱ་ལཔ་ཝྱཱ་ཀ་རཎ།

ཀཱ་ཏནྲ་ཀཱ་ལཔ་ཝྱཱ་ཀ་རཎ་ཀཱ་རིཀཱ།

ཀཱ་ཏནྲ་ཀཱ་ལཔ་ཝྱཱ་ཀ་རཎ་ཀཱ་རིཀཱ་ཝྲྀཏྟི།

ཀཱ་ཏནྲ་ཀཱ་ལཔ་ཝྱཱ་ཀ་རཎ་ཀཱ་རིཀཱ་ཝྲྀཏྟི་ཏཱ་རཱ།

ཀཱ་ཏནྲ་ཀཱ་ལཔ་ཝྱཱ་ཀ་རཎ་ཀཱ་རིཀཱ་ཝྲྀཏྟི་ཏཱ་རཱ་ཀཱ་ལཱི།

ཀཱ་ཏནྲ་ཀཱ་ལཔ་ཝྱཱ་ཀ་རཎ་ཀཱ་རིཀཱ་ཝྲྀཏྟི་ཏཱ་རཱ་ཀཱ་ལཱི་ཏཱ་ཀ།

ཀཱ་ཏནྲ་ཀཱ་ལཔ་ཝྱཱ་ཀ་རཎ་ཀཱ་རིཀཱ་ཝྲྀཏྟི་ཏཱ་རཱ་ཀཱ་ལཱི་ཏཱ་ཀ་ཊཱི་ཀཱ།

ཀཱ་ཏནྲ་ཀཱ་ལཔ་ཝྱཱ་ཀ་རཎ་ཀཱ་རིཀཱ་ཝྲྀཏྟི་ཏཱ་རཱ་ཀཱ་ལཱི་ཏཱ་ཀ་ཊཱི་ཀཱ་ཏཱ་རཱ།

ཀཱ་ཏནྲ་ཀཱ་ལཔ་ཝྱཱ་ཀ་རཎ་ཀཱ་རིཀཱ་ཝྲྀཏྟི་ཏཱ་རཱ་ཀཱ་ལཱི་ཏཱ་ཀ་ཊཱི་ཀཱ་ཏཱ་རཱ་ཝྱཱ་ཀྷྱཱ།

ཀཱ་ཏནྲ་ཀཱ་ལཔ་ཝྱཱ་ཀ་རཎ་ཀཱ་རིཀཱ་ཝྲྀཏྟི་ཏཱ་རཱ་ཀཱ་ལཱི་ཏཱ་ཀ་ཊཱི་ཀཱ་ཏཱ་རཱ་ཝྱཱ་ཀྷྱཱ་ཡོ།

ཀཱ་ཏནྲ་ཀཱ་ལཔ་ཝྱཱ་ཀ་རཎ་ཀཱ་རིཀཱ་ཝྲྀཏྟི་ཏཱ་རཱ་ཀཱ་ལཱི་ཏཱ་ཀ་ཊཱི་ཀཱ་ཏཱ་རཱ་ཝྱཱ་ཀྷྱཱ་ཡོ་ནཱ་མ།

ཀཱ་ཏནྲ་ཀཱ་ལཔ་ཝྱཱ་ཀ་རཎ་ཀཱ་རིཀཱ་ཝྲྀཏྟི་ཏཱ་རཱ་ཀཱ་ལཱི་ཏཱ་ཀ་ཊཱི་ཀཱ་ཏཱ་རཱ་ཝྱཱ་ཀྷྱཱ་ཡོ་ནཱ་མ་ཀ།

ཀཱ་ཏནྲ་ཀཱ་ལཔ་ཝྱཱ་ཀ་རཎ་ཀཱ་རིཀཱ་ཝྲྀཏྟི་ཏཱ་རཱ་ཀཱ་ལཱི་ཏཱ་ཀ་ཊཱི་ཀཱ་ཏཱ་རཱ་ཝྱཱ་ཀྷྱཱ་ཡོ་ནཱ་མ་ཀ་ཏནྲ།

ཀཱ་ཏནྲ་ཀཱ་ལཔ་ཝྱཱ་ཀ་རཎ་ཀཱ་རིཀཱ་ཝྲྀཏྟི་ཏཱ་རཱ་ཀཱ་ལཱི་ཏཱ་ཀ་ཊཱི་ཀཱ་ཏཱ་རཱ་ཝྱཱ་ཀྷྱཱ་ཡོ་ནཱ་མ་ཀ་ཏནྲ་ཀཱ་ལཔ།

ཀཱ་ཏནྲ་ཀཱ་ལཔ་ཝྱཱ་ཀ་རཎ་ཀཱ་རིཀཱ་ཝྲྀཏྟི་ཏཱ་རཱ་ཀཱ་ལཱི་ཏཱ་ཀ་ཊཱི་ཀཱ་ཏཱ་རཱ་ཝྱཱ་ཀྷྱཱ་ཡོ་ནཱ་མ་ཀ་ཏནྲ་ཀཱ་ལཔ་ཝྱཱ་ཀ་རཎ།

ཀཱ་ཏནྲ་ཀཱ་ལཔ་ཝྱཱ་ཀ་རཎ་ཀཱ་རིཀཱ་ཝྲྀཏྟི་ཏཱ་རཱ་ཀཱ་ལཱི་ཏཱ་ཀ་ཊཱི་ཀཱ་ཏཱ་རཱ་ཝྱཱ་ཀྷྱཱ་ཡོ་ནཱ་མ་ཀ་ཏནྲ་ཀཱ་ལཔ་ཝྱཱ་ཀ་རཎ་ཀཱ་རིཀཱ།

ཀཱ་ཏནྲ་ཀཱ་ལཔ་ཝྱཱ་ཀ་རཎ་ཀཱ་རིཀཱ་ཝྲྀཏྟི་ཏཱ་རཱ་ཀཱ་ལཱི་ཏཱ་ཀ་ཊཱི་ཀཱ་ཏཱ་རཱ་ཝྱཱ་ཀྷྱཱ་ཡོ་ནཱ་མ་ཀ་ཏནྲ་ཀཱ་ལཔ་ཝྱཱ་ཀ་རཎ་ཀཱ་རིཀཱ་ཝྲྀཏྟི།

ཀཱ་ཏནྲ་ཀཱ་ལཔ་ཝྱཱ་ཀ་རཎ་ཀཱ་རིཀཱ་ཝྲྀཏྟི་ཏཱ་རཱ་ཀཱ་ལཱི་ཏཱ་ཀ་ཊཱི་ཀཱ་ཏཱ་རཱ་ཝྱཱ་ཀྷྱཱ་ཡོ་ནཱ་མ་ཀ་ཏནྲ་ཀཱ་ལཔ་ཝྱཱ་ཀ་རཎ་ཀཱ་རིཀཱ་ཝྲྀཏྟི་ཏཱ་རཱ།

ཀཱ་ཏནྲ་ཀཱ་ལཔ་ཝྱཱ་ཀ་རཎ་ཀཱ་རིཀཱ་ཝྲྀཏྟི་ཏཱ་རཱ་ཀཱ་ལཱི་ཏཱ་ཀ་ཊཱི་ཀཱ་ཏཱ་རཱ་ཝྱཱ་ཀྷྱཱ་ཡོ་ནཱ་མ་ཀ་ཏནྲ་ཀཱ་ལཔ་ཝྱཱ་ཀ་རཎ་ཀཱ་རིཀཱ་ཝྲྀཏྟི་ཏཱ་རཱ་ཀཱ་ལཱི།

ཀཱ་ཏནྲ་ཀཱ་ལཔ་ཝྱཱ་ཀ་རཎ་ཀཱ་རིཀཱ་ཝྲྀཏྟི་ཏཱ་རཱ་ཀཱ་ལཱི་ཏཱ་ཀ་ཊཱི་ཀཱ་ཏཱ་རཱ་ཝྱཱ་ཀྷྱཱ་ཡོ་ནཱ་མ་ཀ་ཏནྲ་ཀཱ་ལཔ་ཝྱཱ་ཀ་རཎ་ཀཱ་རིཀཱ་ཝྲྀཏྟི་ཏཱ་རཱ་ཀཱ་ལཱི་ཏཱ་ཀ།

ཀཱ་ཏནྲ་ཀཱ་ལཔ་ཝྱཱ་ཀ་རཎ་ཀཱ་རིཀཱ་ཝྲྀཏྟི་ཏཱ་རཱ་ཀཱ་ལཱི་ཏཱ་ཀ་ཊཱི་ཀཱ་ཏཱ་རཱ་ཝྱཱ་ཀྷྱཱ་ཡོ་ནཱ་མ་ཀ་ཏནྲ་ཀཱ་ལཔ་ཝྱཱ་ཀ་རཎ་ཀཱ་རིཀཱ་ཝྲྀཏྟི་ཏཱ་རཱ་ཀཱ་ལཱི་ཏཱ་ཀ་ཊཱི་ཀཱ།

ཐུགས་རྗེ་ཆེན་པོ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ།
大悲經

ཡེ་ཤེས་སྙིང་པོ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ།
智心經

དཔལ་ཡེ་ཤེས་སྙིང་པོ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ།
聖

གསོལ་བ་མཆོད་རྗེའི་ལོངས་སྤྱོད་སྐོར།

祭祀器用類

二則

གསོལ་བ་མཆོད་རྗེའི་སྐོར།

祭祀類

二則

སྤྱན་མི་དང་དགའ་སྟོན་གྱི་སྐོར།

筵宴類

第七卷

漫掃類

ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ ᠪᠤᠯᠤᠭᠤ ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ ᠪᠤᠯᠤᠭᠤ ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ ᠪᠤᠯᠤᠭᠤ

ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠨ ᠤ ᠵᠢᠩᠰᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠨᠣᠮᠤᠨ ᠤᠭᠡᠯᠡᠪᠦᠷᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠨ ᠤ ᠵᠢᠩᠰᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠨᠣᠮ ᠭᠡᠵᠦ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠨ ᠤ ᠵᠢᠩᠰᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠨᠣᠮ ᠤᠭᠡᠯᠡᠪᠦᠷᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠨ ᠤ ᠵᠢᠩᠰᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠨᠣᠮ ᠭᠡᠵᠦ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠨ ᠤ ᠵᠢᠩᠰᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠨᠣᠮ ᠤᠭᠡᠯᠡᠪᠦᠷᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ

文學什物類

ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠨ ᠤ ᠵᠢᠩᠰᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠨᠣᠮ ᠭᠡᠵᠦ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠨ ᠤ ᠵᠢᠩᠰᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠨᠣᠮ ᠤᠭᠡᠯᠡᠪᠦᠷᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ

文教類

ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠨ ᠤ ᠵᠢᠩᠰᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠨᠣᠮ ᠭᠡᠵᠦ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠨ ᠤ ᠵᠢᠩᠰᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠨᠣᠮ ᠤᠭᠡᠯᠡᠪᠦᠷᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ

ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠨ ᠤ ᠵᠢᠩᠰᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠨᠣᠮ ᠭᠡᠵᠦ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠨ ᠤ ᠵᠢᠩᠰᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠨᠣᠮ ᠤᠭᠡᠯᠡᠪᠦᠷᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ

文學類

ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠨ ᠤ ᠵᠢᠩᠰᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠨᠣᠮ ᠭᠡᠵᠦ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠨ ᠤ ᠵᠢᠩᠰᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠨᠣᠮ ᠤᠭᠡᠯᠡᠪᠦᠷᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ

ᠪᠣᠳᠣᠯᠠᠬᠤ ᠵᠢᠨᠨᠠᠨ ᠪᠣᠳᠣᠯᠠᠬᠤ ᠵᠢᠨᠨᠠᠨ ᠳᠡᠪᠲᠡᠷ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ ᠳᠡᠪᠲᠡᠷ ᠳᠤᠭᠠᠷ

騎馬類

حسب بيدر، ١٤

وعيصو حاتم .

الرحمن عبد

محمد بن عبد

館規

館中教習滿漢各一員，專司教誨，每日輪流入館，稽查功課，其餘各員，亦不時入館，以資講習。

館中學生，每日清晨入館，各自溫習，午後講書一次，講畢，各自溫習，至晚方散。

館中學生，不得無故曠課，如有事故，必須告假，方許出館，其告假日期，不得過三日。

館中學生，不得在館內喧嘩鬥毆，違者重責。

館中學生，不得在館內賭博，違者重責。

館中學生，不得在館內飲酒，違者重責。

館中學生，不得在館內吸煙，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏婦女，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏兵器，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏禁書，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏違禁物品，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏贓物，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏盜賊，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏逃犯，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏奸細，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏間諜，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏刺客，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏亂黨，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏叛逆，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏謀反，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏造反，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏作亂，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏滋事，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏生事，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏惹事，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏鬧事，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏打架，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏鬥毆，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏傷人，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏殺人，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏放火，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏搶劫，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏偷竊，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏拐騙，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏誘拐，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏綁架，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏勒索，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏敲詐，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏詐騙，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏欺騙，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏誆騙，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏哄騙，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏蒙騙，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏矇騙，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏瞞騙，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏隱瞞，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏包庇，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏窩藏，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏容留，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏收留，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏接納，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏招納，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏引誘，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏勾引，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏誘惑，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏引導，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏帶領，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏領導，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏指導，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏教導，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏訓導，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏教誨，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏教育，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏教化，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏感化，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏改造，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏改正，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏改過，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏悔過，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏認罪，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏服罪，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏伏罪，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏投案，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏自首，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏坦白，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏交代，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏檢舉，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏揭發，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏舉報，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏告發，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏控告，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏起訴，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏訴訟，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏打官司，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏上訴，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏申訴，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏申冤，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏伸冤，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏平反，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏昭雪，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏洗冤，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏雪冤，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏翻案，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏改判，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏重審，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏再審，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏覆審，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏複審，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏終審，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏定案，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏結案，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏了案，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏銷案，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏撤案，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏撤銷，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏取消，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏廢除，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏廢止，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏停止，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏中止，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏終止，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏結束，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏完結，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏了結，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏解決，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏處理，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏辦理，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏管理，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏治理，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏統治，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏統轄，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏統領，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏統帥，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏統率，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏指揮，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏調度，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏調遣，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏派遣，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏差遣，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏使喚，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏役使，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏驅使，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏驅策，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏驅遣，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏驅逐，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏驅趕，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏驅除，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏驅散，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏驅離，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏驅出，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏驅入，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏驅進，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏驅退，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏驅回，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏驅歸，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏驅還，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏驅返，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏驅轉，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏驅旋，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏驅迴，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏驅繞，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏驅環，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏驅圍，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏驅包，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏驅裹，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏驅纏，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏驅繞，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏驅環，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏驅圍，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏驅包，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏驅裹，違者重責。

館中學生，不得在館內私藏驅纏，違者重責。

ᠬᠥᠳᠥᠯᠥᠬᠦ	动身	ᠬᠥᠳᠥᠯᠥᠬᠦ	动身
ᠬᠥᠳᠥᠯᠥᠭᠰᠡᠨ	动了身	ᠬᠥᠳᠥᠯᠥᠭᠰᠡᠨ	动了身
ᠬᠥᠳᠥᠯᠥᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ᠃	动了身呢。	ᠬᠥᠳᠥᠯᠥᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ᠃	动了身呢。
ᠬᠥᠳᠥᠯᠥᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ᠎ᠠ᠃	动了身呢。	ᠬᠥᠳᠥᠯᠥᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠ

例	常	風俗	有禮法
ᠵᠢᠰᠢᠯ	ᠲᠤᠭᠠᠮᠠᠯ	ᠵᠠᠩᠰᠢᠭ ᠳᠤᠰᠤᠮ	ᠵᠠᠩᠰᠢᠭ ᠲᠠᠢ
jisil	tugamal	jangsig dusum	jangsig tai
漢語同上	漢語同上	漢語同上	漢語同上
ᠵᠢᠰᠢᠯ ᠳᠤᠰᠤᠮ	ᠲᠤᠭᠠᠮᠠᠯ ᠳᠤᠰᠤᠮ	ᠵᠠᠩᠰᠢᠭ ᠳᠤᠰᠤᠮ	ᠵᠠᠩᠰᠢᠭ ᠲᠠᠢ
jisil dusum	tugamal dusum	jangsig dusum	jangsig tai
例	常	風俗	有禮法
ᠵᠢᠰᠢᠯ	ᠲᠤᠭᠠᠮᠠᠯ	ᠵᠠᠩᠰᠢᠭ	ᠵᠠᠩᠰᠢᠭ ᠲᠠᠢ
jisil	tugamal	jangsig	jangsig tai
規矩	規矩	規矩	規矩
ᠵᠢᠰᠢᠯ	ᠲᠤᠭᠠᠮᠠᠯ	ᠵᠠᠩᠰᠢᠭ	ᠵᠠᠩᠰᠢᠭ ᠲᠠᠢ
jisil	tugamal	jangsig	jangsig tai
漢語同上	漢語同上	漢語同上	漢語同上
ᠵᠢᠰᠢᠯ ᠳᠤᠰᠤᠮ	ᠲᠤᠭᠠᠮᠠᠯ ᠳᠤᠰᠤᠮ	ᠵᠠᠩᠰᠢᠭ ᠳᠤᠰᠤᠮ	ᠵᠠᠩᠰᠢᠭ ᠲᠠᠢ
jisil dusum	tugamal dusum	jangsig dusum	jangsig tai
例	常	風俗	有禮法
ᠵᠢᠰᠢᠯ	ᠲᠤᠭᠠᠮᠠᠯ	ᠵᠠᠩᠰᠢᠭ	ᠵᠠᠩᠰᠢᠭ ᠲᠠᠢ
jisil	tugamal	jangsig	jangsig tai

ཐུན་ཁྲིམས།	法度	ཐུན་ཁྲིམས།	法度
ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ།	法度字	ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ།	法度字
ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆུང་ཆུང་།	法度字小小	ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆུང་ཆུང་།	法度字小小
ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆེ་ཆེ་།	法度字大大	ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆེ་ཆེ་།	法度字大大
ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་།	法度字小小大大	ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་།	法度字小小大大
ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་།	法度字大大小小	ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་།	法度字大大小小
ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་།	法度字小小大大小小	ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་།	法度字小小大大小小
ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་།	法度字大大小小大大	ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་།	法度字大大小小大大
ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་།	法度字小小大大小小大大	ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་།	法度字小小大大小小大大
ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་།	法度字大大小小大大小小	ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་།	法度字大大小小大大小小
ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་།	法度字小小大大小小大大小小	ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་།	法度字小小大大小小大大小小
ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་།	法度字大大小小大大小小大大	ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་།	法度字大大小小大大小小大大
ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་།	法度字小小大大小小大大小小大大	ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་།	法度字小小大大小小大大小小大大
ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་།	法度字大大小小大大小小大大小小	ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་།	法度字大大小小大大小小大大小小
ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་།	法度字小小大大小小大大小小大大小小	ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་།	法度字小小大大小小大大小小大大小小
ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་།	法度字大大小小大大小小大大小小大大	ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་།	法度字大大小小大大小小大大小小大大
ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་།	法度字小小大大小小大大小小大大小小大大小小	ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་།	法度字小小大大小小大大小小大大小小大大小小
ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་།	法度字大大小小大大小小大大小小大大小小大大	ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་།	法度字大大小小大大小小大大小小大大小小大大
ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་།	法度字小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小	ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་།	法度字小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小
ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་།	法度字大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大	ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་།	法度字大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大
ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་།	法度字小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小	ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་།	法度字小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小
ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་།	法度字大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大	ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་།	法度字大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大
ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་།	法度字小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小	ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་།	法度字小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小
ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་།	法度字大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大	ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་།	法度字大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大
ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་།	法度字小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小	ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་།	法度字小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小
ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་།	法度字大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大	ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་།	法度字大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大小小大大
ཐུན་ཁྲིམས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་ཆེ་ཆེ་ཆུང་ཆུང་།	法度字

禁約 ᠴᠢᠭᠯᠡᠭᠡᠨ ᠦ ᠬᠣᠯᠪᠣᠭᠤᠳᠠᠯ ᠤᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ.

禁約 ᠴᠢᠭᠯᠡᠭᠡᠨ ᠦ ᠬᠣᠯᠪᠣᠭᠤᠳᠠᠯ ᠤᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ.

禮 ᠵᠠᠩᠰᠢᠭ.

樂 ᠬᠥᠭᠵᠢᠮ.

征 ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ.

ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢ ᠶᠡᠬᠡ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠲᠠᠢᠯᠪᠤᠷᠢ ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢ ᠪᠠᠭᠠ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠲᠠᠢᠯᠪᠤᠷᠢ

ᠬᠣᠶᠠᠷᠠᠯᠳᠠᠵᠤ ᠤᠷᠤᠭᠰᠠᠨ᠂	ᠬᠣᠶᠠᠷᠠᠯᠳᠠᠵᠤ ᠤᠷᠤᠭᠰᠠᠨ᠂	ᠬᠣᠶᠠᠷᠠᠯᠳᠠᠵᠤ ᠤᠷᠤᠭᠰᠠᠨ᠂	ᠬᠣᠶᠠᠷᠠᠯᠳᠠᠵᠤ ᠤᠷᠤᠭᠰᠠᠨ᠂

ᠶᠡᠬᠡ ᠠᠵᠢᠯ	大事	ᠪᠠᠭᠠ ᠠᠵᠢᠯ	小事
ᠶᠡᠬᠡ ᠠᠵᠢᠯ ᠤᠨ	大事的	ᠪᠠᠭᠠ ᠠᠵᠢᠯ ᠤᠨ	小事的
ᠶᠡᠬᠡ ᠠᠵᠢᠯ ᠤᠨ ᠳᠤᠷᠲᠠᠢ	大事的上	ᠪᠠᠭᠠ ᠠᠵᠢᠯ ᠤᠨ ᠳᠤᠷᠲᠠᠢ	小事的上
ᠶᠡᠬᠡ ᠠᠵᠢᠯ ᠤᠨ ᠳᠤᠷᠲᠠᠢ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠬᠦ	大事的上用	ᠪᠠᠭᠠ ᠠᠵᠢᠯ ᠤᠨ ᠳᠤᠷᠲᠠᠢ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠬᠦ	小事的上用
ᠶᠡᠬᠡ ᠠᠵᠢᠯ ᠤᠨ ᠳᠤᠷᠲᠠᠢ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠬᠦ ᠦᠶᠡ	大事的上用時	ᠪᠠᠭᠠ ᠠᠵᠢᠯ ᠤᠨ ᠳᠤᠷᠲᠠᠢ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠬᠦ ᠦᠶᠡ	小事的上用時
ᠶᠡᠬᠡ ᠠᠵᠢᠯ ᠤᠨ ᠳᠤᠷᠲᠠᠢ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠬᠦ ᠦᠶᠡ ᠳᠡᠭᠡᠷ᠎ᠡ	大事的上用時上	ᠪᠠᠭᠠ ᠠᠵᠢᠯ ᠤᠨ ᠳᠤᠷᠲᠠᠢ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠬᠦ ᠦᠶᠡ ᠳᠡᠭᠡᠷ᠎ᠡ	小事的上用時上

因為	本	未	於
緣故	事	事	事
原由	根由	末	終
事務類			

ཞུ་ཤོག
奏片

ཤོག་འཕྲང
夾片

ཤོག
單子

ཤོག་ཡིག
摺子

ཞུ་ཤོག
奏摺

ཕྱག་འབུལ་ཤོག
啟疏

本

ཞུ་ཡིག་ཆེ་ཐང་མ
正本

ཟུར་ཞུ
副

奏本

1	2	3
4	5	6
7	8	9
10	11	12
13	14	15
16	17	18
19	20	21
22	23	24
25	26	27
28	29	30
31	32	33
34	35	36
37	38	39
40	41	42
43	44	45
46	47	48
49	50	51
52	53	54
55	56	57
58	59	60
61	62	63
64	65	66
67	68	69
70	71	72
73	74	75
76	77	78
79	80	81
82	83	84
85	86	87
88	89	90
91	92	93
94	95	96
97	98	99
100	101	102
103	104	105
106	107	108
109	110	111
112	113	114
115	116	117
118	119	120
121	122	123
124	125	126
127	128	129
130	131	132
133	134	135
136	137	138
139	140	141
142	143	144
145	146	147
148	149	150
151	152	153
154	155	156
157	158	159
160	161	162
163	164	165
166	167	168
169	170	171
172	173	174
175	176	177
178	179	180
181	182	183
184	185	186
187	188	189
190	191	192
193	194	195
196	197	198
199	200	201
202	203	204
205	206	207
208	209	210
211	212	213
214	215	216
217	218	219
220	221	222
223	224	225
226	227	228
229	230	231
232	233	234
235	236	237
238	239	240
241	242	243
244	245	246
247	248	249
250	251	252
253	254	255
256	257	258
259	260	261
262	263	264
265	266	267
268	269	270
271	272	273
274	275	276
277	278	279
280	281	282
283	284	285
286	287	288
289	290	291
292	293	294
295	296	297
298	299	300
301	302	303
304	305	306
307	308	309
310	311	312
313	314	315
316	317	318
319	320	321
322	323	324
325	326	327
328	329	330
331	332	333
334	335	336
337	338	339
340	341	342
343	344	345
346	347	348
349	350	351
352	353	354
355	356	357
358	359	360
361	362	363
364	365	366
367	368	369
370	371	372
373	374	375
376	377	378
379	380	381
382	383	384
385	386	387
388	389	390
391	392	393
394	395	396
397	398	399
400	401	402
403	404	405
406	407	408
409	410	411
412	413	414
415	416	417
418	419	420
421	422	423
424	425	426
427	428	429
430	431	432
433	434	435
436	437	438
439	440	441
442	443	444
445	446	447
448	449	450
451	452	453
454	455	456
457	458	459
460	461	462
463	464	465
466	467	468
469	470	471
472	473	474
475	476	477
478	479	480
481	482	483
484	485	486
487	488	489
490	491	492
493	494	495
496	497	498
499	500	501
502	503	504
505	506	507
508	509	510
511	512	513
514	515	516
517	518	519
520	521	522
523	524	525
526	527	528
529	530	531
532	533	534
535	536	537
538	539	540
541	542	543
544	545	546
547	548	549
550	551	552
553	554	555
556	557	558
559	560	561
562	563	564
565	566	567
568	569	570
571	572	573
574	575	576
577	578	579
580	581	582
583	584	585
586	587	588
589	590	591
592	593	594
595	596	597
598	599	600
601	602	603
604	605	606
607	608	609
610	611	612
613	614	615
616	617	618
619	620	621
622	623	624
625	626	627
628	629	630
631	632	633
634	635	636
637	638	639
640	641	642
643	644	645
646	647	648
649	650	651
652	653	654
655	656	657
658	659	660
661	662	663
664	665	666
667	668	669
670	671	672
673	674	675
676	677	678
679	680	681
682	683	684
685	686	687
688	689	690
691	692	693
694	695	696
697	698	699
700	701	702
703	704	705
706	707	708
709	710	711
712	713	714
715	716	717
718	719	720
721	722	723
724	725	726
727	728	729
730	731	732
733	734	735
736	737	738
739	740	741
742	743	744
745	746	747
748	749	750
751	752	753
754	755	756
757	758	759
760	761	762
763	764	765
766	767	768
769	770	771
772	773	774
775	776	777
778	779	780
781	782	783
784	785	786
787	788	789
790	791	792
793	794	795
796	797	798
799	800	801
802	803	804
805	806	807
808	809	810
811	812	813
814	815	816
817	818	819
820	821	822
823	824	825
826	827	828
829	830	831
832	833	834
835	836	837
838	839	840
841	842	843
844	845	846
847	848	849
850	851	852
853	854	855
856	857	858
859	860	861
862	863	864
865	866	867
868	869	870
871	872	873
874	875	876
877	878	879
880	881	882
883	884	885
886	887	888
889	890	891
892	893	894
895	896	897
898	899	900
901	902	903
904	905	906
907	908	909
910	911	912
913	914	915
916	917	918
919	920	921
922	923	924
925	926	927
928	929	930
931	932	933
934	935	936
937	938	939
940	941	942
943	944	945
946	947	948
949	950	951
952	953	954
955	956	957
958	959	960
961	962	963
964	965	966
967	968	969
970	971	972
973	974	975
976	977	978
979	980	981
982	983	984
985	986	987
988	989	990
991	992	993
994	995	996
997	998	999
1000	1001	1002

事務類

報單

報單

綠頭牌

青綠頭牌黃綫

本單

奏摺

奏摺

夾板

注語	看語	出語	勘語
ᠵᠤᠤᠯᠢᠨ ᠬᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ᠂	ᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠷᠠᠢ ᠬᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ᠂	ᠭᠠᠷᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠬᠡᠯᠡ᠂	ᠪᠠᠳᠤᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠬᠡᠯᠡ᠂
ᠬᠡᠯᠡᠪᠡ᠃	ᠬᠡᠯᠡᠪᠡ᠃	ᠬᠡᠯᠡᠪᠡ᠃	ᠬᠡᠯᠡᠪᠡ᠃
略節	領子	付落	
ᠵᠤᠭᠰᠠᠭᠠᠯ᠃	ᠵᠠᠯᠠᠭᠤ᠃	ᠳᠤᠭᠤᠷᠭᠠᠯ᠃	
ᠵᠤᠭᠰᠠᠭᠠᠯ ᠬᠡᠯᠡᠪᠡ᠃	ᠵᠠᠯᠠᠭᠤ ᠬᠡᠯᠡᠪᠡ᠃	ᠳᠤᠭᠤᠷᠭᠠᠯ ᠬᠡᠯᠡᠪᠡ᠃	
出語	出語	出語	出語
ᠭᠠᠷᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠬᠡᠯᠡ᠂	ᠭᠠᠷᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠬᠡᠯᠡ᠂	ᠭᠠᠷᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠬᠡᠯᠡ᠂	ᠭᠠᠷᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠬᠡᠯᠡ᠂
ᠬᠡᠯᠡᠪᠡ᠃	ᠬᠡᠯᠡᠪᠡ᠃	ᠬᠡᠯᠡᠪᠡ᠃	ᠬᠡᠯᠡᠪᠡ᠃
未完	未完	未完	未完
ᠳᠤᠭᠤᠢᠷᠠᠭᠰᠠᠨ᠃	ᠳᠤᠭᠤᠢᠷᠠᠭᠰᠠᠨ᠃	ᠳᠤᠭᠤᠢᠷᠠᠭᠰᠠᠨ᠃	ᠳᠤᠭᠤᠢᠷᠠᠭᠰᠠᠨ᠃

ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠷ ᠪᠠᠭᠤᠯᠭᠠᠬᠤ ᠵᠠᠭᠤᠴᠢᠨ ᠤᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠪᠠᠨ ᠪᠠᠭᠤᠯᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠶᠢᠯᠲᠠ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠪᠢᠴ

第四條	第三條	第二條	第一條
凡有左列情形之一者，不得充任公證人：	公證人應宣誓，誓詞如下：「某某謹誓，當忠實執行職務，嚴守秘密，絕不違法或不正。」	公證人應於就職前，向法院宣誓。	公證人之職務，依本法之規定。
一、曾受禁治產之宣告者。			
二、曾受破產之宣告，尚未復權者。			
三、曾受褫奪公權之宣告，尚未復權者。			
四、曾受一年以上有期徒刑之宣告者。			
五、曾受公務員懲戒處分，褫奪公權者。			
六、曾受公務員懲戒處分，停止任用，在停止任用期間內者。			
七、曾受公務員懲戒處分，撤職，未滿二年者。			
八、曾受公務員懲戒處分，休職，未滿二年者。			
九、曾受公務員懲戒處分，降級，未滿二年者。			
十、曾受公務員懲戒處分，減俸，未滿二年者。			
十一、曾受公務員懲戒處分，記過，未滿二年者。			
十二、曾受公務員懲戒處分，申誡，未滿二年者。			
十三、曾受公務員懲戒處分，警告，未滿二年者。			
十四、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
十五、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
十六、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
十七、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
十八、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
十九、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
二十、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
二十一、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
二十二、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
二十三、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
二十四、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
二十五、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
二十六、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
二十七、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
二十八、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
二十九、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
三十、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
三十一、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
三十二、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
三十三、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
三十四、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
三十五、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
三十六、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
三十七、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
三十八、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
三十九、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
四十、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
四十一、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
四十二、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
四十三、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
四十四、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
四十五、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
四十六、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
四十七、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
四十八、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
四十九、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
五十、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
五十一、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
五十二、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
五十三、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
五十四、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
五十五、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
五十六、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
五十七、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
五十八、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
五十九、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
六十、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
六十一、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
六十二、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
六十三、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
六十四、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
六十五、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
六十六、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
六十七、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
六十八、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
六十九、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
七十、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
七十一、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
七十二、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
七十三、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
七十四、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
七十五、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
七十六、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
七十七、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
七十八、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
七十九、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
八十、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
八十一、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
八十二、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
八十三、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
八十四、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
八十五、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
八十六、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
八十七、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
八十八、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
八十九、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
九十、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
九十一、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
九十二、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
九十三、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
九十四、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
九十五、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
九十六、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
九十七、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
九十八、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
九十九、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			
一百、曾受公務員懲戒處分，其他，未滿二年者。			

腰牌	ᠪᠤᠶᠠᠨ ᠲᠠᠭᠠᠭ᠎ᠠ	腰牌	ᠪᠤᠶᠠᠨ ᠲᠠᠭᠠᠭ᠎ᠠ
令牌	ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠲᠠᠭᠠᠭ᠎ᠠ	令牌	ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠲᠠᠭᠠᠭ᠎ᠠ
銀牌	ᠮᠥᠩᠭᠡᠨ ᠲᠠᠭᠠᠭ᠎ᠠ	銀牌	ᠮᠥᠩᠭᠡᠨ ᠲᠠᠭᠠᠭ᠎ᠠ
銅牌	ᠵᠡᠭᠦᠨ ᠲᠠᠭᠠᠭ᠎ᠠ	銅牌	ᠵᠡᠭᠦᠨ ᠲᠠᠭᠠᠭ᠎ᠠ
鐵牌	ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠨ ᠲᠠᠭᠠᠭ᠎ᠠ	鐵牌	ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠨ ᠲᠠᠭᠠᠭ᠎ᠠ
木牌	ᠶᠡᠬᠡ ᠲᠠᠭᠠᠭ᠎ᠠ	木牌	ᠶᠡᠬᠡ ᠲᠠᠭᠠᠭ᠎ᠠ
竹牌	ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠲᠠᠭᠠᠭ᠎ᠠ	竹牌	ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠲᠠᠭᠠᠭ᠎ᠠ
腰牌	ᠪᠤᠶᠠᠨ ᠲᠠᠭᠠᠭ᠎ᠠ	腰牌	ᠪᠤᠶᠠᠨ ᠲᠠᠭᠠᠭ᠎ᠠ
令牌	ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠲᠠᠭᠠᠭ᠎ᠠ	令牌	ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠲᠠᠭᠠᠭ᠎ᠠ
銀牌	ᠮᠥᠩᠭᠡᠨ ᠲᠠᠭᠠᠭ᠎ᠠ	銀牌	ᠮᠥᠩᠭᠡᠨ ᠲᠠᠭᠠᠭ᠎ᠠ
銅牌	ᠵᠡᠭᠦᠨ ᠲᠠᠭᠠᠭ᠎ᠠ	銅牌	ᠵᠡᠭᠦᠨ ᠲᠠᠭᠠᠭ᠎ᠠ
鐵牌	ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠨ ᠲᠠᠭᠠᠭ᠎ᠠ	鐵牌	ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠨ ᠲᠠᠭᠠᠭ᠎ᠠ
木牌	ᠶᠡᠬᠡ ᠲᠠᠭᠠᠭ᠎ᠠ	木牌	ᠶᠡᠬᠡ ᠲᠠᠭᠠᠭ᠎ᠠ
竹牌	ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠲᠠᠭᠠᠭ᠎ᠠ	竹牌	ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠲᠠᠭᠠᠭ᠎ᠠ

ᠪᠣᠣᠯᠠᠨ ᠳᠡᠪᠲᠡᠷ᠃

卯簿 消長冊

ᠮᠣᠣᠨ ᠤᠷᠤᠰᠬᠠᠯ ᠳᠡᠪᠲᠡᠷ᠃

ᠪᠣᠣᠯᠠᠨ ᠤ

ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠬᠤ	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ
繳	繳了	繳了	繳了
ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ
繳了	繳了	繳了	繳了
ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ
繳了	繳了	繳了	繳了

繳完類

ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ
繳了	繳了	繳了	繳了
ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ
繳了	繳了	繳了	繳了
ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ
繳了	繳了	繳了	繳了

繳完類

ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ᠃	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ᠃	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ᠃	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ᠃
ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠪᠠ᠃	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠪᠠ᠃	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠪᠠ᠃	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠪᠠ᠃
ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠭᠤᠯᠪᠠ᠃	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠭᠤᠯᠪᠠ᠃	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠭᠤᠯᠪᠠ᠃	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠭᠤᠯᠪᠠ᠃
ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠭᠤᠯᠪᠠ᠃	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠭᠤᠯᠪᠠ᠃	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠭᠤᠯᠪᠠ᠃	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠭᠤᠯᠪᠠ᠃
ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠭᠤᠯᠪᠠ᠃	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠭᠤᠯᠪᠠ᠃	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠭᠤᠯᠪᠠ᠃	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠭᠤᠯᠪᠠ᠃

昏乱迷惑	昏迷致	昏迷	昏乱無措
混乱之照	被害果	迷惑	乱暴者
鉄槍隊	毒蛇	強盗団	強盗団

ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠬᠦ ᠶᠡᠬᠡ ᠶᠠᠮᠤᠨ ᠤ ᠠᠵᠢᠯ ᠢ ᠵᠠᠬᠢᠷᠠᠭᠴᠢ ᠨᠠᠷ ᠲᠠᠪᠤᠨ ᠶᠠᠭ ᠪᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ ᠤᠨ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠦ ᠵᠢᠭᠠᠭᠠᠷ ᠲᠠᠪᠤᠨ ᠶᠠᠭ ᠪᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ ᠤᠨ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠦ ᠵᠢᠭᠠᠭᠠᠷ

ཁ་ཏོན་	當面	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱེད་	當面	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཟིན་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་	當了	ཐོག་ཕྱོགས་	開端
ཁ་ཏོན་བྱས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ

ᠵᠠᠭᠠᠯᠠᠭᠴᠢ᠂ 為首 ᠵᠠᠭᠠᠯᠠᠭᠴᠢᠶᠠᠨ᠂ 使為首 ᠵᠠᠭᠠᠯᠠᠭᠴᠢᠶᠠᠨ᠂ 為首 ᠵᠠᠭᠠᠯᠠᠭᠴᠢᠶᠠᠨ᠂ 使為首

ᠵᠠᠭᠠᠯᠠᠭᠴᠢᠶᠠᠨ᠂ ᠵᠠᠭᠠᠯᠠᠭᠴᠢᠶᠠᠨ᠂

ᠵᠠᠭᠠᠯᠠᠭᠴᠢ᠂ ᠵᠠᠭᠠᠯᠠᠭᠴᠢᠶᠠᠨ᠂

ᠵᠠᠭᠠᠯᠠᠭᠴᠢᠶᠠᠨ᠂ ᠵᠠᠭᠠᠯᠠᠭᠴᠢᠶᠠᠨ᠂

ᠵᠠᠭᠠᠯᠠᠭᠴᠢ

ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ

ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ

ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ

ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ

ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ

ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ

ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ

ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ

ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ

ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ

ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ

ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠯ

有修有理

果断

清清楚楚

辦法

改正

揀正

雜變

工匠料理

按次

རྟགས་བྲི་ 畫押

སྤྱིབ་རྟགས་ 打到

འཐུས་ཞེས་བྲི་ 准行

ཐག་ཆོད་སྒྲོང་ 決斷

མགོ་མཆན་ 批判

ཁུ་ཞེས་བྲི་ 畫題

ᠵᠠᠷᠭᠤ	ᠵᠠᠷᠭᠤᠴᠢ	ᠵᠠᠷᠭᠤᠴᠢᠯᠠᠬᠤ	ᠵᠠᠷᠭᠤᠴᠢᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ
務	務官	征收	使征收
ᠪᠠᠭᠤᠰ	ᠪᠠᠭᠤᠰᠢᠨ	ᠪᠠᠭᠤᠰᠢᠯᠠᠬᠤ	ᠪᠠᠭᠤᠰᠢᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ
貢	貢生	征收	使征收
ᠪᠠᠭᠤᠰ	ᠪᠠᠭᠤᠰᠢᠨ	ᠪᠠᠭᠤᠰᠢᠯᠠᠬᠤ	ᠪᠠᠭᠤᠰᠢᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ
賦	賦生	征收	使征收
ᠮᠤᠭᠤ	ᠮᠤᠭᠤᠴᠢ	ᠮᠤᠭᠤᠴᠢᠯᠠᠬᠤ	ᠮᠤᠭᠤᠴᠢᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ
稅	稅官	征收	使征收

漢語同上連用

ཞོལ་བཅོལ་ཞེས། 使派遣。

ཞོལ་བཅོལ་ཞེས། 使派遣。

ཞོལ་བཅོལ་ཞེས། 使派遣。

ཞོལ་བཅོལ་ཞེས། 使派遣。

ཞོལ་བཅོལ་ཞེས། 使派遣。

ཞོལ་བཅོལ་ཞེས། 使派遣。

ཞོལ་བཅོལ་ཞེས། 使派遣。

ཞོལ་བཅོལ་ཞེས། 使派遣。

ཞོལ་བཅོལ་ཞེས། 使派遣。

ཞོལ་བཅོལ་ཞེས། 使派遣。

ཞོལ་བཅོལ་ཞེས། 使派遣。

ཞོལ་བཅོལ་ཞེས། 使派遣。

ཞོལ་བཅོལ་ཞེས། 使派遣。

ཞོལ་བཅོལ་ཞེས། 使派遣。

ཞོལ་བཅོལ་ཞེས། 使派遣。

ཞོལ་བཅོལ་ཞེས། 使派遣。

ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ᠋	ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ᠋	ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ᠋	ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ᠋
ᠪᠠᠶᠢᠨ᠎ᠠ᠃	ᠪᠠᠶᠢᠨ᠎ᠠ᠃	ᠪᠠᠶᠢᠨ᠎ᠠ᠃	ᠪᠠᠶᠢᠨ᠎ᠠ᠃

ᠰᠤᠯᠢᠭᠠᠨ ᠤᠨ ᠰᠤᠯᠢᠭᠠᠨ ᠤᠨ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ ᠤᠨ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ ᠤᠨ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ ᠤᠨ

ᠰᠤᠯᠢᠭᠠᠨ ᠤᠨ ᠰᠤᠯᠢᠭᠠᠨ ᠤᠨ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ ᠤᠨ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ ᠤᠨ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ ᠤᠨ

ᠰᠤᠯᠢᠭᠠᠨ ᠤᠨ ᠰᠤᠯᠢᠭᠠᠨ ᠤᠨ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ ᠤᠨ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ ᠤᠨ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ ᠤᠨ

ᠰᠤᠯᠢᠭᠠᠨ ᠤᠨ ᠰᠤᠯᠢᠭᠠᠨ ᠤᠨ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ ᠤᠨ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ ᠤᠨ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ ᠤᠨ

ᠰᠤᠯᠢᠭᠠᠨ ᠤᠨ ᠰᠤᠯᠢᠭᠠᠨ ᠤᠨ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ ᠤᠨ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ ᠤᠨ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ ᠤᠨ

已補數	未補數	更換	使更換
簡退	集入	補數	准補數

ᠪᠣᠰᠤᠭᠤ	空	ᠪᠣᠰᠤᠭᠤ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ	空着的
ᠪᠣᠰᠤᠭᠤᠯᠠᠬᠤ	空	ᠪᠣᠰᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠰᠠᠨ	空了的
ᠪᠣᠰᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ	空着的	ᠪᠣᠰᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ	空着

ᠵᠠᠯᠠᠨ᠂	劫	ᠵᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ᠂	被劫
ᠵᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ᠂	被劫	ᠵᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠂	被劫着
ᠵᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ᠂	被劫着呢	ᠵᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠠᠭᠤ᠂	被劫着呢么
ᠵᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠠᠭᠤ ᠠᠭᠤ᠂	被劫着呢么	ᠵᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠠᠭᠤ ᠠᠭᠤ ᠠᠭᠤ᠂	被劫着呢么
ᠵᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠠᠭᠤ ᠠᠭᠤ ᠠᠭᠤ ᠠᠭᠤ᠂	被劫着呢么	ᠵᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠠᠭᠤ ᠠᠭᠤ ᠠᠭᠤ ᠠᠭᠤ᠂	被劫着呢么
ᠵᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠠᠭᠤ ᠠᠭᠤ ᠠᠭᠤ ᠠᠭᠤ ᠠᠭᠤ᠂	被劫着呢么	ᠵᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠠᠭᠤ ᠠᠭᠤ ᠠᠭᠤ ᠠᠭᠤ ᠠᠭᠤ᠂	被劫着呢么
ᠵᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠠᠭᠤ ᠠᠭᠤ ᠠᠭᠤ ᠠᠭᠤ ᠠᠭᠤ ᠠᠭᠤ᠂	被劫着呢么	ᠵᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠠᠭᠤ ᠠᠭᠤ ᠠᠭᠤ ᠠᠭᠤ ᠠᠭᠤ ᠠᠭᠤ᠂	被劫着呢么
ᠵᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠠᠭᠤ

可說話 呵吃聲 多少字。
ᠵᠣᠣᠬᠠᠨ ᠬᠡᠯᠡᠬᠦ ᠳᠠᠪᠤᠰᠠᠯ ᠤᠨ ᠳᠤᠳᠤᠭᠠᠨ ᠤ ᠡᠪᠳᠡᠭᠡᠨ ᠤ ᠤᠨᠳᠠᠰᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠭᠤᠷᠭᠠ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ᠃

可說話 相鬪光景 多少字。
ᠵᠣᠣᠬᠠᠨ ᠬᠡᠯᠡᠬᠦ ᠵᠢᠷᠪᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠳᠤᠭᠤᠷᠭᠠ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ᠃

可說話 吐鬪光景 多少字。
ᠵᠣᠣᠬᠠᠨ ᠬᠡᠯᠡᠬᠦ ᠠᠵᠢᠯᠠᠬᠤ ᠤᠨ ᠳᠤᠭᠤᠷᠭᠠ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ᠃

可說話 嘆聲 多少字。
ᠵᠣᠣᠬᠠᠨ ᠬᠡᠯᠡᠬᠦ ᠤᠰᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠳᠤᠭᠤᠷᠭᠠ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ᠃

漢語同上 重用
ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠤ ᠳᠡᠭᠡᠷᠡᠬᠢ ᠶᠢᠨ᠎ᠠ ᠳᠠᠪᠲᠠᠨ ᠠᠪᠤᠭᠰᠠᠨ᠎ᠠ᠃

漢語同上
ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠤ ᠳᠡᠭᠡᠷᠡᠬᠢ ᠶᠢᠨ᠎ᠠ᠃

亂鬪光景
ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠵᠢᠷᠪᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ᠃

吐鬪光景
ᠠᠵᠢᠯᠠᠬᠤ ᠤᠨ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ᠃

嘆聲
ᠤᠰᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠳᠤᠭᠤᠷᠭᠠ᠃

只是嘆聞
ᠵᠦᠪᠬᠡᠨ ᠤᠰᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠳᠤᠭᠤᠷᠭᠠ᠃

ཐོབ་པ་ཡིན་ནོ།
得 也

ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ནི།
等 者 云 何 应 知

因爲打架	因爲打架	因爲打架	因爲打架
揚拳	拳打	拳打	拳揚
ᠠᠯᠠᠭᠠᠨᠳᠠ ᠭᠠᠷ ᠳᠡᠯᠭᠡᠵᠡᠭᠦᠯᠬᠦ᠃	ᠭᠠᠷ ᠳᠡᠯᠭᠡᠵᠡᠭᠦᠯᠬᠦ᠃	ᠭᠠᠷ ᠳᠡᠯᠭᠡᠵᠡᠭᠦᠯᠬᠦ᠃	ᠭᠠᠷ ᠳᠡᠯᠭᠡᠵᠡᠭᠦᠯᠬᠦ᠃
使拳揚	使拳打	使拳打	使拳揚
ᠭᠠᠷ ᠳᠡᠯᠭᠡᠵᠡᠭᠦᠯᠬᠦ᠃	ᠭᠠᠷ ᠳᠡᠯᠭᠡᠵᠡᠭᠦᠯᠬᠦ᠃	ᠭᠠᠷ ᠳᠡᠯᠭᠡᠵᠡᠭᠦᠯᠬᠦ᠃	ᠭᠠᠷ ᠳᠡᠯᠭᠡᠵᠡᠭᠦᠯᠬᠦ᠃
沒打架	沒打架	沒打架	沒打架
ᠭᠠᠷ ᠳᠡᠯᠭᠡᠵᠡᠭᠦᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠦᠭᠡᠢ᠃	ᠭᠠᠷ ᠳᠡᠯᠭᠡᠵᠡᠭᠦᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠦᠭᠡᠢ᠃	ᠭᠠᠷ ᠳᠡᠯᠭᠡᠵᠡᠭᠦᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠦᠭᠡᠢ᠃	ᠭᠠᠷ ᠳᠡᠯᠭᠡᠵᠡᠭᠦᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠦᠭᠡᠢ᠃
沒使拳揚	沒使拳打	沒使拳打	沒使拳揚
ᠭᠠᠷ ᠳᠡᠯᠭᠡᠵᠡᠭᠦᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠦᠭᠡᠢ᠃	ᠭᠠᠷ ᠳᠡᠯᠭᠡᠵᠡᠭᠦᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠦᠭᠡᠢ᠃	ᠭᠠᠷ ᠳᠡᠯᠭᠡᠵᠡᠭᠦᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠦᠭᠡᠢ᠃	ᠭᠠᠷ ᠳᠡᠯᠭᠡᠵᠡᠭᠦᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠦᠭᠡᠢ᠃
使揚脖子	使拍脖子	沒打脖子	沒揚脖子
ᠵᠤᠭ ᠳᠡᠯᠭᠡᠵᠡᠭᠦᠯᠬᠦ᠃	ᠵᠤᠭ ᠳᠡᠯᠭᠡᠵᠡᠭᠦᠯᠬᠦ᠃	ᠵᠤᠭ ᠳᠡᠯᠭᠡᠵᠡᠭᠦᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠦᠭᠡᠢ᠃	ᠵᠤᠭ ᠳᠡᠯᠭᠡᠵᠡᠭᠦᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠦᠭᠡᠢ᠃
沒使拳揚	沒使拳打	沒使拳打	沒使拳揚
ᠭᠠᠷ ᠳᠡᠯᠭᠡᠵᠡᠭᠦᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠦᠭᠡᠢ᠃	ᠭᠠᠷ ᠳᠡᠯᠭᠡᠵᠡᠭᠦᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠦᠭᠡᠢ᠃	ᠭᠠᠷ ᠳᠡᠯᠭᠡᠵᠡᠭᠦᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠦᠭᠡᠢ᠃	ᠭᠠᠷ ᠳᠡᠯᠭᠡᠵᠡᠭᠦᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠦᠭᠡᠢ᠃
沒揚脖子	沒拍脖子	沒打脖子	沒揚脖子
ᠵᠤᠭ ᠳᠡᠯᠭᠡᠵᠡᠭᠦᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠦᠭᠡᠢ᠃	ᠵᠤᠭ ᠳᠡᠯᠭᠡᠵᠡᠭᠦᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠦᠭᠡᠢ᠃	ᠵᠤᠭ ᠳᠡᠯᠭᠡᠵᠡᠭᠦᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠦᠭᠡᠢ᠃	ᠵᠤᠭ ᠳᠡᠯᠭᠡᠵᠡᠭᠦᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠦᠭᠡᠢ᠃
沒有禮	沒有禮	沒有禮	沒有禮
ᠶᠠᠪᠤᠳᠠᠯ ᠦᠭᠡᠢ᠃	ᠶᠠᠪᠤᠳᠠᠯ ᠦᠭᠡᠢ᠃	ᠶᠠᠪᠤᠳᠠᠯ ᠦᠭᠡᠢ᠃	ᠶᠠᠪᠤᠳᠠᠯ ᠦᠭᠡᠢ᠃

ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ᠂	捆	ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ᠂	捆
ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨ᠂	捆了	ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨ᠂	捆了
ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤ᠂	捆了的	ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤ᠂	捆了的
ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨ᠂	捆了的	ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨ᠂	捆了的
ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤ᠂	在捆了的	ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤ᠂	在捆了的
ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠ᠂	在捆了的上	ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠ᠂	在捆了的上
ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠ᠂	从在捆了的上	ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠ᠂	从在捆了的上
ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨ᠂	从在捆了的上的	ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨ᠂	从在捆了的上的
ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤ᠂	从在捆了的上的	ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤ᠂	从在捆了的上的
ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨ᠂	从在捆了的上的	ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨ᠂	从在捆了的上的
ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤ᠂	在从在捆了的上的	ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤ᠂	在从在捆了的上的
ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠ᠂	在从在捆了的上的上	ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠ᠂	在从在捆了的上的上
ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠ᠂	从在从在捆了的上的上	ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠ᠂	从在从在捆了的上的上
ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨ᠂	从在从在捆了的上的上的	ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨ᠂	从在从在捆了的上的上的
ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤ᠂	从在从在捆了的上的上的	ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤ᠂	从在从在捆了的上的上的
ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨ᠂	从在从在捆了的上的上的	ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨ᠂	从在从在捆了的上的上的
ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤ᠂	在从在从在捆了的上的上的	ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤ᠂	在从在从在捆了的上的上的
ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠ᠂	在从在从在捆了的上的上的上	ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠ᠂	在从在从在捆了的上的上的上
ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠ᠂	从在从在从在捆了的上的上的上	ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠ᠂	从在从在从在捆了的上的上的上
ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨ᠂	从在从在从在捆了的上的上的上的	ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨ᠂	从在从在从在捆了的上的上的上的
ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤ᠂	从在从在从在捆了的上的上的上的	ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤ᠂	从在从在从在捆了的上的上的上的
ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨ᠂	从在从在从在捆了的上的上的上的	ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨ᠂	从在从在从在捆了的上的上的上的
ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤ᠂	在从在从在从在捆了的上的上的上的	ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤ᠂	在从在从在从在捆了的上的上的上的
ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠ᠂	在从在从在从在捆了的上的上的上的上	ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠ᠂	在从在从在从在捆了的上的上的上的上
ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠ᠂	从在从在从在从在捆了的上的上的上的上	ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠ᠂	从在从在从在从在捆了的上的上的上的上
ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤ᠂	在从在从在从在捆了的上的上的上的上	ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤ᠂	在从在从在从在捆了的上的上的上的上
ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠ᠂	在从在从在从在捆了的上的上的上的上	ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠ᠂	在从在从在从在捆了的上的上的上的上
ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠ᠂	从在从在从在从在捆了的上的上的上的上	ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠ᠂	从在从在从在从在捆了的上的上的上的上
ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤ᠂	在从在从在从在从在捆了的上的上的上的上	ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤᠭᠰᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤᠭᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠤᠨᠳᠤ᠂	在从在从在从在从在捆了的上的上的上的上

ᠠᡳᠰᡳᠯᠠᠮᠪᡳ	連	ᠠᡳᠰᡳᠯᠠᠮᠪᡳ	連

ᠠᠪᠤᠯᠠᠭᠴᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠌ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠌ ᠤᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠌ ᠪᠠᠢᠷᠢᠯᠠᠵᠤ ᠪᠤᠢ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ᠃

ᠪᠣᠯᠭᠠᠬᠤ	令使	ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠤᠯᠬᠤ	使令使
bolgaqu		bolgaγulqu	
ᠪᠣᠯᠭᠠᠵᠤ	令使着	ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ	使令使着
bolgaju		bolgaγulju	
ᠪᠣᠯᠭᠠᠵᠠᠢ	令使着	ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠠᠢ	使令使着
bolgajai		bolgaγuljai	
ᠪᠣᠯᠭᠠᠵᠠᠢᠨ	令使着	ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠠᠢᠨ	使令使着
bolgajain		bolgaγuljain	
ᠪᠣᠯᠭᠠᠵᠠᠢᠮᠤᠨ	令使着	ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠠᠢᠮᠤᠨ	使令使着
bolgajaimun		bolgaγuljaimun	
ᠪᠣᠯᠭᠠᠵᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨ	令使着	ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨ	使令使着
bolgajaičaγan		bolgaγuljaičaγan	
ᠪᠣᠯᠭᠠᠵᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠷ	令使着	ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠷ	使令使着
bolgajaičaγanar		bolgaγuljaičaγanar	
ᠪᠣᠯᠭᠠᠵᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠷᠠᠢ	令使着	ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠷᠠᠢ	使令使着
bolgajaičaγanarai		bolgaγuljaičaγanarai	
ᠪᠣᠯᠭᠠᠵᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠷᠠᠢᠨ	令使着	ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠷᠠᠢᠨ	使令使着
bolgajaičaγanarain		bolgaγuljaičaγanarain	
ᠪᠣᠯᠭᠠᠵᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠷᠠᠢᠮᠤᠨ	令使着	ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠷᠠᠢᠮᠤᠨ	使令使着
bolgajaičaγanaraimun		bolgaγuljaičaγanaraimun	
ᠪᠣᠯᠭᠠᠵᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠷᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨ	令使着	ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠷᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨ	使令使着
bolgajaičaγanaraičaγan		bolgaγuljaičaγanaraičaγan	
ᠪᠣᠯᠭᠠᠵᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠷᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠷ	令使着	ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠷᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠷ	使令使着
bolgajaičaγanaraičaγanar		bolgaγuljaičaγanaraičaγanar	
ᠪᠣᠯᠭᠠᠵᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠷᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠷᠠᠢ	令使着	ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠷᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠷᠠᠢ	使令使着
bolgajaičaγanaraičaγanarai		bolgaγuljaičaγanaraičaγanarai	
ᠪᠣᠯᠭᠠᠵᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠷᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠷᠠᠢᠨ	令使着	ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠷᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠷᠠᠢᠨ	使令使着
bolgajaičaγanaraičaγanarain		bolgaγuljaičaγanaraičaγanarain	
ᠪᠣᠯᠭᠠᠵᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠷᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠷᠠᠢᠮᠤᠨ	令使着	ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠷᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠷᠠᠢᠮᠤᠨ	使令使着
bolgajaičaγanaraičaγanaraimun		bolgaγuljaičaγanaraičaγanaraimun	
ᠪᠣᠯᠭᠠᠵᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠷᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠷᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨ	令使着	ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠷᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠷᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨ	使令使着
bolgajaičaγanaraičaγanaraičaγan		bolgaγuljaičaγanaraičaγanaraičaγan	

ཞུ། 問 語

ཞུས། 供 ㄩ

བྱས། 勒 文

བྱས་ཏེ། 勒 勅

ཞུས་པ། 問 語 者

ཞུས་པའི། 供 ㄩ 之

བྱས་པ། 勒 文 者

བྱས་པའི། 勒 勅 之

ཞུས་པའོ། 問 語 者 也

ཞུས་པའི་ཡི། 供 ㄩ 之 ㄧ

བྱས་པའོ། 勒 文 者 也

བྱས་པའི་ཡི། 勒 勅 之 ㄧ

ཞུས་པའི་ཡིག 問 語 之 字

ཞུས་པའི་ཡིག་ 供 ㄩ 之 字

བྱས་པའི་ཡིག 勒 文 之 字

བྱས་པའི་ཡིག་ 勒 勅 之 字

ཞུས་པའི་ཡིག་ཆ། 問 語 之 字 件

ཞུས་པའི་ཡིག་ཆ་ 供 ㄩ 之 字 件

བྱས་པའི་ཡིག་ཆ། 勒 文 之 字 件

བྱས་པའི་ཡིག་ཆ་ 勒 勅 之 字 件

ཞུས་པའི་ཡིག་ཆ་ཚང་། 問 語 之 字 件 全

ཞུས་པའི་ཡིག་ཆ་ཚང་ 供 ㄩ 之 字 件 全

བྱས་པའི་ཡིག་ཆ་ཚང་། 勒 文 之 字 件 全

བྱས་པའི་ཡིག་ཆ་ཚང་ 勒 勅 之 字 件 全

ཞུས་པའི་ཡིག་ཆ་ཚང་ངེས། 問 語 之 字 件 全 ㄧ

ཞུས་པའི་ཡིག་ཆ་ཚང་ངེས་ 供 ㄩ 之 字 件 全 ㄧ

བྱས་པའི་ཡིག་ཆ་ཚང་ངེས། 勒 文 之 字 件 全 ㄧ

བྱས་པའི་ཡིག་ཆ་ཚང་ངེས་ 勒 勅 之 字 件 全 ㄧ

ཞུས་པའི་ཡིག་ཆ་ཚང་ངེས་ཀྱི། 問 語 之 字 件 全 ㄧ 之

ཞུས་པའི་ཡིག་ཆ་ཚང་ངེས་ཀྱི་ 供 ㄩ 之 字 件 全 ㄧ 之

བྱས་པའི་ཡིག་ཆ་ཚང་ངེས་ཀྱི། 勒 文 之 字 件 全 ㄧ 之

བྱས་པའི་ཡིག་ཆ་ཚང་ངེས་ཀྱི་ 勒 勅 之 字 件 全 ㄧ 之

ཞུས་པའི་ཡིག་ཆ་ཚང་ངེས་ཀྱི་དོན། 問 語 之 字 件 全 ㄧ 之 事

ཞུས་པའི་ཡིག་ཆ་ཚང་ངེས་ཀྱི་དོན་ 供 ㄩ 之 字 件 全 ㄧ 之 事

བྱས་པའི་ཡིག་ཆ་ཚང་ངེས་ཀྱི་དོན། 勒 文 之 字 件 全 ㄧ 之 事

བྱས་པའི་ཡིག་ཆ་ཚང་ངེས་ཀྱི་དོན་ 勒 勅 之 字 件 全 ㄧ 之 事

ཞུས་པའི་ཡིག་ཆ་ཚང་ངེས་ཀྱི་དོན་ཡོད། 問 語 之 字 件 全 ㄧ 之 事 有

ཞུས་པའི་ཡིག་ཆ་ཚང་ངེས་ཀྱི་དོན་ཡོད་ 供 ㄩ 之 字 件 全 ㄧ 之 事 有

བྱས་པའི་ཡིག་ཆ་ཚང་ངེས་ཀྱི་དོན་ཡོད། 勒 文 之 字 件 全 ㄧ 之 事 有

བྱས་པའི་ཡིག་ཆ་ཚང་ངེས་ཀྱི་དོན་ཡོད་ 勒 勅 之 字 件 全 ㄧ 之 事 有

ཞུས་པའི་ཡིག་ཆ་ཚང་ངེས་ཀྱི་དོན་ཡོད་པ། 問 語 之 字 件 全 ㄧ 之 事 有 者

ཞུས་པའི་ཡིག་ཆ་ཚང་ངེས་ཀྱི་དོན་ཡོད་པ་ 供 ㄩ 之 字 件 全 ㄧ 之 事 有 者

བྱས་པའི་ཡིག་ཆ་ཚང་ངེས་ཀྱི་དོན་ཡོད་པ། 勒 文 之 字 件 全 ㄧ 之 事 有 者

བྱས་པའི་ཡིག་ཆ་ཚང་ངེས་ཀྱི་དོན་ཡོད་པ་ 勒 勅 之 字 件 全 ㄧ 之 事 有 者

ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠᠯ ᠤ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠢ ᠪᠢᠳᠡᠭᠡᠷᠡᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠢ ᠪᠢᠳᠡᠭᠡᠷᠡᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠢ ᠪᠢᠳᠡᠭᠡᠷᠡᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ

ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠᠯ ᠤ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠢ ᠪᠢᠳᠡᠭᠡᠷᠡᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠢ ᠪᠢᠳᠡᠭᠡᠷᠡᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠢ ᠪᠢᠳᠡᠭᠡᠷᠡᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ

ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠᠯ ᠤ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠢ ᠪᠢᠳᠡᠭᠡᠷᠡᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠢ ᠪᠢᠳᠡᠭᠡᠷᠡᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠢ ᠪᠢᠳᠡᠭᠡᠷᠡᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ

ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠᠯ ᠤ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠢ ᠪᠢᠳᠡᠭᠡᠷᠡᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠢ ᠪᠢᠳᠡᠭᠡᠷᠡᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠢ ᠪᠢᠳᠡᠭᠡᠷᠡᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ

ᠴᠢᠭᠤᠯᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂	洗完	ᠴᠢᠭᠤᠯᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂	洗完
ᠴᠢᠭᠤᠯᠭᠠᠨ᠎ᠤ᠂	洗的	ᠴᠢᠭᠤᠯᠭᠠᠨ᠎ᠤ᠂	洗的
ᠴᠢᠭᠤᠯᠭᠠᠨ᠎ᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ᠎ᠠ᠂	洗過	ᠴᠢᠭᠤᠯᠭᠠᠨ᠎ᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ᠎ᠠ᠂	洗過
ᠴᠢᠭᠤᠯᠭᠠᠨ᠎ᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ᠎ᠤ᠂	洗過的	ᠴᠢᠭᠤᠯᠭᠠᠨ᠎ᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ᠎ᠤ᠂	洗過的

詞彙類

苟且	苟且	苟由	苟
狗私	漢語同上	情由	情弊
苟情	苟情面	苟行賄	

ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢ	ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢᠯᠠᠭᠰᠠᠨ	ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢᠯᠠᠭᠰᠠᠨ	ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢᠯᠠᠭᠰᠠᠨ
官	被管	被管	使监禁
ᠵᠠᠰᠠᠭ	ᠵᠠᠰᠠᠭᠳᠠᠭᠰᠠᠨ	ᠵᠠᠰᠠᠭᠳᠠᠭᠰᠠᠨ	ᠵᠠᠰᠠᠭᠳᠠᠭᠰᠠᠨ
官	被管	被管	使监禁
ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢᠯᠠᠭᠰᠠᠨ	ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢᠯᠠᠭᠰᠠᠨ	ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢᠯᠠᠭᠰᠠᠨ	ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢᠯᠠᠭᠰᠠᠨ
被管	被管	被管	使监禁
ᠵᠠᠰᠠᠭᠳᠠᠭᠰᠠᠨ	ᠵᠠᠰᠠᠭᠳᠠᠭᠰᠠᠨ	ᠵᠠᠰᠠᠭᠳᠠᠭᠰᠠᠨ	ᠵᠠᠰᠠᠭᠳᠠᠭᠰᠠᠨ
被管

ᠵᠠᠭᠠᠰᠠᠨ ᠳᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠢᠷᠡᠭᠡᠳᠦ᠃	ᠵᠠᠭᠠᠰᠠᠨ ᠳᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠢᠷᠡᠭᠡᠳᠦ᠃	ᠵᠠᠭᠠᠰᠠᠨ ᠳᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠢᠷᠡᠭᠡᠳᠦ᠃	ᠵᠠᠭᠠᠰᠠᠨ ᠳᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠢᠷᠡᠭᠡᠳᠦ᠃
使 绸 来	使 绸 来	使 绸 来	使 绸 来

ཐོག་ཏུ་བརྡུང་བ། 使鞭打

ཐོག་ཏུ་བརྡུང་ 用鞭亂打

ཤིང་གིས་བརྡུང་བ། 使打板

ཤིང་གིས་བརྡུང་ 打板子

ཐོག་ཏུ་བརྡུང་བ། 使鞭打

ཐོག་ཏུ་བརྡུང་ 用鞭亂打

ཤིང་གིས་བརྡུང་བ། 使打板

ཤིང་གིས་བརྡུང་ 打板子

ཐོག་ཏུ་བརྡུང་བ། 使鞭打

ཐོག་ཏུ་བརྡུང་ 用鞭亂打

ཤིང་གིས་བརྡུང་བ། 使打板

ཤིང་གིས་བརྡུང་ 打板子

ᠭᠠᠷ᠎ᠤᠨ᠎ᠪᠠᠭᠠᠵᠠᠭᠤ᠌	手梏	ᠭᠠᠷ᠎ᠤᠨ᠎ᠪᠠᠭᠠᠵᠠᠭᠤ᠌	手梏
ᠬᠥᠯ᠎ᠦ᠎ᠪᠠᠭᠠᠵᠠᠭᠤ᠌	脚鐐	ᠬᠥᠯ᠎ᠦ᠎ᠪᠠᠭᠠᠵᠠᠭᠤ᠌	脚鐐
ᠬᠠᠯᠠᠭᠤᠨ	脚絆	ᠬᠠᠯᠠᠭᠤᠨ	脚絆
ᠬᠠᠮᠤᠭ᠎ᠤᠨ᠎ᠪᠠᠭᠠᠵᠠᠭᠤ᠌	刑具	ᠬᠠᠮᠤᠭ᠎ᠤᠨ᠎ᠪᠠᠭᠠᠵᠠᠭᠤ᠌	刑具
ᠬᠠᠮᠤᠭ᠎ᠤᠨ᠎ᠪᠠᠭᠠᠵᠠᠭᠤ᠌	使喚	ᠬᠠᠮᠤᠭ᠎ᠤᠨ᠎ᠪᠠᠭᠠᠵᠠᠭᠤ᠌	使喚
ᠬᠥᠳᠡᠯᠪᠦᠷᠢ	徒	ᠬᠥᠳᠡᠯᠪᠦᠷᠢ	徒
ᠭᠠᠯᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ	流	ᠭᠠᠯᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ	流
ᠲᠡᠭᠦᠮᠡᠯ	充軍	ᠲᠡᠭᠦᠮᠡᠯ	充軍
ᠮᠠᠭᠤ	枷	ᠮᠠᠭᠤ	枷
ᠬᠠᠮᠤᠭ᠎ᠤᠨ᠎ᠪᠠᠭᠠᠵᠠᠭᠤ᠌	枷號	ᠬᠠᠮᠤᠭ᠎ᠤᠨ᠎ᠪᠠᠭᠠᠵᠠᠭᠤ᠌	枷號
ᠬᠠᠮᠤᠭ᠎ᠤᠨ᠎ᠪᠠᠭᠠᠵᠠᠭᠤ᠌	杖	ᠬᠠᠮᠤᠭ᠎ᠤᠨ᠎ᠪᠠᠭᠠᠵᠠᠭᠤ᠌	杖
ᠬᠠᠮᠤᠭ᠎ᠤᠨ᠎ᠪᠠᠭᠠᠵᠠᠭᠤ᠌	笞	ᠬᠠᠮᠤᠭ᠎ᠤᠨ᠎ᠪᠠᠭᠠᠵᠠᠭᠤ᠌	笞
ᠬᠠᠮᠤᠭ᠎ᠤᠨ᠎ᠪᠠᠭᠠᠵᠠᠭᠤ᠌	死罪	ᠬᠠᠮᠤᠭ᠎ᠤᠨ᠎ᠪᠠᠭᠠᠵᠠᠭᠤ᠌	死罪
ᠬᠠᠮᠤᠭ᠎ᠤᠨ᠎ᠪᠠᠭᠠᠵᠠᠭᠤ᠌	斬	ᠬᠠᠮᠤᠭ᠎ᠤᠨ᠎ᠪᠠᠭᠠᠵᠠᠭᠤ᠌	斬
ᠬᠠᠮᠤᠭ᠎ᠤᠨ᠎ᠪᠠᠭᠠᠵᠠᠭᠤ᠌	絞	ᠬᠠᠮᠤᠭ᠎ᠤᠨ᠎ᠪᠠᠭᠠᠵᠠᠭᠤ᠌	絞
ᠬᠠᠮᠤᠭ᠎ᠤᠨ᠎ᠪᠠᠭᠠᠵᠠᠭᠤ᠌	凌遲	ᠬᠠᠮᠤᠭ᠎ᠤᠨ᠎ᠪᠠᠭᠠᠵᠠᠭᠤ᠌	凌遲
ᠬᠠᠮᠤᠭ᠎ᠤᠨ᠎ᠪᠠᠭᠠᠵᠠᠭᠤ᠌	梟示	ᠬᠠᠮᠤᠭ᠎ᠤᠨ᠎ᠪᠠᠭᠠᠵᠠᠭᠤ᠌	梟示

ཐུན་ཆད་ཀྱི་ཚིག་ཡིག་ཆ་ཚན་ཁག་ཏུ་ཡོད་པ་ཞིག་ཡིན་ནོ།

使役物助詞

ཐུན་ཆད་ཀྱི་ཚིག་ཡིག་ཆ་ཚན་ཁག་ཏུ་ཡོད་པ་ཞིག་ཡིན་ནོ།

使役助詞

ཐུན་ཆད་ཀྱི་ཚིག་ཡིག་ཆ་ཚན་ཁག་ཏུ་ཡོད་པ་ཞིག་ཡིན་ནོ།

刑物助詞

ཐུན་ཆད་ཀྱི་ཚིག་ཡིག་ཆ་ཚན་ཁག་ཏུ་ཡོད་པ་ཞིག་ཡིན་ནོ།

刑具助詞

ཐུན་ཆད་ཀྱི་ཚིག་ཡིག་ཆ་ཚན་ཁག་ཏུ་ཡོད་པ་ཞིག་ཡིན་ནོ།

漢語同上連用

ཐུན་ཆད་ཀྱི་ཚིག་ཡིག་ཆ་ཚན་ཁག་ཏུ་ཡོད་པ་ཞིག་ཡིན་ནོ།

漢語同上

ཐུན་ཆད་ཀྱི་ཚིག་ཡིག་ཆ་ཚན་ཁག་ཏུ་ཡོད་པ་ཞིག་ཡིན་ནོ།

正法

ཐུན་ཆད་ཀྱི་ཚིག་ཡིག་ཆ་ཚན་ཁག་ཏུ་ཡོད་པ་ཞིག་ཡིན་ནོ།

犯人

ᠰᠤᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢ᠃

ᠰᠤᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢ ᠤᠭ᠎ᠠ ᠶᠠᠮᠠᠷ ᠪᠠ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ

ᠠᡳᠰᡳᠯᠠᠮᠪᡳ᠂	ᠠᡳᠰᡳᠯᠠᠮᠪᡳ᠂	ᠠᡳᠰᡳᠯᠠᠮᠪᡳ᠂	ᠠᡳᠰᡳᠯᠠᠮᠪᡳ᠂

ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠬᠤ	捆打	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠵᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ	捆着打
ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ	捆过了	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠰᠠᠨ	捆着打了
ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ	捆过了呢	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ	捆着打了呢
ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯ	捆过了吧	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯ	捆着打了吧
ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ	捆过了吧	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ	捆着打了吧
ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠨ	捆过了吧呢	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠨ	捆着打了吧呢
ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯ	捆过了吧吧	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯ	捆着打了吧吧
ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ	捆过了吧吧	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ	捆着打了吧吧
ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠨ	捆过了吧吧呢	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠨ	捆着打了吧吧呢
ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯ	捆过了吧吧吧	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯ	捆着打了吧吧吧
ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ	捆过了吧吧吧	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ	捆着打了吧吧吧
ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠨ	捆过了吧吧吧呢	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠨ	捆着打了吧吧吧呢
ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯ	捆过了吧吧吧吧	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯ	捆着打了吧吧吧吧
ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ	捆过了吧吧吧吧	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ	捆着打了吧吧吧吧
ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠨ	捆过了吧吧吧吧呢	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠨ	捆着打了吧吧吧吧呢
ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯ	捆过了吧吧吧吧吧	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯ	捆着打了吧吧吧吧吧
ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ	捆过了吧吧吧吧吧	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ	捆着打了吧吧吧吧吧
ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠨ	捆过了吧吧吧吧吧呢	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠨ	捆着打了吧吧吧吧吧呢
ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯ	捆过了吧吧吧吧吧吧	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯ	捆着打了吧吧吧吧吧吧
ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ	捆过了吧吧吧吧吧吧	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ	捆着打了吧吧吧吧吧吧
ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠨ	捆过了吧吧吧吧吧吧呢	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠨ	捆着打了吧吧吧吧吧吧呢
ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯ	捆过了吧吧吧吧吧吧吧	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯ	捆着打了吧吧吧吧吧吧吧
ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠨ	捆过了吧吧吧吧吧吧吧呢	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠨ	捆着打了吧吧吧吧吧吧吧呢
ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯ	捆过了吧吧吧吧吧吧吧吧	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯ	捆着打了吧吧吧吧吧吧吧吧
ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠨ	捆过了吧吧吧吧吧吧吧吧呢	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠨ	捆着打了吧吧吧吧吧吧吧吧呢
ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯ	捆过了吧吧吧吧吧吧吧吧吧	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯ	捆着打了吧吧吧吧吧吧吧吧吧
ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠨ	捆过了吧吧吧吧吧吧吧吧吧呢	ᠪᠣᠭᠴᠠᠯᠠᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠢ ᠪᠠᠢᠨ	捆着打了吧吧吧吧吧吧吧吧吧呢

打主難軟

打主漸軟

打抽油

打主不能動

漢語同上

打字省法

打字省法

用利權布

重打

重打

打字省法

ᠬᠠᠭᠠᠬᠤ	ᠬᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ	ᠬᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ	ᠬᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ
ᠬᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠬᠤ	ᠬᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠠᠭᠰᠠᠨ	ᠬᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠠᠭᠰᠠᠨ	ᠬᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵ

ཉེས་པ་ཟད་པ།	使消灭	དེ་ལས་ཐར་པ།	脱离

ཞི་བར་གྱིས་ཤིག	勸止	ཞི་བར་བཅོལ་ཏེ	諫勸止
ཞི་བར་བཅུག་ཅིག	使勸止	ཞི་བར་བཅོལ་བཅུག་ཅིག	使諫勸止
སྐྱོ་བ་ཟློག་ཤིག	勸慰	སྐྱོ་བ་ཟློག་ཏུ་བཅོལ་ཏེ	諫勸慰
སྐྱོ་བ་ཟློག་པར་བཅུག་ཅིག	使勸慰	སྐྱོ་བ་ཟློག་པར་བཅོལ་བཅུག་ཅིག	使諫勸慰
ཐུགས་ཉམ་ཐག་ཅིག	安慰	ཐུགས་ཉམ་ཐག་ཏུ་བཅོལ་ཏེ	諫安慰
ཐུགས་ཉམ་ཐག་པར་བཅུག་ཅིག	使安慰	ཐུགས་ཉམ་ཐག་པར་བཅོལ་བཅུག་ཅིག	使諫安慰

四 勸慰類

ཐར་བ་ཐོབ་པ།	解脫	ཐར་པ་ཐོབ་པ།	得解

مسبوق ،

عبدالمستضعفين ،

الذين استضعفوا ،

مسبوق ،

مستضعفين ،

الذين استضعفوا ،

مسبوق ،

مستضعفين ،

الذين استضعفوا ،

ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢ᠂	執事	ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢᠳ᠂	執事之人。
ᠵᠠᠩᠭᠢᠨ᠂	儀注	ᠵᠠᠩᠭᠢᠨᠤ ᠨᠣᠮ᠂	儀注之書。
ᠵᠠᠩᠭᠢᠨᠤ ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢ᠂	禮生	ᠵᠠᠩᠭᠢᠨᠤ ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢᠳ᠂	禮生。
ᠵᠠᠩᠭᠢᠨᠤ ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢᠳ

ھەمدە سوبا جىبچى ،
ھەمدو دىر دىرا سىستى ،
ئاڭرا (ئاڭرا) ئاڭرا ئاڭرا ئاڭرا
ھەمدە ئاڭرا ئاڭرا ئاڭرا ئاڭرا ،
ئاڭرا جىبچى .
ھەمدا دىر سىستى .

ھەمدە جىبچى ،
ھەمدو دىر دىسىستى ،
ئاڭرا (ئاڭرا) ئاڭرا ئاڭرا ئاڭرا
ھەمدە ئاڭرا ئاڭرا ئاڭرا ئاڭرا ،
ھەمدە سوبا جىبچى .
ھەمدا دىر سىستى .

ھەمدە سوبا جىبچى ،
ھەمدو دىر دىسىستى ،
ئاڭرا (ئاڭرا) ئاڭرا ئاڭرا ئاڭرا
ھەمدە ئاڭرا ئاڭرا ئاڭرا ئاڭرا ،
ئاڭرا جىبچى .
ھەمدا دىر سىستى .

ئاڭرا جىبچى .
ھەمدا دىر سىستى .
ئاڭرا (ئاڭرا) ئاڭرا ئاڭرا ئاڭرا
ھەمدە ئاڭرا ئاڭرا ئاڭرا ئاڭرا ،
ئاڭرا جىبچى .
ھەمدا دىر سىستى .

ئاڭرا جىبچى ،
ھەمدو دىر دىسىستى ،
ئاڭرا (ئاڭرا) ئاڭرا ئاڭرا ئاڭرا
ھەمدە ئاڭرا ئاڭرا ئاڭرا ئاڭرا ،
ئاڭرا جىبچى .
ھەمدا دىر سىستى .

ئاڭرا جىبچى ،
ھەمدو دىر دىسىستى ،
ئاڭرا (ئاڭرا) ئاڭرا ئاڭرا ئاڭرا
ھەمدە ئاڭرا ئاڭرا ئاڭرا ئاڭرا ،
ئاڭرا جىبچى .
ھەمدا دىر سىستى .

十九課

練習

一、照樣造句。

例：我們的學校很大。

（1）我們的學校很小。

（2）我們的學校很新。

（3）我們的學校很舊。

（4）我們的學校很好。

二、照樣造句。

例：我們的學校很大。

（1）我們的學校很小。

（2）我們的學校很新。

（3）我們的學校很舊。

（4）我們的學校很好。

三、照樣造句。

例：我們的學校很大。

（1）我們的學校很小。

（2）我們的學校很新。

（3）我們的學校很舊。

（4）我們的學校很好。

ཞེས་བྱ་བ།

退 去。

ཞེས་བྱ་བ།

遠 去。

ཞེས་བྱ་བ།

離 雜。

金剛合掌 二大指二頭指頭相拄 餘六指相叉 右押左 二中指 二無名指 二小指 各相鉤 二掌相著 二大指 二頭指 二中指 二無名指 二小指 各相著 二掌相著 二大指 二頭指 二中指 二無名指 二小指 各相著 二掌相著 二大指 二頭指 二中指 二無名指 二小指 各相著

金剛縛 二大指 二頭指 二中指 二無名指 二小指 各相著 二掌相著 二大指 二頭指 二中指 二無名指 二小指 各相著 二掌相著 二大指 二頭指 二中指 二無名指 二小指 各相著 二掌相著

金剛合掌 二大指二頭指頭相拄 餘六指相叉 右押左 二中指 二無名指 二小指 各相鉤 二掌相著 二大指 二頭指 二中指 二無名指 二小指 各相著 二掌相著 二大指 二頭指 二中指 二無名指 二小指 各相著 二掌相著

金剛縛 二大指 二頭指 二中指 二無名指 二小指 各相著 二掌相著 二大指 二頭指 二中指 二無名指 二小指 各相著 二掌相著 二大指 二頭指 二中指 二無名指 二小指 各相著 二掌相著

ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠢ ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠨ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠢ ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠨ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠢ ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠨ

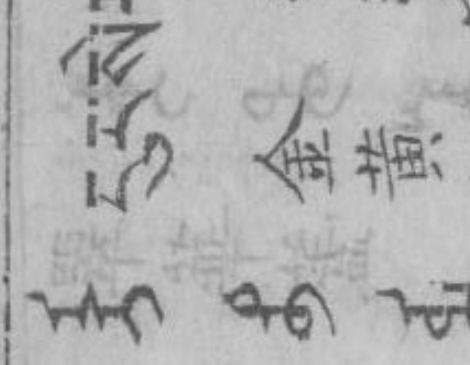
ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠢ ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠨ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠢ ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠨ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠢ ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠨ

ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠢ ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠨ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠢ ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠨ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠢ ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠨ

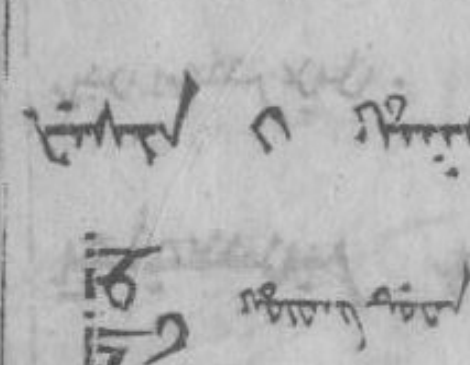
ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠢ ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠨ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠢ ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠨ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠢ ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠨ

ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠢ ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠨ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠢ ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠨ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠢ ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠨ

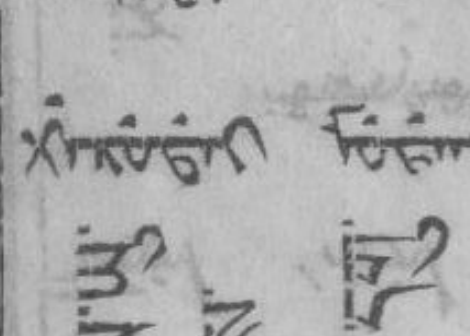
黃緞曲柄傘



黃緞九鳳曲柄傘



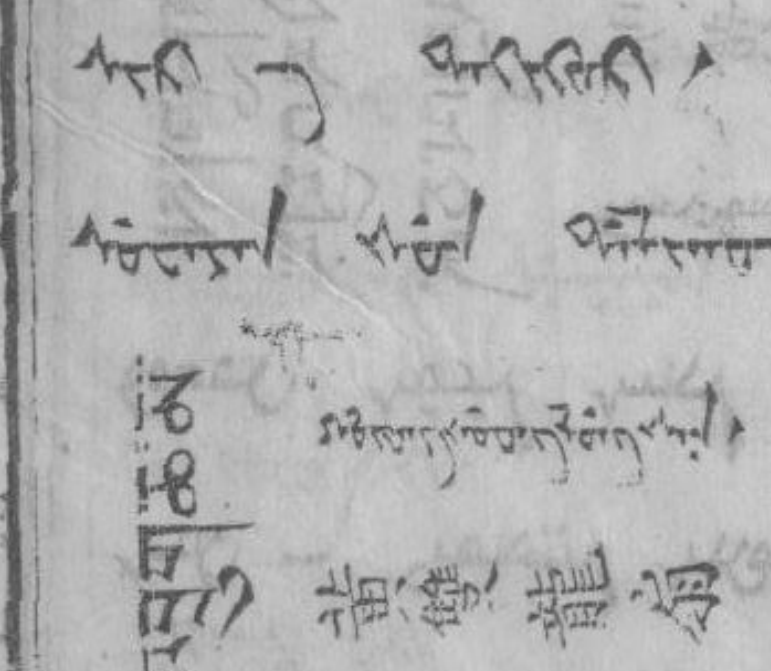
黃水龍曲柄傘



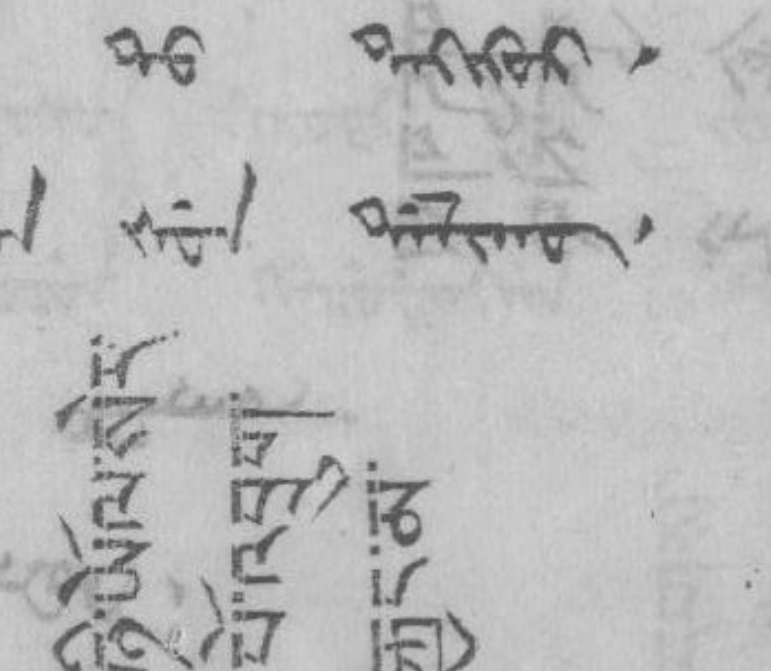
青綠九鳳傘

黃九龍傘

雉尾扇



孔雀扇



ཚེ་བ་སྒྲེང་ས་རྒྱལ་མཚན

長壽幢

རྒྱལ་མཚན་ལི་བ་ཀན

紫幢

ཧི་ཡོལ་འཇམ་གོས་སྐྱ་སེར་མ

金黃緞素扇

黃緞龍鳳扇

ཧི་ཡོལ་སེར་པོ་ཁྱུང་འབྲུག་ཅན

鳳方扇

ཀུ་ལི་ཀ་	尾猫	ཀུ་ལི་ཀ་	尾猫

ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ

ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠲᠤᠭ ᠲᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠲᠤᠭ ᠲᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠲᠤᠭ ᠲᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠬᠤ

ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠲᠤᠭ ᠲᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠲᠤᠭ ᠲᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠲᠤᠭ ᠲᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠬᠤ

ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠲᠤᠭ ᠲᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠲᠤᠭ ᠲᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠲᠤᠭ ᠲᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠬᠤ

ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠲᠤᠭ ᠲᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠲᠤᠭ ᠲᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠲᠤᠭ ᠲᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠬᠤ

ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠲᠤᠭ ᠲᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠲᠤᠭ ᠲᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠲᠤᠭ ᠲᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠬᠤ

ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠲᠤᠭ ᠲᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠲᠤᠭ ᠲᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠲᠤᠭ ᠲᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠬᠤ

ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠲᠤᠭ ᠲᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠲᠤᠭ ᠲᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠲᠤᠭ ᠲᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠬᠤ

ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠲᠤᠭ ᠲᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠲᠤᠭ ᠲᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠲᠤᠭ ᠲᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠬᠤ

ᠳᠥᠷᠪᠡᠨ ᠵᠠᠯᠠᠭᠤ ᠤᠨ ᠨᠢᠭᠡᠨᠳᠡ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ ᠤᠨ ᠵᠢᠷᠤᠭ ᠤᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠲᠡᠭᠦᠰᠬᠡᠯ ᠲᠠᠢ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠭ

赤鳥旗　其制如旗而畫日月

招搖旗　其制如旗而畫北斗

白雉旗　其制如旗而畫白雉

孔雀旗　其制如旗而畫孔雀

小鶴旗　其制如旗而畫小鶴

無鬼旗　其制如旗而畫無鬼

ᠬᠦᠷᠦᠨᠭᠡ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ ᠶᠢᠨ ᠳᠡᠭᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠤ ᠵᠢᠷᠤᠭ᠎ᠠ ᠪᠤᠯᠪᠠᠯ ᠤᠨ ᠳᠡᠭᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠤ ᠵᠢᠷᠤᠭ᠎ᠠ ᠪᠤᠯ ᠬᠦᠷᠦᠨᠭᠡ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ ᠶᠢᠨ ᠳᠡᠭᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠤ ᠵᠢᠷᠤᠭ᠎ᠠ ᠪᠤᠯᠪᠠᠯ ᠤᠨ ᠳᠡᠭᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠤ ᠵᠢᠷᠤᠭ᠎ᠠ ᠪᠤᠯ

ᠬᠦᠷᠦᠨᠭᠡ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ ᠶᠢᠨ ᠳᠡᠭᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠤ ᠵᠢᠷᠤᠭ᠎ᠠ ᠪᠤᠯᠪᠠᠯ ᠤᠨ ᠳᠡᠭᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠤ ᠵᠢᠷᠤᠭ᠎ᠠ ᠪᠤᠯ

ᠬᠦᠷᠦᠨᠭᠡ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ ᠶᠢᠨ ᠳᠡᠭᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠤ ᠵᠢᠷᠤᠭ᠎ᠠ ᠪᠤᠯᠪᠠᠯ ᠤᠨ ᠳᠡᠭᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠤ ᠵᠢᠷᠤᠭ᠎ᠠ ᠪᠤᠯ

ᠬᠦᠷᠦᠨᠭᠡ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ ᠶᠢᠨ ᠳᠡᠭᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠤ ᠵᠢᠷᠤᠭ᠎ᠠ ᠪᠤᠯᠪᠠᠯ ᠤᠨ ᠳᠡᠭᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠤ ᠵᠢᠷᠤᠭ᠎ᠠ ᠪᠤᠯ

ᠬᠦᠬᠡ ᠮᠣᠣᠷᠢᠨ ᠳᠡᠭ᠍ᠯᠡᠭᠡ᠃

ᠬᠦᠬᠡ ᠮᠣᠣᠷᠢᠨ ᠳᠡᠭ᠍ᠯᠡᠭᠡ᠃ ᠬᠦᠬᠡ ᠮᠣᠣᠷᠢᠨ ᠳᠡᠭ᠍ᠯᠡᠭᠡ᠃

青龍旗

ᠬᠦᠬᠡ ᠮᠣᠣᠷᠢᠨ ᠳᠡᠭ᠍ᠯᠡᠭᠡ᠃

白虎旗

ᠬᠦᠬᠡ ᠮᠣᠣᠷᠢᠨ ᠳᠡᠭ᠍ᠯᠡᠭᠡ᠃

朱鳥旗

ᠬᠦᠬᠡ ᠮᠣᠣᠷᠢᠨ ᠳᠡᠭ᠍ᠯᠡᠭᠡ᠃

玄武旗

ᠬᠦᠬᠡ ᠮᠣᠣᠷᠢᠨ ᠳᠡᠭ᠍ᠯᠡᠭᠡ᠃

黃龍旗

ᠬᠦᠬᠡᠢ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠨ ᠬᠤᠷᠠᠨ ᠬᠤᠷᠢᠶᠠᠨ ᠬᠤᠰᠤᠨ ᠬᠤᠭᠤᠴᠠᠭᠠᠨ ᠬᠤᠭᠤᠷᠠᠭᠠᠨ ᠬᠤᠭᠤᠷᠤᠨ ᠬᠤᠭᠤᠰᠤᠨ ᠬᠤᠭᠤᠴᠠᠭᠠᠨ ᠬᠤᠭᠤᠷᠠᠭᠠᠨ ᠬᠤᠭᠤᠷᠤᠨ ᠬᠤᠭᠤᠰᠤᠨ

ᠬᠦᠬᠡᠢ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠨ ᠬᠤᠷᠠᠨ ᠬᠤᠷᠢᠶᠠᠨ ᠬᠤᠰᠤᠨ ᠬᠤᠭᠤᠴᠠᠭᠠᠨ ᠬᠤᠭᠤᠷᠠᠭᠠᠨ ᠬᠤᠭᠤᠷᠤᠨ ᠬᠤᠭᠤᠰᠤᠨ ᠬᠤᠭᠤᠴᠠᠭᠠᠨ ᠬᠤᠭᠤᠷᠠᠭᠠᠨ ᠬᠤᠭᠤᠷᠤᠨ ᠬᠤᠭᠤᠰᠤᠨ

ᠬᠦᠬᠡᠢ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠨ ᠬᠤᠷᠠᠨ ᠬᠤᠷᠢᠶᠠᠨ ᠬᠤᠰᠤᠨ ᠬᠤᠭᠤᠴᠠᠭᠠᠨ ᠬᠤᠭᠤᠷᠠᠭᠠᠨ ᠬᠤᠭᠤᠷᠤᠨ ᠬᠤᠭᠤᠰᠤᠨ ᠬᠤᠭᠤᠴᠠᠭᠠᠨ ᠬᠤᠭᠤᠷᠠᠭᠠᠨ ᠬᠤᠭᠤᠷᠤᠨ ᠬᠤᠭᠤᠰᠤᠨ

ᠬᠦᠬᠡᠢ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠨ ᠬᠤᠷᠠᠨ ᠬᠤᠷᠢᠶᠠᠨ ᠬᠤᠰᠤᠨ ᠬᠤᠭᠤᠴᠠᠭᠠᠨ ᠬᠤᠭᠤᠷᠠᠭᠠᠨ ᠬᠤᠭᠤᠷᠤᠨ ᠬᠤᠭᠤᠰᠤᠨ ᠬᠤᠭᠤᠴᠠᠭᠠᠨ ᠬᠤᠭᠤᠷᠠᠭᠠᠨ ᠬᠤᠭᠤᠷᠤᠨ ᠬᠤᠭᠤᠰᠤᠨ

ಕಾಲಾಳು ಬಾವುಟ

ಕುದುರೆ ಸವಾರರ ಬಾವುಟ

ಕಾಲಾಳು ಬಾವುಟ

ಕುದುರೆ ಸವಾರರ ಬಾವುಟ

ಕಾಲಾಳು ಬಾವುಟ

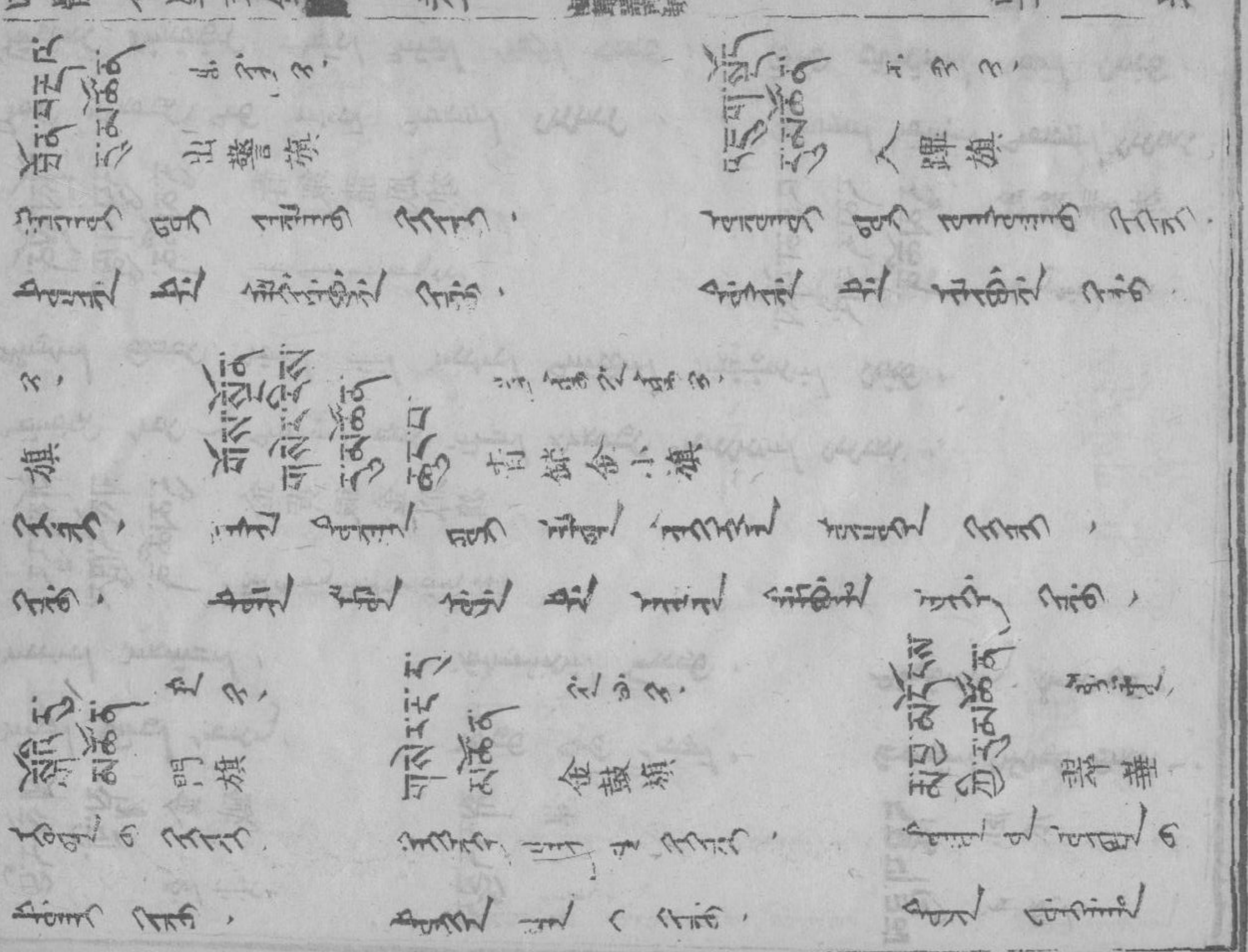
ಕುದುರೆ ಸವಾರರ ಬಾವುಟ

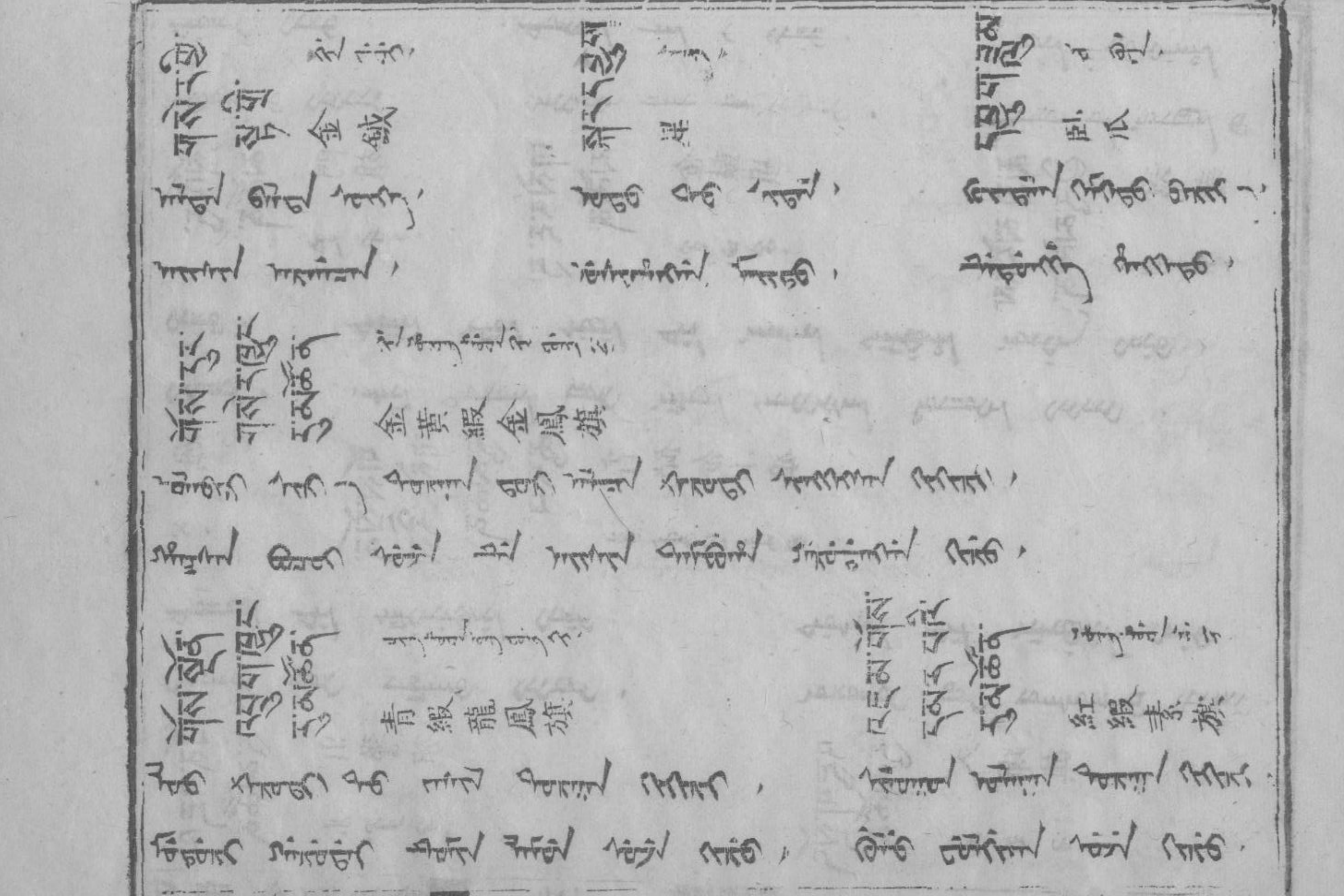
ಕಾಲಾಳು ಬಾವುಟ

ಕುದುರೆ ಸವಾರರ ಬಾವುಟ

ಕಾಲಾಳು ಬಾವುಟ

ಕುದುರೆ ಸವಾರರ ಬಾವುಟ

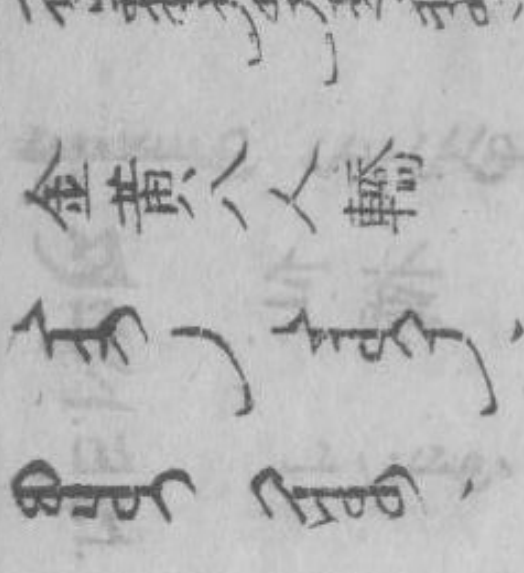




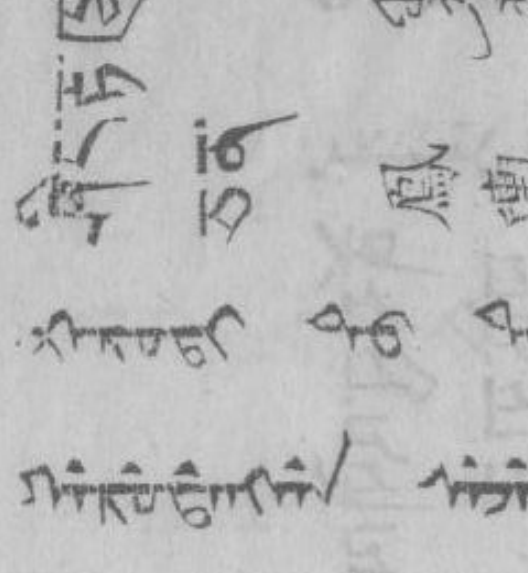
大德歌詞 卷四

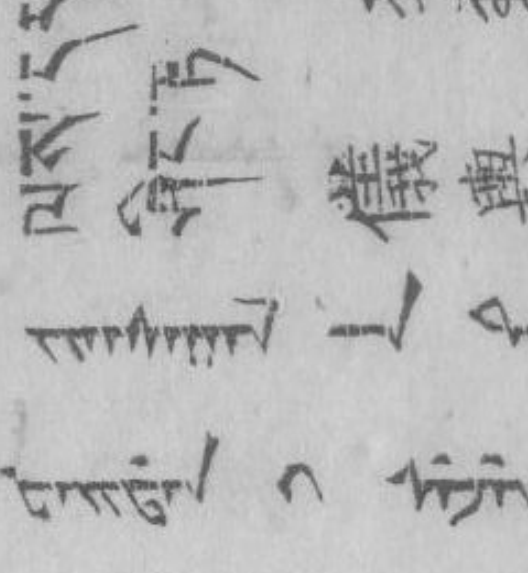
十六

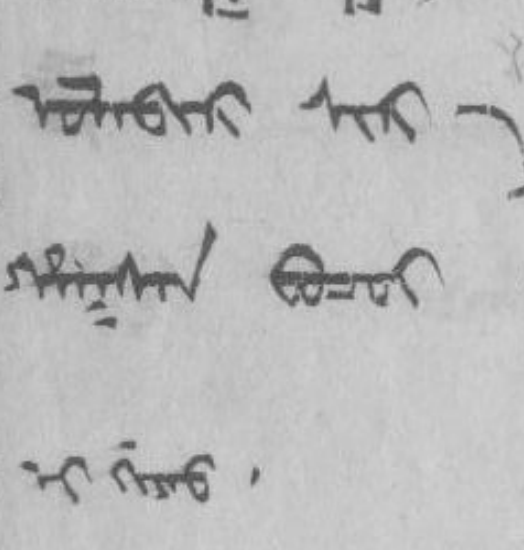
金黃八人轎

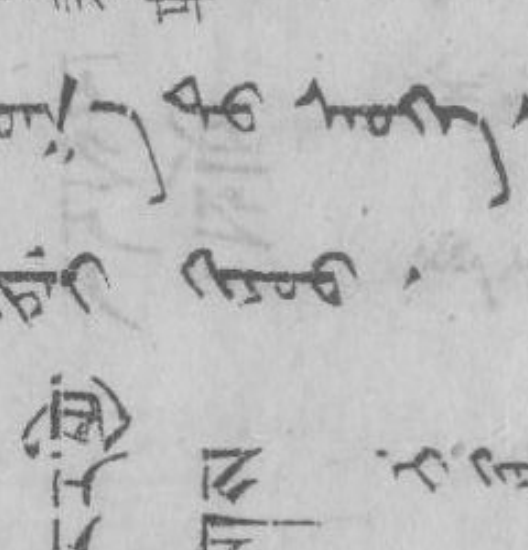


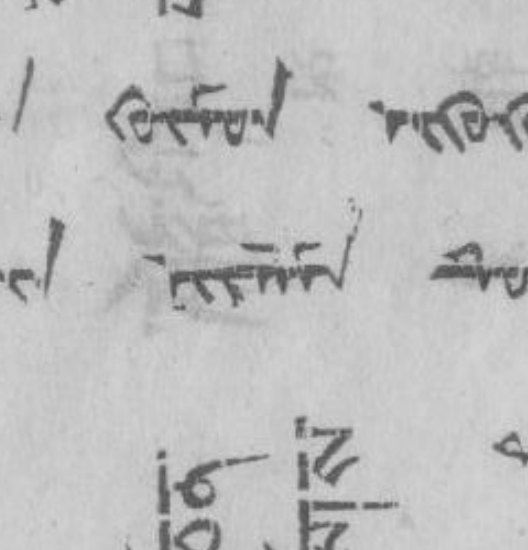
金黃二人轎











ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ

ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ

ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ

ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ

ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ

ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ

ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ

ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ

ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠤ᠋ ᠳᠤᠷᠠᠳᠤ ᠪᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠤ᠋ ᠳᠠᠷᠠᠭᠠ ᠶᠡᠬᠡ ᠪᠠᠭᠰᠢ ᠲᠠᠨᠢᠭᠰᠠᠨ ᠤ᠋ ᠳᠠᠷᠠᠭᠠ ᠪᠠᠭᠰᠢ ᠲᠠᠨᠢᠭᠰᠠᠨ ᠤ᠋ ᠳᠠᠷᠠᠭᠠ

ᠠᠭᠤᠷᠠᠮᠵᠢ	施礼	ᠠᠭᠤᠷᠠᠮᠵᠢᠯᠠᠭᠰᠠᠨ	施了礼
ᠠᠭᠤᠷᠠᠮᠵᠢᠯᠠᠭᠰᠠᠨ	施了

婦女遵拜

婦女遵拜

婦女遵拜

說親	結親	下定禮	女家	聘
ཁྱོ་ཚུར་ཞུ་བ།	ཁྱོ་ཚུར་བྱེད་པ།	ཁྱོ་ཚུར་ཞུ་བ།	ཁྱོ་ཚུར་ཞུ་བ།	ཁྱོ་ཚུར་ཞུ་བ།
筵	筵宴	筵席	打發親事	
ཁྱོ་ཚུར་ཞུ་བ།	ཁྱོ་ཚུར་བྱེད་པ།	ཁྱོ་ཚུར་ཞུ་བ།	ཁྱོ་ཚུར་ཞུ་བ།	

嫁人	嫁莊	合包	開箱	請（娶）婿
灑酒祭天	匹配	灑酒祭天		

ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢ	主人	ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠳ	主人們
ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠶᠠ	主人的	ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠳᠤᠨ	主人們的
ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠶᠠᠨ	主人的	ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠳᠤᠨᠤ	主人們的
ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠶᠠᠨᠳ	向主人	ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠳᠤᠨᠳ	向主人們
ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠶᠠᠨᠳᠠ	向主人	ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠳᠤᠨᠳᠠ	向主人們
ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠶᠠᠨᠳᠠᠴᠠ	從主人	ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠳᠤᠨᠳᠠᠴᠠ	從主人們
ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠶᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨ	從主人	ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠳᠤᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨ	從主人們
ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠶᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠ	從主人	ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠳᠤᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠ	從主人們
ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠶᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠ	從主人	ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠳᠤᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠ	從主人們
ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠶᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨ	從主人	ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠳᠤᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨ	從主人們
ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠶᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠ	從主人	ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠳᠤᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠ	從主人們
ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠶᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠ	從主人	ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠳᠤᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠ	從主人們
ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠶᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨ	從主人	ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠳᠤᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨ	從主人們

ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠶᠠᠨ	主人的	ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠳᠤᠨ	主人們的
ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠶᠠᠨᠳ	向主人	ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠳᠤᠨᠳ	向主人們
ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠶᠠᠨᠳᠠ	向主人	ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠳᠤᠨᠳᠠ	向主人們
ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠶᠠᠨᠳᠠᠴᠠ	從主人	ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠳᠤᠨᠳᠠᠴᠠ	從主人們
ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠶᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨ	從主人	ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠳᠤᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨ	從主人們
ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠶᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠ	從主人	ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠳᠤᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠ	從主人們
ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠶᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠ	從主人	ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠳᠤᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠ	從主人們
ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠶᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨ	從主人	ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠳᠤᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨ	從主人們
ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠶᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠ	從主人	ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠳᠤᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠ	從主人們
ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠶᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠ	從主人	ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠳᠤᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠ	從主人們
ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠶᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨ	從主人	ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠳᠤᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨ	從主人們

ᠪᠠᠭᠠᠰᠢ᠂	ᠪᠠᠭᠠᠰᠢ᠂	ᠪᠠᠭᠠᠰᠢ᠂	ᠪᠠᠭᠠᠰᠢ᠂
把什	把什	把什	把什

མཆོད་པར་བྱེད།
祀神

སྐང་གསོལ་བྱེད།
[illegible]

གཟབ་གསོལ།
[illegible]

ལྷ་གསོལ།
祭

མཆོད།
祀

གསོལ་མཆོད།
漢語同上連用

གསོལ་བ་བྱེད།
祭神

གསོལ་མཆོད་ཀྱི་སྡེ་ཚན།
祭祀類



ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂

ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂

ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂

ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂

ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂

ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂

ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂

ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂

ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂

ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂

ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂

ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠯᠡᠬᠦ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠂

祚肉	福酒	領受	撤祭物
ᡥᡡᠸᠠᠰᡳᠨ	ᡤᡳᠰᡠᠨ	ᡤᡳᠰᡳᠨ	ᡤᡳᠰᡠᠨ

ᠠᠪᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠᠨ ᠪᠤᠶᠠᠨ ᠪᠤᠶᠠᠨ

祭神肉 ᠵᠣᠰᠢᠶᠠᠨ ᠤ ᠮᠠᠰᠢ

祭肉敲大 ᠵᠣᠰᠢᠶᠠᠨ ᠤ ᠮᠠᠰᠢ ᠤᠨ ᠶᠡᠬᠡ

小肉 ᠪᠠᠭᠠ ᠮᠠᠰᠢ ᠤᠨ

大肉 ᠶᠡᠬᠡ ᠮᠠᠰᠢ ᠤᠨ

祭場院 ᠵᠣᠰᠢᠶᠠᠨ ᠤ ᠭᠠᠵᠠᠷ

夜祭七星 ᠰᠡᠪᠳᠡᠭ ᠤᠨ ᠵᠣᠰᠢᠶᠠᠨ

漢語同上 ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠬᠡᠯᠡ ᠲᠡᠢ ᠢᠵᠢᠯ

祭田苗神 ᠵᠣᠰᠢᠶᠠᠨ ᠤ ᠲᠣᠭᠠᠯᠠᠭᠠ ᠤᠨ ᠪᠤᠭᠤᠳᠠ

祭地神 ᠵᠣᠰᠢᠶᠠᠨ ᠤ ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠤᠨ ᠪᠤᠭᠤᠳᠠ

祭井神 ᠵᠣᠰᠢᠶᠠᠨ ᠤ ᠬᠤᠶᠠᠳᠤᠭ ᠤᠨ ᠪᠤᠭᠤᠳᠠ

ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ
ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ
ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ
ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ

ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ
ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ
ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ
ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ

གཡང་སེར་སྒྲུ་བཞི
黄琮

གཡང་དམར་ཟུར་ཅན
赤璋

གཡང་དཀར་གཟི་ཅན
白琥

སྨྲེ་གསོལ་བྱ་ཡི་གེ
祝版

གསོལ་ཁ་ཡི་གེ
祭文

གཡང་ཏི་ཤི་སྔོན
蒼璧

གསོལ་མཆོད་ཀྱི་ཡོ་བྱད་སྐོར།
祭祀器用類

ਸਾਰਾਂਸ਼ ਵਿਚ ਲਿਖੋ ।

ਸਾਰਾਂਸ਼ ਲਿਖਣ ਸਮੇਂ ਕਿਹੜੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਦਾ ਧਿਆਨ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ?

ਸਾਰਾਂਸ਼ ਲਿਖਣ ਸਮੇਂ ਕਿਹੜੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਦਾ ਧਿਆਨ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ?

ਸਾਰਾਂਸ਼ ਲਿਖਣ ਸਮੇਂ ਕਿਹੜੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਦਾ ਧਿਆਨ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ?

ਸਾਰਾਂਸ਼ ਲਿਖਣ ਸਮੇਂ ਕਿਹੜੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਦਾ ਧਿਆਨ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ?

ਸਾਰਾਂਸ਼ ਲਿਖਣ ਸਮੇਂ ਕਿਹੜੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਦਾ ਧਿਆਨ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ?

敬	恭	肅	整
謹	慎	嚴	飭
端	正	莊	重
和	平	温	厚
謙	遜	恭	敬
禮	貌	容	止
威	儀	舉	動
言	語	行	事
忠	信	篤	實
誠	實	不	欺
不	妄	不	苟
不	輕	不	躁
不	浮	不	華
不	虚	不	假
不	詐	不	偽
不	欺	不	瞞
不	隱	不	諱
不	藏	不	匿
不	争	不	競
不	忌	不	妒
不	貪	不	婪
不	吝	不	嗇
不	驕	不	傲
不	矜	不	夸
不	狂	不	妄
不	放	不	肆
不	怠	不	惰
不	懈	不	弛
不	苟	不	且
不	偷	不	安
不	忘	不	失
不	違	不	悖
不	逆	不	忤
不	乖	不	戾
不	暴	不	虐
不	殘	不	忍
不	刻	不	薄
不	險	不	詖
不	邪	不	僻
不	淫	不	蕩
不	污	不	穢
不	貪	不	鄙
不	賤	不	貧
不	病	不	死

ཐལ་ཆ།	桌子	ཐལ་ཆ་ཁྲི་ཤིང་།	供神板
ཐབ་ཁུང་།	灶火	ཐབ་ཁུང་ཁྲི་ཤིང་།	灶

求福柳枝 ᠰᠡᠶᠡᠭᠡᠯᠡᠭᠴᠢ ᠤᠷᠭᠤᠨ ᠶᠠᠭᠤᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠪᠡ᠂

柳枝上綵條 ᠤᠷᠭᠤᠨ ᠤ ᠳᠡᠭᠡᠷᠡ ᠪᠤᠢ ᠤᠷᠭᠤᠨ ᠤ ᠳᠡᠭᠡᠷᠡ ᠪᠤᠢ ᠰᠠᠭᠤᠷᠢ ᠪᠤᠢ᠂

換索繩 ᠰᠤᠯᠢᠭᠠ ᠪᠤᠢ᠂

綠索 ᠨᠤᠭᠤᠭᠠᠨ ᠰᠤᠯᠢᠭᠠ ᠪᠤᠢ᠂

[illegible] ᠪᠤᠢ᠂

漢原神桿 ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠯ ᠲᠠᠢ ᠳᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠪᠤᠢ᠂

神桿斗 ᠳᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠤ ᠪᠤᠭᠤᠴᠠ ᠪᠤᠢ᠂

草帮 ᠰᠠᠭᠤᠷᠢ ᠪᠤᠢ᠂

桿上横的鉚頭 ᠳᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠤ ᠳᠤᠷᠤᠭᠤᠷ ᠤᠨ ᠬᠤᠭᠤᠷᠤᠭᠠ ᠪᠤᠢ᠂

[illegible] ᠪᠤᠢ᠂

角上鍵的方銅片 ᠡᠷᠬᠡ ᠳᠤᠭᠤᠷᠢᠭᠤᠯᠬᠤ ᠳᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠠ ᠪᠤᠢ᠂

神箭 ᠮᠣᠨᠭᠣᠯ ᠤ ᠰᠡᠯᠮᠡ ᠪᠤᠢ᠂

漢語同上 ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠬᠡᠯᠡ ᠲᠠᠢ ᠠᠳᠠᠯᠢ ᠪᠤᠢ᠂

[illegible] ᠪᠤᠢ᠂

男手鼓　腰鈴　神鏡

鼓褂　札板　神鈴

神刀　神鈴　鼓　男手鼓

褂後領前褂　褂後領前褂

ᠪᠣᠣᠰᠠ	布袋	ᠪᠣᠣᠰᠠ	布袋
ᠪᠣᠣᠰᠠᠨ	布袋的	ᠪᠣᠣᠰᠠᠨ	布袋的
ᠪᠣᠣᠰᠠᠨᠳᠠ	布袋上	ᠪᠣᠣᠰᠠᠨᠳᠠ	布袋上
ᠪᠣᠣᠰᠠᠨᠳᠠᠴᠠ	布袋上的	ᠪᠣᠣᠰᠠᠨᠳᠠᠴᠠ	布袋上的
ᠪᠣᠣᠰᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨ	布袋上的白	ᠪᠣᠣᠰᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨ	布袋上的白
ᠪᠣᠣᠰᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠ	布袋上的白的	ᠪᠣᠣᠰᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠ	布袋上的白的
ᠪᠣᠣᠰᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠ	布袋上的白的上	ᠪᠣᠣᠰᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠ	布袋上的白的上
ᠪᠣᠣᠰᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨ	布袋上的白的上的	ᠪᠣᠣᠰᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨ	布袋上的白的上的
ᠪᠣᠣᠰᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠ	布袋上的白的上的白	ᠪᠣᠣᠰᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠ	布袋上的白的上的白
ᠪᠣᠣᠰᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠ	布袋上的白的上的白的上	ᠪᠣᠣᠰᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠ	布袋上的白的上的白的上
ᠪᠣᠣᠰᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨ	布袋上的白的上的白的上的	ᠪᠣᠣᠰᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨ	布袋上的白的上的白的上的
ᠪᠣᠣᠰᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠ	布袋上的白的上的白的上的白	ᠪᠣᠣᠰᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠ	布袋上的白的上的白的上的白
ᠪᠣᠣᠰᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠ	布袋上的白的上的白的上的白的上	ᠪᠣᠣᠰᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠ	布袋上的白的上的白的上的白的上
ᠪᠣᠣᠰᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨ	布袋上的白的上的白的上的白的上的	ᠪᠣᠣᠰᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨ	布袋上的白的上的白的上的白的上的
ᠪᠣᠣᠰᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠ	布袋上的白的上的白的上的白的上的白	ᠪᠣᠣᠰᠠᠨᠳᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠᠴᠠᠭᠠᠨᠠ	布袋上的白的上的白的上的白的上的白

ཤི་བ།	ཤི་བ་ཡིན།	ཤི་བ་ཡིན་ནོ།	ཤི་བ་ཡིན་ནོ།
死了	死了	死了	死了

ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠤ ᠪᠠᠶᠢᠴᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠠᠰᠠᠭᠤᠯᠳᠠᠯ ᠢ ᠵᠢᠭᠠᠭᠰᠠᠭᠠᠭᠴᠢ ᠳᠤ ᠬᠠᠷᠢᠭᠤᠯᠬᠤ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠲᠤᠬᠠᠢ

第一條　死体ヲ検案シタル者ハ、

ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠵᠢᠭᠠᠭᠰᠠᠭᠠᠭᠴᠢ ᠨᠢ ᠪᠠᠶᠢᠴᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠠᠰᠠᠭᠤᠯᠳᠠᠯ ᠢ ᠬᠢᠵᠠᠭᠠᠷᠯᠠᠵᠤ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠪᠠᠶᠢᠴᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠠᠰᠠᠭᠤᠯᠳᠠᠯ ᠢ ᠬᠢᠵᠠᠭᠠᠷᠯᠠᠵᠤ ᠪᠤᠯᠤᠨ

死体ヲ検案シ又ハ死体ノ検案ヲ限リ、

ᠪᠠᠶᠢᠴᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠠᠰᠠᠭᠤᠯᠳᠠᠯ ᠢ ᠬᠢᠵᠠᠭᠠᠷᠯᠠᠵᠤ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠪᠠᠶᠢᠴᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠠᠰᠠᠭᠤᠯᠳᠠᠯ ᠢ ᠬᠢᠵᠠᠭᠠᠷᠯᠠᠵᠤ ᠪᠤᠯᠤᠨ

死体ノ検案ヲ限リ又ハ死体ヲ検案シタル者ハ、

ᠪᠠᠶᠢᠴᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠠᠰᠠᠭᠤᠯᠳᠠᠯ ᠢ ᠬᠢᠵᠠᠭᠠᠷᠯᠠᠵᠤ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠪᠠᠶᠢᠴᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠠᠰᠠᠭᠤᠯᠳᠠᠯ ᠢ ᠬᠢᠵᠠᠭᠠᠷᠯᠠᠵᠤ ᠪᠤᠯᠤᠨ

死体ノ検案ヲ限リ又ハ死体ヲ検案シタル者ハ、

ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠤ ᠪᠠᠶᠢᠴᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠠᠰᠠᠭᠤᠯᠳᠠᠯ ᠢ ᠵᠢᠭᠠᠭᠰᠠᠭᠠᠭᠴᠢ ᠳᠤ ᠬᠠᠷᠢᠭᠤᠯᠬᠤ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠲᠤᠬᠠᠢ

第一條　死体ヲ検案シタル者ハ、

ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠵᠢᠭᠠᠭᠰᠠᠭᠠᠭᠴᠢ ᠨᠢ ᠪᠠᠶᠢᠴᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠠᠰᠠᠭᠤᠯᠳᠠᠯ ᠢ ᠬᠢᠵᠠᠭᠠᠷᠯᠠᠵᠤ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠪᠠᠶᠢᠴᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠠᠰᠠᠭᠤᠯᠳᠠᠯ ᠢ ᠬᠢᠵᠠᠭᠠᠷᠯᠠᠵᠤ ᠪᠤᠯᠤᠨ

死体ヲ検案シ又ハ死体ノ検案ヲ限リ、

ᠪᠠᠶᠢᠴᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠠᠰᠠᠭᠤᠯᠳᠠᠯ ᠢ ᠬᠢᠵᠠᠭᠠᠷᠯᠠᠵᠤ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠪᠠᠶᠢᠴᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠠᠰᠠᠭᠤᠯᠳᠠᠯ ᠢ ᠬᠢᠵᠠᠭᠠᠷᠯᠠᠵᠤ ᠪᠤᠯᠤᠨ

死体ノ検案ヲ限リ又ハ死体ヲ検案シタル者ハ、

ᠪᠠᠶᠢᠴᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠠᠰᠠᠭᠤᠯᠳᠠᠯ ᠢ ᠬᠢᠵᠠᠭᠠᠷᠯᠠᠵᠤ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠪᠠᠶᠢᠴᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠠᠰᠠᠭᠤᠯᠳᠠᠯ ᠢ ᠬᠢᠵᠠᠭᠠᠷᠯᠠᠵᠤ ᠪᠤᠯᠤᠨ

死体ノ検案ヲ限リ又ハ死体ヲ検案シタル者ハ、

漢語同上	上填次日亦	英漢	
上填燒衣間	上大衆	上填	
衆馬祖皮袋			

引旛	紙錢	紙牒	佛花
ᠵᠠᠭᠠᠯᠠᠭᠤ	ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠮᠥᠩᠭᠡᠨ	ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠡᠷ	ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠦᠰᠡᠭ
jalaγu	čaγasun mönggen	čaγasun debsiger	mongγol čaγasun üseg
陀羅被	法布	漢語同上	法布
ᠲᠠᠷᠠᠨᠢ ᠬᠦᠪᠴᠠᠰᠤᠨ	ᠲᠣᠭᠣᠷᠢᠭ	ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠳᠡᠭᠡᠷᠡᠬᠢ ᠢᠵᠢᠯ	ᠲᠣᠭᠣᠷᠢᠭ
tarani hübčasun	tuγurig	kitad kelen degereki ijil	tuγurig
使黃旛	對對黃旛	漢語同上	幡
ᠰᠢᠷᠠ ᠲᠤᠭ	ᠵᠦᠪᠬᠡᠨ ᠰᠢᠷᠠ ᠲᠤᠭ	ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠳᠡᠭᠡᠷᠡᠬᠢ ᠢᠵᠢᠯ	ᠲᠤᠭ
šira tuγ	jübqen šira tuγ	kitad kelen degereki ijil	tuγ

ᠰᡳᡵᡳᠮᠪᡳ	ᠪᡠᡵᡤᡳᠶᠠᠮᠪᡳ	ᠰᡳᡵᡳᠮᠪᡳ	ᠪᡠᡵᡤᡳᠶᠠᠮᠪᡳ
洒灑	使潑水	掃地	使掃除
ᠰᡳᡵᡳᠮᠪᡳ	ᠪᡠᡵᡤᡳᠶᠠᠮᠪᡳ	ᠰᡳᡵᡳᠮᠪᡳ	ᠪᡠᡵᡤᡳᠶᠠᠮᠪᡳ
洒灑	使潑水	掃地	使掃除
ᠰᡳᡵᡳᠮᠪᡳ	ᠪᡠᡵᡤᡳᠶᠠᠮᠪᡳ	ᠰᡳᡵᡳᠮᠪᡳ	ᠪᡠᡵᡤᡳᠶᠠᠮᠪᡳ
洒灑	使潑水	掃地	使掃除

ཞལ་ཕྱག་བྱ། 除 洗手

ཞལ་ཕྱག་བྱེད། 除洗 洗手

ཞལ་ཕྱག་བྱས། 除洗 洗手了

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི། 除洗 洗手的

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི། 除洗 洗手了的

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། 除洗 洗手的 有

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡོད། 除洗 洗手了的 有

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན། 除洗 洗手的 是

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན། 除洗 洗手了的 是

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ནམ། 除洗 洗手的 是 吗

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ནམ། 除洗 洗手了的 是 吗

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན། 除洗 洗手的 是 若

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན། 除洗 洗手了的 是 若

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་། 除洗 洗手的 是 若 也

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་། 除洗 洗手了的 是 若 也

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག 除洗 洗手的 是 若 也 不可

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག 除洗 洗手了的 是 若 也 不可

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་ 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་ 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ། 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ། 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ། 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ། 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ། 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ། 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་ 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་ 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ། 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ། 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ། 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ། 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་ 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་ 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ། 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ། 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ། 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ། 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ། 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ། 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་ 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་ 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ། 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ། 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ། 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ། 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་ 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་ 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ། 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ། 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ། 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ། 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ། 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ། 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་ 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་ 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ། 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ། 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ། 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ། 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་ 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་ 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ། 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ། 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ། 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ། 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ། 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ། 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་ 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་ 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ། 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ། 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ། 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ། 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་ 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་ 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ། 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ། 除洗 洗手了的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ། 除洗 洗手的 是 若 也 不可 了 说

ཞལ་ཕྱག་བྱས་ཀྱི་ཡིན་ན་ཡང་མི་ཆོག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་ཞལ་ཕྱག་བྱ་བ། 除洗 洗手了

ཕྱི་ ཁྲུས་ཏེ།

ནང་ གཙང་སྦྲ་བ།

ཁྲུས་ཏེ།

གཙང་སྦྲ་བ།

ཁྲུས་ཁང་།

གཙང་སྦྲ་བའི་ཁང་།

ཁྲུས་ཁང་།

གཙང་སྦྲ་བའི་ཁང་།

ཁྲུས་ཁང་།

གཙང་སྦྲ་བའི་ཁང་།

ཁྲུས་ཁང་།

གཙང་སྦྲ་བའི་ཁང་།

慶神歡樂

中和雅樂

慶神歡樂

ᠳᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ ᠲᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ ᠮᠢᠨᠦ ᠳᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ ᠵᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ

ᠲᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ ᠮᠢᠨᠦ ᠳᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ ᠵᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ ᠨᠢᠭᠡ ᠳᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ

ᠲᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ ᠮᠢᠨᠦ ᠳᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ ᠵᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ ᠨᠢᠭᠡ ᠳᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ

ᠲᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ ᠮᠢᠨᠦ ᠳᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ ᠵᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ ᠨᠢᠭᠡ ᠳᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ

ᠲᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ ᠮᠢᠨᠦ ᠳᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ ᠵᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ ᠨᠢᠭᠡ ᠳᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ

ᠲᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ ᠮᠢᠨᠦ ᠳᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ ᠵᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ ᠨᠢᠭᠡ ᠳᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ

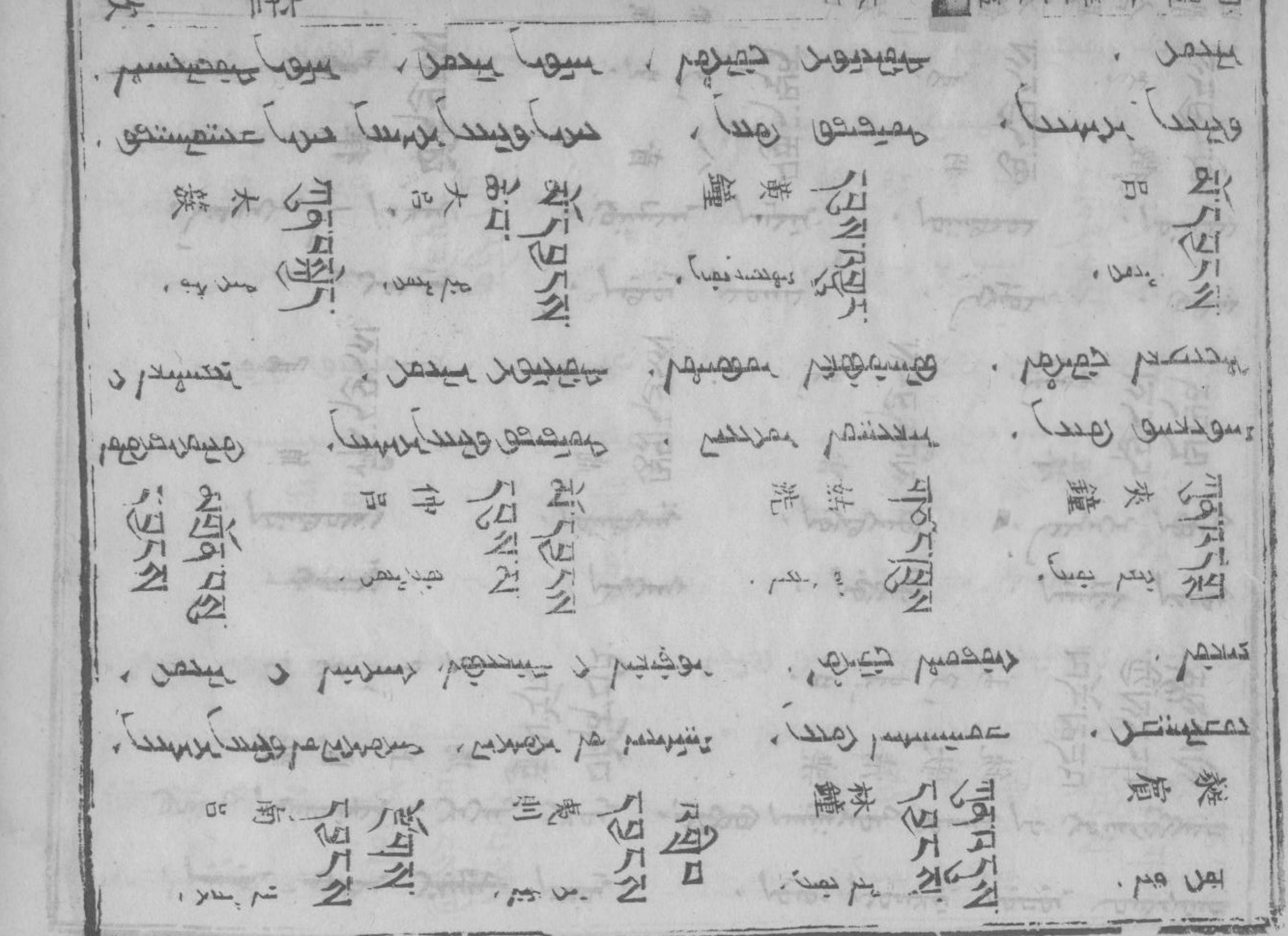
ᠲᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ ᠮᠢᠨᠦ ᠳᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ ᠵᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ ᠨᠢᠭᠡ ᠳᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ

ᠲᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ ᠮᠢᠨᠦ ᠳᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ ᠵᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ ᠨᠢᠭᠡ ᠳᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ

ᠲᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ ᠮᠢᠨᠦ ᠳᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ ᠵᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ ᠨᠢᠭᠡ ᠳᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ

ᠲᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ ᠮᠢᠨᠦ ᠳᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ ᠵᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ ᠨᠢᠭᠡ ᠳᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ

ᠲᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ ᠮᠢᠨᠦ ᠳᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ ᠵᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ ᠨᠢᠭᠡ ᠳᠤᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠨ ᠪᠤᠶᠤ



ᠪᡠᡵᡤᡳᠶᠠᠮᠪᡳ	ᠪᡠᡵᡤᡳᠶᠠᠮᠪᡳ	ᠪᡠᡵᡤᡳᠶᠠᠮᠪᡳ	ᠪᡠᡵᡤᡳᠶᠠᠮᠪᡳ	ᠪᡠᡵᡤᡳᠶᠠᠮᠪᡳ
吹笙	拉胡琴	打	擊	鼓
ᠪᡠᡵᡤᡳᠶᠠᠮᠪᡳ	ᠪᡠᡵᡤᡳᠶᠠᠮᠪᡳ	ᠪᡠᡵᡤᡳᠶᠠᠮᠪᡳ	ᠪᡠᡵᡤᡳᠶᠠᠮᠪᡳ	ᠪᡠᡵᡤᡳᠶᠠᠮᠪᡳ
奏樂	彈	吹	吹	吹
ᠪᡠᡵᡤᡳᠶᠠᠮᠪᡳ	ᠪᡠᡵᡤᡳᠶᠠᠮᠪᡳ	ᠪᡠᡵᡤᡳᠶᠠᠮᠪᡳ	ᠪᡠᡵᡤᡳᠶᠠᠮᠪᡳ	ᠪᡠᡵᡤᡳᠶᠠᠮᠪᡳ

ᠪᡠᡵᡤᡳᠶᠠᠮᠪᡳ ᠪᡠᡵᡤᡳᠶᠠᠮᠪᡳ ᠪᡠᡵᡤᡳᠶᠠᠮᠪᡳ ᠪᡠᡵᡤᡳᠶᠠᠮᠪᡳ ᠪᡠᡵᡤᡳᠶᠠᠮᠪᡳ

一	二	三	四	五	六	七	八	九	十
壹	貳	參	肆	伍	陸	柒	捌	玖	拾

十一	十二	十三	十四	十五	十六	十七	十八	十九	二十
拾壹	拾貳	拾參	拾肆	拾伍	拾陸	拾柒	拾捌	拾玖	貳拾

二十一	二十二	二十三	二十四	二十五	二十六	二十七	二十八	二十九	三十
貳拾壹	貳拾貳	貳拾參	貳拾肆	貳拾伍	貳拾陸	貳拾柒	貳拾捌	貳拾玖	參拾

三十一	三十二	三十三	三十四	三十五	三十六	三十七	三十八	三十九	四十
參拾壹	參拾貳	參拾參	參拾肆	參拾伍	參拾陸	參拾柒	參拾捌	參拾玖	肆拾

四十一	四十二	四十三	四十四	四十五	四十六	四十七	四十八	四十九	五十
肆拾壹	肆拾貳	肆拾參	肆拾肆	肆拾伍	肆拾陸	肆拾柒	肆拾捌	肆拾玖	伍拾

五十一	五十二	五十三	五十四	五十五	五十六	五十七	五十八	五十九	六十
伍拾壹	伍拾貳	伍拾參	伍拾肆	伍拾伍	伍拾陸	伍拾柒	伍拾捌	伍拾玖	陸拾

六十一	六十二	六十三	六十四	六十五	六十六	六十七	六十八	六十九	七十
陸拾壹	陸拾貳	陸拾參	陸拾肆	陸拾伍	陸拾陸	陸拾柒	陸拾捌	陸拾玖	柒拾

七十一	七十二	七十三	七十四	七十五	七十六	七十七	七十八	七十九	八十
柒拾壹	柒拾貳	柒拾參	柒拾肆	柒拾伍	柒拾陸	柒拾柒	柒拾捌	柒拾玖	捌拾

八十一	八十二	八十三	八十四	八十五	八十六	八十七	八十八	八十九	九十
捌拾壹	捌拾貳	捌拾參	捌拾肆	捌拾伍	捌拾陸	捌拾柒	捌拾捌	捌拾玖	玖拾

九十一	九十二	九十三	九十四	九十五	九十六	九十七	九十八	九十九	一百
玖拾壹	玖拾貳	玖拾參	玖拾肆	玖拾伍	玖拾陸	玖拾柒	玖拾捌	玖拾玖	壹百

ཤེས་རབ་ཀྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པ་	ཀ།	ཀ།	ཀ།

ᠪᠣᠳᠣᠯᠠᠬᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠯᠠᠬᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠯᠠᠬᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ᠂

ᠪᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ

ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠵᠠᠭᠠᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠯᠳᠠ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠵᠠᠭᠠᠰᠠᠨ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ

ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠵᠠᠭᠠᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠯᠳᠠ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠵᠠᠭᠠᠰᠠᠨ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ

ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠵᠠᠭᠠᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠯᠳᠠ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠵᠠᠭᠠᠰᠠᠨ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ

ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ
盅子	盅子	盅子	盅子
ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ
ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ
ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ
ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ

ᠪᠣᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢ᠂ ᠪᠣᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢ᠂ ᠪᠣᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢ᠂ ᠪᠣᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢ᠂

ᠮᠠᠨᠳᠠᠯ᠎ᠠ ᠪᠤᠢ᠂ ᠮᠠᠨᠳᠠᠯ᠎ᠠ ᠪᠤᠢ᠂ ᠮᠠᠨᠳᠠᠯ᠎ᠠ ᠪᠤᠢ᠂ ᠮᠠᠨᠳᠠᠯ᠎ᠠ ᠪᠤᠢ᠂

ᠰᠤᠯᠤᠩᠭ᠎ᠠ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠯᠤᠩᠭ᠎ᠠ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠯᠤᠩᠭ᠎ᠠ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠯᠤᠩᠭ᠎ᠠ ᠪᠤᠢ᠂

ᠰᠤᠮᠤᠨ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠮᠤᠨ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠮᠤᠨ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠮᠤᠨ ᠪᠤᠢ᠂

ᠰᠤᠭᠤᠳ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠭᠤᠳ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠭᠤᠳ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠭᠤᠳ ᠪᠤᠢ᠂

ᠰᠤᠷᠭᠠᠭᠤᠯᠢ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠷᠭᠠᠭᠤᠯᠢ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠷᠭᠠᠭᠤᠯᠢ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠷᠭᠠᠭᠤᠯᠢ ᠪᠤᠢ᠂

ᠰᠤᠷᠭᠠᠯ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠷᠭᠠᠯ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠷᠭᠠᠯ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠷᠭᠠᠯ ᠪᠤᠢ᠂

ᠰᠤᠷᠪᠤᠯᠵᠢ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠷᠪᠤᠯᠵᠢ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠷᠪᠤᠯᠵᠢ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠷᠪᠤᠯᠵᠢ ᠪᠤᠢ᠂

ᠰᠤᠷᠪᠤᠭᠤᠯᠢ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠷᠪᠤᠭᠤᠯᠢ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠷᠪᠤᠭᠤᠯᠢ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠷᠪᠤᠭᠤᠯᠢ ᠪᠤᠢ᠂

ᠰᠤᠷᠪᠤᠭᠤᠯ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠷᠪᠤᠭᠤᠯ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠷᠪᠤᠭᠤᠯ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠷᠪᠤᠭᠤᠯ ᠪᠤᠢ᠂

ᠰᠤᠷᠪᠤᠭᠤᠯᠵᠢ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠷᠪᠤᠭᠤᠯᠵᠢ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠷᠪᠤᠭᠤᠯᠵᠢ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠷᠪᠤᠭᠤᠯᠵᠢ ᠪᠤᠢ᠂

ᠰᠤᠷᠪᠤᠭᠤᠯᠵᠢᠯᠠᠭᠴᠢ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠷᠪᠤᠭᠤᠯᠵᠢᠯᠠᠭᠴᠢ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠷᠪᠤᠭᠤᠯᠵᠢᠯᠠᠭᠴᠢ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠷᠪᠤᠭᠤᠯᠵᠢᠯᠠᠭᠴᠢ ᠪᠤᠢ᠂

ᠰᠤᠷᠪᠤᠭᠤᠯᠵᠢᠯᠠᠭᠴᠢᠨ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠷᠪᠤᠭᠤᠯᠵᠢᠯᠠᠭᠴᠢᠨ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠷᠪᠤᠭᠤᠯᠵᠢᠯᠠᠭᠴᠢᠨ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠷᠪᠤᠭᠤᠯᠵᠢᠯᠠᠭᠴᠢᠨ ᠪᠤᠢ᠂

ᠰᠤᠷᠪᠤᠭᠤᠯᠵᠢᠯᠠᠭᠴᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠷᠪᠤᠭᠤᠯᠵᠢᠯᠠᠭᠴᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠷᠪᠤᠭᠤᠯᠵᠢᠯᠠᠭᠴᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠷᠪᠤᠭᠤᠯᠵᠢᠯᠠᠭᠴᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠤᠢ᠂

ᠰᠤᠷᠪᠤᠭᠤᠯᠵᠢᠯᠠᠭᠴᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠷᠪᠤᠭᠤᠯᠵᠢᠯᠠᠭᠴᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠷᠪᠤᠭᠤᠯᠵᠢᠯᠠᠭᠴᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠷᠪᠤᠭᠤᠯᠵᠢᠯᠠᠭᠴᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠤᠢ᠂

ᠰᠤᠷᠪᠤᠭᠤᠯᠵᠢᠯᠠᠭᠴᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠷᠪᠤᠭᠤᠯᠵᠢᠯᠠᠭᠴᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠷᠪᠤᠭᠤᠯᠵᠢᠯᠠᠭᠴᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠤᠢ᠂ ᠰᠤᠷᠪᠤᠭᠤᠯᠵᠢᠯᠠᠭᠴᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠤᠢ᠂

ᠠᠭᠤᠷ᠎ᠠ᠂

角

ᠡᠪᠰᠦᠨ᠂

喇叭

ᠪᠠᠭᠠ ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠨ ᠲᠤᠭ᠎ᠠ᠂

小銅角

ᠲᠤᠭ᠎ᠠ᠂

號筒

ᠲᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠷ᠎ᠠ᠂

擊子

ᠲᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠷ᠎ᠠ ᠪᠠᠭᠠᠵᠢ᠂

ᠲᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠷ᠎ᠠ ᠶᠡᠬᠡ᠂

大銅角

ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠲᠤᠭ᠎ᠠ᠂

蒙古角

ᠲᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠷ᠎ᠠ ᠪᠠᠭᠠᠵᠢ᠂

ᠲᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠷ᠎ᠠ ᠶᠡᠬᠡ᠂

ᠲᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠷ᠎ᠠ᠂

ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠨ ᠲᠤᠭ᠎ᠠ᠂

ᠪᠠᠭᠠ ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠨ ᠲᠤᠭ᠎ᠠ᠂

ᠡᠪᠰᠦᠨ᠂

ᠠᠭᠤᠷ᠎ᠠ᠂

項

畫

ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ ، ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ ، ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ ،

ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠬᠤ ، ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠬᠤ ، ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯ

ཙིན།	ཡུས།	ཁ་ཆེ།	སྒྲ་དབྱངས།	ཆུ་ཤིང་།	ཤིང་ཁ།
琴	琵琶	虎拍	三絃	箜篌	檀板
རྒྱ་ཙིན།	ཕྱི་ཡུས།	ཁ་ཆེ་ཕྱེད་པ།	སྒྲ་དབྱངས་ཆུང་ངུ།	ཆུ་ཤིང་ཆུང་ངུ།	ཤིང་ཁ་ཆུང་ངུ།
第二	琵琶	虎拍	三絃	箜篌	檀板
ཙིན་ཏུ།	ཡུས་ཀྱི།	ཁ་ཆེ་ཕྱེད་པ།	སྒྲ་དབྱངས་ཆུང་ངུ།	ཆུ་ཤིང་ཆུང་ངུ།	ཤིང་ཁ་ཆུང་ངུ།
第二	琵琶	虎拍	三絃	箜篌	檀板
རྒྱ་ཙིན་ཆུང་ངུ།	ཡུས་ཆུང་ངུ།	ཁ་ཆེ་ཕྱེད་པ།	སྒྲ་དབྱངས་ཆུང་ངུ།	ཆུ་ཤིང་ཆུང་ངུ།	ཤིང་ཁ་ཆུང་ངུ།
第二	琵琶	虎拍	三絃	箜篌	檀板
ཙིན་ཏུ་ཆུང་ངུ།	ཡུས་ཆུང་ངུ།	ཁ་ཆེ་ཕྱེད་པ།	སྒྲ་དབྱངས་ཆུང་ངུ།	ཆུ་ཤིང་ཆུང་ངུ།	ཤིང་ཁ་ཆུང་ངུ།
第二	琵琶	虎拍	三絃	箜篌	檀板

ཙིན།	ཡུས།	ཁ་ཆེ།	སྒྲ་དབྱངས།	ཆུ་ཤིང་།	ཤིང་ཁ།
琴	琵琶	虎拍	三絃	箜篌	檀板
རྒྱ་ཙིན།	ཕྱི་ཡུས།	ཁ་ཆེ་ཕྱེད་པ།	སྒྲ་དབྱངས་ཆུང་ངུ།	ཆུ་ཤིང་ཆུང་ངུ།	ཤིང་ཁ་ཆུང་ངུ།
第二	琵琶	虎拍	三絃	箜篌	檀板
ཙིན་ཏུ།	ཡུས་ཀྱི།	ཁ་ཆེ་ཕྱེད་པ།	སྒྲ་དབྱངས་ཆུང་ངུ།	ཆུ་ཤིང་ཆུང་ངུ།	ཤིང་ཁ་ཆུང་ངུ།
第二	琵琶	虎拍	三絃	箜篌	檀板
རྒྱ་ཙིན་ཆུང་ངུ།	ཡུས་ཆུང་ངུ།	ཁ་ཆེ་ཕྱེད་པ།	སྒྲ་དབྱངས་ཆུང་ངུ།	ཆུ་ཤིང་ཆུང་ངུ།	ཤིང་ཁ་ཆུང་ངུ།
第二	琵琶	虎拍	三絃	箜篌	檀板
ཙིན་ཏུ་ཆུང་ངུ།	ཡུས་ཆུང་ངུ།	ཁ་ཆེ་ཕྱེད་པ།	སྒྲ་དབྱངས་ཆུང་ངུ།	ཆུ་ཤིང་ཆུང་ངུ།	ཤིང་ཁ་ཆུང་ངུ།
第二	琵琶	虎拍	三絃	箜篌	檀板

ཙིན།	ཡུས།	ཁ་ཆེ།	སྒྲ་དབྱངས།	ཆུ་ཤིང་།	ཤིང་ཁ།
琴	琵琶	虎拍	三絃	箜篌	檀板
རྒྱ་ཙིན།	ཕྱི་ཡུས།	ཁ་ཆེ་ཕྱེད་པ།	སྒྲ་དབྱངས་ཆུང་ངུ།	ཆུ་ཤིང་ཆུང་ངུ།	ཤིང་ཁ་ཆུང་ངུ།
第二	琵琶	虎拍	三絃	箜篌	檀板
ཙིན་ཏུ།	ཡུས་ཀྱི།	ཁ་ཆེ་ཕྱེད་པ།	སྒྲ་དབྱངས་ཆུང་ངུ།	ཆུ་ཤིང་ཆུང་ངུ།	ཤིང་ཁ་ཆུང་ངུ།
第二	琵琶	虎拍	三絃	箜篌	檀板
རྒྱ་ཙིན་ཆུང་ངུ།	ཡུས་ཆུང་ངུ།	ཁ་ཆེ་ཕྱེད་པ།	སྒྲ་དབྱངས་ཆུང་ངུ།	ཆུ་ཤིང་ཆུང་ངུ།	ཤིང་ཁ་ཆུང་ངུ།
第二	琵琶	虎拍	三絃	箜篌	檀板
ཙིན་ཏུ་ཆུང་ངུ།	ཡུས་ཆུང་ངུ།	ཁ་ཆེ་ཕྱེད་པ།	སྒྲ་དབྱངས་ཆུང་ངུ།	ཆུ་ཤིང་ཆུང་ངུ།	ཤིང་ཁ་ཆུང་ངུ།
第二	琵琶	虎拍	三絃	箜篌	檀板

ཙིན།	ཡུས།	ཁ་ཆེ།	སྒྲ་དབྱངས།	ཆུ་ཤིང་།	ཤིང་ཁ།
琴	琵琶	虎拍	三絃	箜篌	檀板
རྒྱ་ཙིན།	ཕྱི་ཡུས།	ཁ་ཆེ་ཕྱེད་པ།	སྒྲ་དབྱངས་ཆུང་ངུ།	ཆུ་ཤིང་ཆུང་ངུ།	ཤིང་ཁ་ཆུང་ངུ།
第二	琵琶	虎拍	三絃	箜篌	檀板
ཙིན་ཏུ།	ཡུས་ཀྱི།	ཁ་ཆེ་ཕྱེད་པ།	སྒྲ་དབྱངས་ཆུང་ངུ།	ཆུ་ཤིང་ཆུང་ངུ།	ཤིང་ཁ་ཆུང་ངུ།
第二	琵琶	虎拍	三絃	箜篌	檀板
རྒྱ་ཙིན་ཆུང་ངུ།	ཡུས་ཆུང་ངུ།	ཁ་ཆེ་ཕྱེད་པ།	སྒྲ་དབྱངས་ཆུང་ངུ།	ཆུ་ཤིང་ཆུང་ངུ།	ཤིང་ཁ་ཆུང་ངུ།
第二	琵琶	虎拍	三絃	箜篌	檀板
ཙིན་ཏུ་ཆུང་ངུ།	ཡུས་ཆུང་ངུ།	ཁ་ཆེ་ཕྱེད་པ།	སྒྲ་དབྱངས་ཆུང་ངུ།	ཆུ་ཤིང་ཆུང་ངུ།	ཤིང་ཁ་ཆུང་ངུ།
第二	琵琶	虎拍	三絃	箜篌	檀板

Tibetan	Chinese
བརྒྱུད་བུ	子絃
[illegible]	絃馬
[illegible]	琴軫
རིང་རྐང	高蹺
[illegible]	竹[illegible]架
བརྒྱུད	絃
བརྒྱུད་མགོ	老絃
[illegible]	戧竹
[illegible]	兕臉
[illegible]	木馬
[illegible]	竹馬

[illegible Manchu/Mongolian script entries]

鼓 隆

鼓 腔

钹 乌

笛 管

ᠪᠢᠴᠢᠭ᠌ᠡ᠄ ᠬᠡᠪᠲᠡᠭᠡᠯ᠄ ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠠᠯ᠄ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠄

書 漢書 外國書 經

ᠪᠢᠴᠢᠭ᠌ᠡᠳᠦᠷᠢᠮ᠄ ᠮᠠᠨᠵᠤᠷ᠎ᠠ᠄ ᠪᠤᠰᠤᠳ ᠬᠡᠪᠲᠡᠭᠡᠯ᠄ ᠨᠣᠮᠤᠨ ᠬᠡᠪᠲᠡᠭᠡᠯ᠄

書籍 滿洲書 其他 易經

ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠬᠡᠪᠲᠡᠭᠡᠯ᠄ ᠪᠤᠰᠤᠳ ᠬᠡᠯᠡᠨ᠎ᠡ᠄ ᠪᠤᠰᠤᠳ ᠬᠡᠯᠡᠨ᠎ᠡ᠄

蒙古書 其他 其他

ᠪᠢᠴᠢᠭ᠌ᠡ ᠰᠤᠩᠭᠤᠭᠰᠠᠨ᠄ ᠬᠡᠪᠲᠡᠭᠡᠯ᠄

書 選 經

ᠪᠢᠴᠢᠭ᠌ᠡ ᠰᠤᠩᠭᠤᠭᠰᠠᠨ᠄ ᠬᠡᠪᠲᠡᠭᠡᠯ᠄

中庸 ᠳᠤᠮᠳᠠᠳᠤ ᠵᠠᠰᠠᠭ᠃

孟子 ᠮᠡᠩᠭᠦᠰᠢ᠃

文傳 ᠤᠷᠤᠨ ᠦᠯᠡᠭᠡᠷ᠃

史記 ᠦᠨᠡᠨ ᠲᠡᠭᠦᠭᠡᠷ᠃

孝經 ᠬᠢᠶᠤᠤ ᠵᠤᠩ᠃

論語 ᠨᠠᠷᠢᠨ ᠦᠭᠡ᠃

大學 ᠶᠡᠬᠡ ᠤᠭᠰᠠᠷᠬᠠᠯ᠃

書經 ᠰᠢᠨ ᠵᠤᠩ᠃

詩經 ᠰᠢᠨ ᠵᠤᠩ᠃

禮記 ᠤᠷᠤᠨ ᠦᠯᠡᠭᠡᠷ᠃

春秋 ᠨᠢᠭᠤᠴᠠ ᠤᠯᠠᠨ᠃

ཨོཾ་ཨཱཿཧཱུྃ།	ཡིག་ཆུང་	ཚིག་ལེའུར་	ཚིག་ལེའུ་	ཞུས་ཡིག་
嗡阿吽。	略本。	頌。	頌。	注。
ཐུགས་རྗེ་ཆེན་པོ་	ཡིག་ཆུང་	ཚིག་ལེའུར་	ཚིག་ལེའུ་	ཞུས་ཡིག་
大悲

ཞིབ་ཕྲ་ཞིབ་ཕྲ་ཞིབ་ཕྲ་

ᠵᠢᠭᠠᠰᠤᠨ	ᠪᠢᠴᠢᠭ	ᠳᠡᠪᠲᠡᠷ	ᠵᠢᠭᠠᠰᠤᠨ	ᠪᠢᠴᠢᠭ
草稿	牌子	綿紙	冊子	簡帖
ᠵᠢᠭᠠᠰᠤᠨ	ᠪᠢᠴᠢᠭ	ᠳᠡᠪᠲᠡᠷ	ᠵᠢᠭᠠᠰᠤᠨ	ᠪᠢᠴᠢᠭ
對子	章	節	句	書
ᠳᠠᠪᠴᠠᠭ	ᠰᠢᠯᠭᠠᠭᠠᠨ	ᠪᠠᠶᠢᠷᠯᠠᠯ	ᠬᠠᠷᠢᠭᠤᠯᠭ	ᠬᠠᠷᠢᠭᠤᠯᠭ
表	戒	慶賀	答	答
ᠳᠠᠪᠴᠠᠭ	ᠰᠢᠯᠭᠠᠭᠠᠨ	ᠪᠠᠶᠢᠷᠯᠠᠯ	ᠬᠠᠷᠢᠭᠤᠯᠭ	ᠬᠠᠷᠢᠭᠤᠯᠭ

ᠳᠡᠭᠡᠳᠦᠨᠦ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠤ ᠳᠤᠷᠠᠳᠬᠠᠬᠤ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ

太極

兩儀

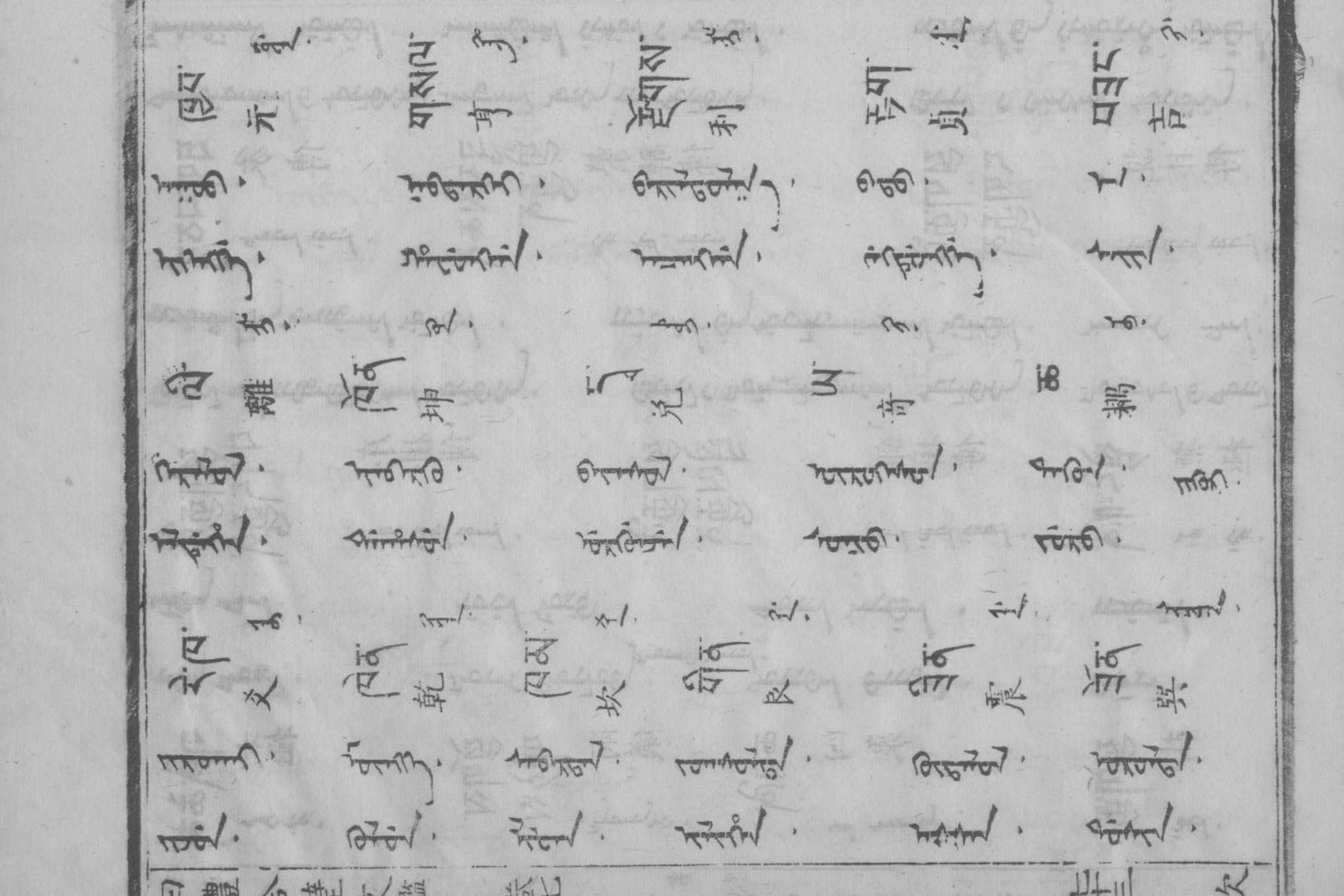
四象

八卦

序卦傳

雜卦傳

說卦傳



ཁྲིམས།	ཁྲིམས་ལུགས།	ཁྲིམས་ཀྱི་གླུ།	ཁྲིམས་ཀྱི་ཚིགས་བཅད།
象	象教	象歌	象頌
གཟུགས།	གཟུགས་ཀྱི་ལུགས།	གཟུགས་ཀྱི་གླུ།	གཟུགས་ཀྱི་ཚིགས་བཅད།
形	形教	形歌	形頌
རྒྱལ།	རྒྱལ་ཀྱི་ལུགས།	རྒྱལ་ཀྱི་གླུ།	རྒྱལ་ཀྱི་ཚིགས་བཅད།
勝	勝教	勝歌	勝頌
རྒྱལ་བ།	རྒྱལ་བ་ཀྱི་ལུགས།	རྒྱལ་བ་ཀྱི་གླུ།	རྒྱལ་བ་ཀྱི་ཚིགས་བཅད།
勝者	勝者教	勝者歌	勝者頌
རྒྱལ་བྱེད།	རྒྱལ་བྱེད་ཀྱི་ལུགས།	རྒྱལ་བྱེད་ཀྱི་གླུ།	རྒྱལ་བྱེད་ཀྱི་ཚིགས་བཅད།
勝作	勝作教	勝作歌	勝作頌
རྒྱལ་ཁབ།	རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ལུགས།	རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་གླུ།	རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ཚིགས་བཅད།
國	國教	國歌	國頌
རྒྱལ་པོ།	རྒྱལ་པོ་ཀྱི་ལུགས།	རྒྱལ་པོ་ཀྱི་གླུ།	རྒྱལ་པོ་ཀྱི་ཚིགས་བཅད།
王	王教	王歌	王頌
རྒྱལ་མཚན།	རྒྱལ་མཚན་ཀྱི་ལུགས།	རྒྱལ་མཚན་ཀྱི་གླུ།	རྒྱལ་མཚན་ཀྱི་ཚིགས་བཅད།
幢	幢教	幢歌	幢頌
རྒྱལ་སྲིད།	རྒྱལ་སྲིད་ཀྱི་ལུགས།	རྒྱལ་སྲིད་ཀྱི་གླུ།	རྒྱལ་སྲིད་ཀྱི་ཚིགས་བཅད།
政	政教	政歌	政頌
རྒྱལ་ཡོངས།	རྒྱལ་ཡོངས་ཀྱི་ལུགས།	རྒྱལ་ཡོངས་ཀྱི་གླུ།	རྒྱལ་ཡོངས་ཀྱི་ཚིགས་བཅད།
海	海教	海歌	海頌
རྒྱལ་ཡོན།	རྒྱལ་ཡོན་ཀྱི་ལུགས།	རྒྱལ་ཡོན་ཀྱི་གླུ།	རྒྱལ་ཡོན་ཀྱི་ཚིགས་བཅད།
供	供教	供歌	供頌
རྒྱལ་ཤིན།	རྒྱལ་ཤིན་ཀྱི་ལུགས།	རྒྱལ་ཤིན་ཀྱི་གླུ།	རྒྱལ་ཤིན་ཀྱི་ཚིགས་བཅད།
法	法教	法歌	法頌
རྒྱལ་སྲས།	རྒྱལ་སྲས་ཀྱི་ལུགས།	རྒྱལ་སྲས་ཀྱི་གླུ།	རྒྱལ་སྲས་ཀྱི་ཚིགས་བཅད།
子	子教	子歌	子頌
རྒྱལ་ཕྱོགས།	རྒྱལ་ཕྱོགས་ཀྱི་ལུགས།	རྒྱལ་ཕྱོགས་ཀྱི་གླུ།	རྒྱལ་ཕྱོགས་ཀྱི་ཚིགས་བཅད།
方	方教	方歌	方頌
རྒྱལ་ཕྱོགས་བཅུ།	རྒྱལ་ཕྱོགས་བཅུ་ཀྱི་ལུགས།	རྒྱལ་ཕྱོགས་བཅུ་ཀྱི་གླུ།	རྒྱལ་ཕྱོགས་བཅུ་ཀྱི་ཚིགས་བཅད།
十方	十方教	十方歌	十方頌
རྒྱལ་ཕྱོགས་བཅུ་པ།	རྒྱལ་ཕྱོགས་བཅུ་པ་ཀྱི་ལུགས།	རྒྱལ་ཕྱོགས་བཅུ་པ་ཀྱི་གླུ།	རྒྱལ་ཕྱོགས་བཅུ་པ་ཀྱི་ཚིགས་བཅད།
十方者	十方者教	十方者歌	十方者頌
རྒྱལ་ཕྱོགས་བཅུ་པ་ཉིད།	རྒྱལ་ཕྱོགས་བཅུ་པ་ཉིད་ཀྱི་ལུགས།	རྒྱལ་ཕྱོགས་བཅུ་པ་ཉིད་ཀྱི་གླུ།	རྒྱལ་ཕྱོགས་བཅུ་པ་ཉིད་ཀྱི་ཚིགས་བཅད།
十方者自	十方者自教	十方者自歌	十方者自頌
རྒྱལ་ཕྱོགས་བཅུ་པ་ཉིད་ཀྱི་ཁྱིམ།	རྒྱལ་ཕྱོགས་བཅུ་པ་ཉིད་ཀྱི་ཁྱིམ་ལུགས།	རྒྱལ་ཕྱོགས་བཅུ་པ་ཉིད་ཀྱི་ཁྱིམ་གླུ།	རྒྱལ་ཕྱོགས་བཅུ་པ་ཉིད་ཀྱི་ཁྱིམ་ཚིགས་བཅད།
十方者自家	十方者自家教	十方者自家歌	十方者自家頌
རྒྱལ་ཕྱོགས་བཅུ་པ་ཉིད་ཀྱི་ཁྱིམ་ཚང་།	རྒྱལ་ཕྱོགས་བཅུ་པ་ཉིད་ཀྱི་ཁྱིམ་ཚང་ལུགས།	རྒྱལ་ཕྱོགས་བཅུ་པ་ཉིད་ཀྱི་ཁྱིམ་ཚང་གླུ།	རྒྱལ་ཕྱོགས་བཅུ་པ་ཉིད་ཀྱི་ཁྱིམ་ཚང་ཚིགས་བཅད།
十方者自家眷	十方者自家眷教	十方者自家眷歌	十方者自家眷頌
རྒྱལ་ཕྱོགས་བཅུ་པ་ཉིད་ཀྱི་ཁྱིམ་ཚང་ཁྱིམ་བདག	རྒྱལ་ཕྱོགས་བཅུ་པ་ཉིད་ཀྱི་ཁྱིམ་ཚང་ཁྱིམ་བདག་ལུགས།	རྒྱལ་ཕྱོགས་བཅུ་པ་ཉིད་ཀྱི་ཁྱིམ་ཚང་ཁྱིམ་བདག་གླུ།	རྒྱལ་ཕྱོགས་བཅུ་པ་ཉིད་ཀྱི་ཁྱིམ་ཚང་ཁྱིམ་བདག་ཚིགས་བཅད།
十方者自家眷家主	十方者自家眷家主教	十方者自家眷家主歌	十方者自家眷家主頌

ཡིག་ཆ།	文章	文章
ཡིག་ཆུང་།	小字	小字
ཡིག་ཆུང་ཆུང་།	小小字	小小字
ཡིག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་།	小小小字	小小小字
ཡིག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་།	小小小小字	小小小小字
ཡིག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་།	小小小小小字	小小小小小字
ཡིག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་།	小小小小小小字	小小小小小小字
ཡིག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་།	小小小小小小小字	小小小小小小小字
ཡིག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་།	小小小小小小小小字	小小小小小小小小字
ཡིག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་།	小小小小小小小小小字	小小小小小小小小小字
ཡིག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་།	小小小小小小小小小小字	小小小小小小小小小小字
ཡིག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་།	小小小小小小小小小小小字	小小小小小小小小小小小字
ཡིག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་།	小小小小小小小小小小小小字	小小小小小小小小小小小小字
ཡིག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་།	小小小小小小小小小小小小小字	小小小小小小小小小小小小小字
ཡིག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་།	小小小小小小小小小小小小小小字	小小小小小小小小小小小小小小字
ཡིག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་།	小小小小小小小小小小小小小小小字	小小小小小小小小小小小小小小小字
ཡིག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་།	小小小小小小小小小小小小小小小小字	小小小小小小小小小小小小小小小小字

ཡིག་ཆ།	文章	文章
ཡིག་ཆུང་།	小字	小字
ཡིག་ཆུང་ཆུང་།	小小字	小小字
ཡིག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་།	小小小字	小小小字
ཡིག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་།	小小小小字	小小小小字
ཡིག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་།	小小小小小字	小小小小小字
ཡིག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་།	小小小小小小字	小小小小小小字
ཡིག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་།	小小小小小小小字	小小小小小小小字
ཡིག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་།	小小小小小小小小字	小小小小小小小小字
ཡིག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་།	小小小小小小小小小字	小小小小小小小小小字
ཡིག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་།	小小小小小小小小小小字	小小小小小小小小小小字
ཡིག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་།	小小小小小小小小小小小字	小小小小小小小小小小小字
ཡིག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་།	小小小小小小小小小小小小字	小小小小小小小小小小小小字
ཡིག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་།	小小小小小小小小小小小小小字	小小小小小小小小小小小小小字
ཡིག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་།	小小小小小小小小小小小小小小字	小小小小小小小小小小小小小小字
ཡིག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་།	小小小小小小小小小小小小小小小字	小小小小小小小小小小小小小小小字

ཆུང་ངུའི་ཐེག་པ། 小乘。

ཐེག་པ་ཆེན་པོ། 大乘。

ཐེག་པ་ཆེན་པོ་ལ་ཡང་ཕྱོགས་གཉིས་ཏེ། 大乘有二。

ཕྱོགས་གཅིག་ནི། 一。

ཐེག་པ་ཆེན་པོ་ཡིན་ཏེ། 大乘

ཡིག་ཆ།	文書	ཡིག་ཆ།	文書
དཔེ་རིས།	圖畫	ཐུན་ཚིགས།	時候
ཐུན་ཚིགས།	時候

裝表	飾筆	研墨	字頭圖
使秋禹	膳禹	使潛禹	街書
的抹	圈法	改正	抄禹

ཡིག་ཆ་ཁྱེར་ཀ།	字夹圈圆	ཐོག་ཏུ་ཡོད།	打边子

ᠪᠢᠴᠢᠭᠡ ᠨᠢᠭᠡ ᠵᠦᠢᠯ ᠪᠦᠷᠢ ᠳᠡᠭᠡᠭᠡᠳᠦ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ ᠨᠢᠭᠡᠨᠴᠢᠯᠡᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ᠃

ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠎ᠲᠤ ᠭᠤᠷᠪᠠᠨ

行書	ཚུལ་ཡིག	隸書	བཙན་ཡིག
草字	སྐྱ་ཡིག	字畫	ཡིག་རིས
字界	ཡིག་ཚེག	三合字	ཚེག་གསུམ་པ
字根	ཚེག་རྩ	字腹	ཚེག་ཁོག
字脚	ཚེག་རྐང	字頭	ཚེག་མགོ
字面	ཚེག་གདོང	字尾	ཚེག་རྗེས
字母	ཚེག་ཨ་ཕ	字體	ཡིག་གཟུགས
楷書	དབུ་ཅན	漢字	རྒྱ་ཡིག

草字尾

行旁空處

句讀

留空處

漢語同上

字圈

字點

字尾

草字尾

ᠬᠡᠯᠡᠬᠦ	ᠬᠡᠯᠡᠵᠤ	ᠬᠡᠯᠡᠵᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ	ᠬᠡᠯᠡᠵᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ
學	學着	去學	來學
ᠬᠡᠯᠡᠬᠦ ᠶᠡᠬᠡ	ᠬᠡᠯᠡᠵᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ	ᠬᠡᠯᠡᠵᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ	ᠬᠡᠯᠡᠵᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠶᠡᠬᠡ
大學	學着呢	去學呢	來學呢
ᠬᠡᠯᠡᠬᠦ ᠶᠡᠬᠡ ᠤ	ᠬᠡᠯᠡᠵᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠤ	ᠬᠡᠯᠡᠵᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠤ	ᠬᠡᠯᠡᠵᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠤ
大學的	學着的	去學的	來學的
ᠬᠡᠯᠡᠬᠦ ᠶᠡᠬᠡ ᠤ ᠨᠣᠮ	ᠬᠡᠯᠡᠵᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠤ ᠨᠣᠮ	ᠬᠡᠯᠡᠵᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠤ ᠨᠣᠮ	ᠬᠡᠯᠡᠵᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠤ ᠨᠣᠮ
大學的書	學着的書	去學的書	來學的書

ᠬᠡᠯᠡᠬᠦ	ᠬᠡᠯᠡᠵᠤ	ᠬᠡᠯᠡᠵᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ	ᠬᠡᠯᠡᠵᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ
學	學着	去學	來學
ᠬᠡᠯᠡᠬᠦ ᠶᠡᠬᠡ	ᠬᠡᠯᠡᠵᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ	ᠬᠡᠯᠡᠵᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ	ᠬᠡᠯᠡᠵᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠶᠡᠬᠡ
大學	學着呢	去學呢	來學呢
ᠬᠡᠯᠡᠬᠦ ᠶᠡᠬᠡ ᠤ	ᠬᠡᠯᠡᠵᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠤ	ᠬᠡᠯᠡᠵᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠤ	ᠬᠡᠯᠡᠵᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠤ
大學的	學着的	去學的	來學的
ᠬᠡᠯᠡᠬᠦ ᠶᠡᠬᠡ ᠤ ᠨᠣᠮ	ᠬᠡᠯᠡᠵᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠤ ᠨᠣᠮ	ᠬᠡᠯᠡᠵᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠤ ᠨᠣᠮ	ᠬᠡᠯᠡᠵᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠤ ᠨᠣᠮ
大學的書	學着的書	去學的書	來學的書

ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠯ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠯ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠯ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠯ

詳光 ཞུ་ཡང་།

推詳 དཔྱད་པ།

典籍 ཆོས་དཔེ།

體驗 ཉམས་སུ་ལེན་པ།

究原 ཞིབ་ཕྱོགས།

漢語同上 རྒྱ་སྐད་དུ།

勤 བརྩོན་འགྲུས།

專心 ཏིང་ངེ་འཛིན།

驚恐 འཇིགས་སྐྲག

效法 ཉེ་བར་ལེན་པ།

證明 དཔང་རྟགས།

效驗 ཐོབ་ཐང་།

ᠬᠣᠯᠪᠣᠭᠳᠠᠭᠰᠠᠨ ᠭᠠᠷᠴᠠᠭ᠎ᠠ᠂ ᠬᠣᠯᠪᠣᠭᠳᠠᠭᠰᠠᠨ ᠭᠠᠷᠴᠠᠭ᠎ᠠ᠂ ᠬᠣᠯᠪᠣᠭᠳᠠᠭᠰᠠᠨ ᠭᠠᠷᠴᠠᠭ᠎ᠠ᠂

ᠬᠣᠯᠪᠣᠭᠳᠠᠭᠰᠠᠨ ᠭᠠᠷᠴᠠᠭ᠎ᠠ᠂ ᠬᠣᠯᠪᠣᠭᠳᠠᠭᠰᠠᠨ ᠭᠠᠷᠴᠠᠭ᠎ᠠ᠂ ᠬᠣᠯᠪᠣᠭᠳᠠᠭᠰᠠᠨ ᠭᠠᠷᠴᠠᠭ᠎ᠠ᠂

ᠬᠣᠯᠪᠣᠭᠳᠠᠭᠰᠠᠨ ᠭᠠᠷᠴᠠᠭ᠎ᠠ᠂ ᠬᠣᠯᠪᠣᠭᠳᠠᠭᠰᠠᠨ ᠭᠠᠷᠴᠠᠭ᠎ᠠ᠂ ᠬᠣᠯᠪᠣᠭᠳᠠᠭᠰᠠᠨ ᠭᠠᠷᠴᠠᠭ᠎ᠠ᠂

ᠬᠣᠯᠪᠣᠭᠳᠠᠭᠰᠠᠨ ᠭᠠᠷᠴᠠᠭ᠎ᠠ᠂ ᠬᠣᠯᠪᠣᠭᠳᠠᠭᠰᠠᠨ ᠭᠠᠷᠴᠠᠭ᠎ᠠ᠂ ᠬᠣᠯᠪᠣᠭᠳᠠᠭᠰᠠᠨ ᠭᠠᠷᠴᠠᠭ᠎ᠠ᠂

諸字音家

教訓

三教

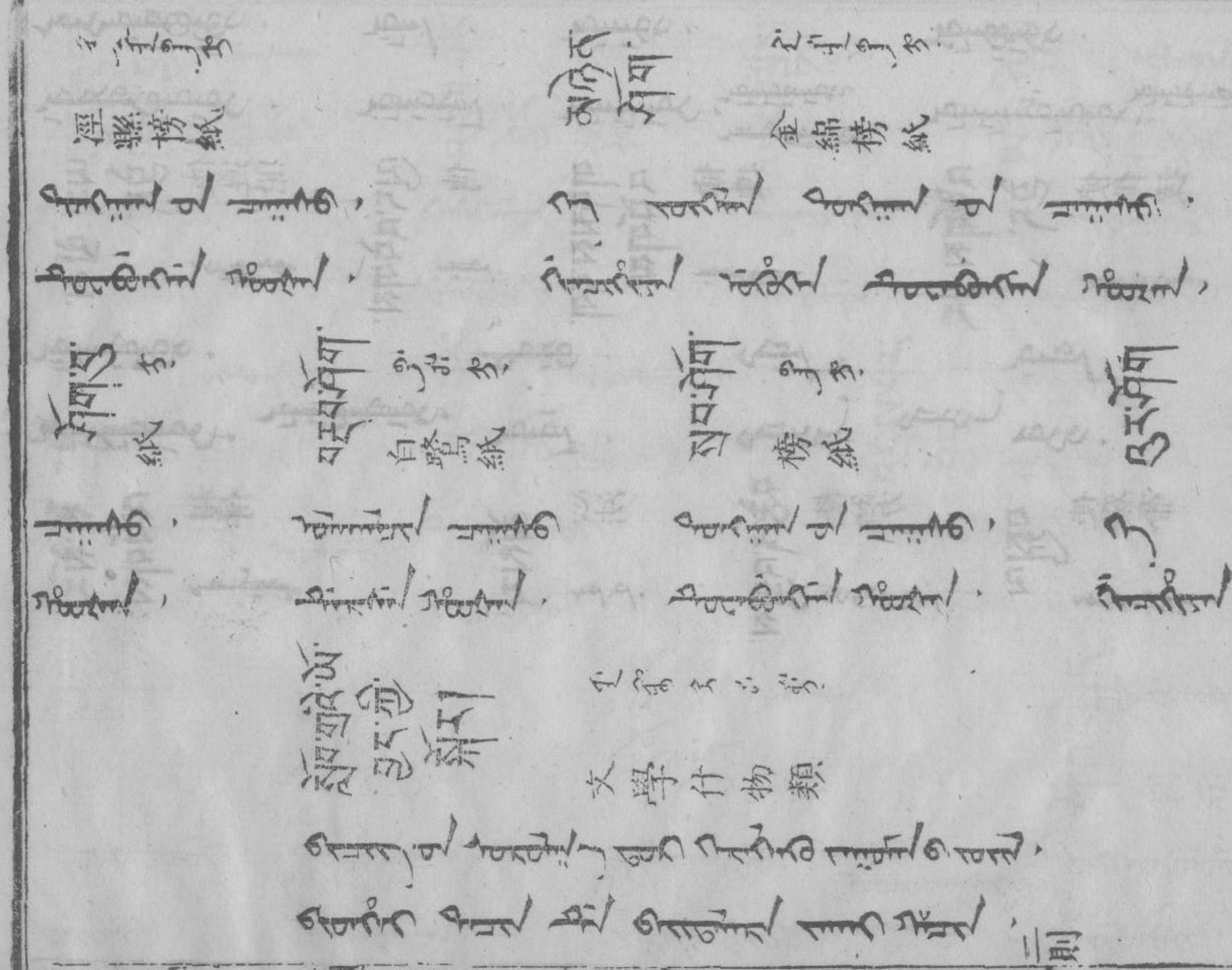
九流

大教類

ཁོ་ཚོས་ཁོ་ལ་ཁ་ཏག་ཞུས་པ་ཡིན།	ཁོ་ཚོས་ཁོ་ལ་ཁ་ཏག་ཞུས་པ་ཡིན།	ཁོ་ཚོས་ཁོ་ལ་ཁ་ཏག་ཞུས་པ་ཡིན།	ཁོ་ཚོས་ཁོ་ལ་ཁ་ཏག་ཞུས་པ་ཡིན།
khoo tsho-s kho la kha tag zhus pa yin.	khoo tsho-s kho la kha tag zhus pa yin.	khoo tsho-s kho la kha tag zhus pa yin.	khoo tsho-s kho la kha tag zhus pa yin.
他們給他寫了信。	他們給他寫了信。	他們給他寫了信。	他們給他寫了信。
敬語	使記	使書	常書
ཁོ་ཚོས་ཁོ་ལ་ཡི་གེ་ཞུས་ཡོད།	ཁོ་ཚོས་ཁོ་ལ་ཡི་གེ་བཀོད་ཡོད།	ཁོ་ཚོས་ཁོ་ལ་ཡི་གེ་བྲིས་ཡོད།	ཁོ་ཚོས་ཁོ་ལ་ཡི་གེ་འབྲི་ཡོད།
khoo tsho-s kho la yi ge zhus yod.	khoo tsho-s kho la yi ge bkod yod.	khoo tsho-s kho la yi ge bris yod.	khoo tsho-s kho la yi ge 'bri yod.
他們給他寫了信。	他們給他寫了信。	他們給他寫了信。	他們給他寫了信。
敬語	使記	使書	常書
ཁོ་ཚོས་ཁོ་ལ་ཡི་གེ་ཞུས་ཡོད།	ཁོ་ཚོས་ཁོ་ལ་ཡི་གེ་བཀོད་ཡོད།	ཁོ་ཚོས་ཁོ་ལ་ཡི་གེ་བྲིས་ཡོད།	ཁོ་ཚོས་ཁོ་ལ་ཡི་གེ་འབྲི་ཡོད།
khoo tsho-s kho la yi ge zhus yod.	khoo tsho-s kho la yi ge bkod yod.	khoo tsho-s kho la yi ge bris yod.	khoo tsho-s kho la yi ge 'bri yod.
他們給他寫了信。	他們給他寫了信。	他們給他寫了信。	他們給他寫了信。
敬語	使記	使書	常書

ཡིད་ཆེས་པར་བྱེད།	ཡིད་ཆེས་པ།	དད་པར་བྱེད།	དད་པ།
使通晓	使至通晓	使滋进	使效法
ཡིད་ཆེས་པ་ཡིན།	ཡིད་ཆེས་པ་ཡིན།	དད་པ་ཡིན།	དད་པ་ཡིན།

ཞལ་ཏ་	使傳授	ཐུགས་ཀྱི་	使發意



ᠪᠣᠣᠯᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠢᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠪᠣᠣᠯᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠢᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠪᠣᠣᠯᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠢᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ

ᠪᠣᠣᠯᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠢᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠪᠣᠣᠯᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠢᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠪᠣᠣᠯᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠢᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ

ᠪᠣᠣᠯᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠢᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠪᠣᠣᠯᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠢᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠪᠣᠣᠯᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠢᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ

ᠪᠣᠣᠯᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠢᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠪᠣᠣᠯᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠢᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠪᠣᠣᠯᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠢᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ

ᠪᠣᠣᠯᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠢᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠪᠣᠣᠯᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠢᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠪᠣᠣᠯᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠢᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ

ᠪᠣᠣᠯᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠢᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠪᠣᠣᠯᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠢᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠪᠣᠣᠯᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠢᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ

元連紙　ཡོན་ཤོག

雲連紙　སྤྲིན་ཤོག

竹連紙　རྩྭ་ཤོག

羊皮紙　ལུག་ཤོག

羊文紙　ལུག་རིས་ཤོག

羊頭紙　ལུག་མགོ་ཤོག

毛邊紙　སྐྲ་མཐའ་ཤོག

白毛紙　སྐྲ་དཀར་ཤོག

黑毛紙　སྐྲ་ནག་ཤོག

ᠵᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤ᠂ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤ᠂ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤ᠂ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤ᠂

白紙　雪花紙

ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤ᠂ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤ᠂ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤ᠂ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤ᠂

竹紙　簀紙

ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤ᠂ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤ᠂ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤ᠂ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤ᠂

檀紙　三椏紙

ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤ᠂ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤ᠂ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤ᠂ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠰᠤ᠂

奉書紙

古連紙

ཤོག་བུ་ལྡེབ་བདུན་མ
連七紙

ཀྲམ་ཤོག
京高紙

ཀྲམ་ཤོག

青紙

བྱེས་ཤོག
砂紙

རྩིངས་ཤོག
白藥紙

རྩིངས་ཤོག་ཡལ་མ

ཤོག་བུ་མེ་རིས་མ
錦紙

ཤོག་བུ་གསེར་མ
烏金紙

གཞུང་ཤོག་ཕྱོན་པོ
官

ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠨ᠎ᠦ᠋ ᠭᠡᠷ᠌	ᠬᠠᠪᠲᠠᠰᠤ	ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠠᠯᠲᠠ	ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠠᠯᠲᠠ	ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠠᠯᠲᠠ
書文房	笘	筆架	筆筒	筆套
ᠶᠠᠩᠭᠠ	ᠬᠠᠪᠲᠠᠰᠤ	ᠨᠢᠭᠡ ᠬᠠᠪᠲᠠᠰᠤ	ᠨᠢᠭᠡ ᠵᠤᠭᠰᠤᠨ	ᠨᠢᠭᠡ ᠲᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠠ
陽扣	陰扣	一張紙	一條紙	一捆紙
ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠍	ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠍	ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠍	ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠍	ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠍
告帖	告帖	告帖	告帖	告帖
ᠪᠠᠭᠤᠯᠲᠠ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠍	ᠪᠠᠭᠤᠯᠲᠠ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠍	ᠪᠠᠭᠤᠯᠲᠠ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠍	ᠪᠠᠭᠤᠯᠲᠠ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠍	ᠪᠠᠭᠤᠯᠲᠠ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠍
知會帖	知會帖	知會帖	知會帖	知會帖
ᠪᠠᠭᠤᠯᠲᠠ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠍	ᠪᠠᠭᠤᠯᠲᠠ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠍	ᠪᠠᠭᠤᠯᠲᠠ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠍	ᠪᠠᠭᠤᠯᠲᠠ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠍	ᠪᠠᠭᠤᠯᠲᠠ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠍
知會帖	知會帖	知會帖	知會帖	知會帖

ཕྱག་བསྟན་ཏེ།
手指
ཕྱག་བསྟན་ཏེ།
手指
ཕྱག་བསྟན་ཏེ།
手指

印色 ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ᠄ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡ᠄

冊頁 ᠳᠡᠪᠲᠡᠷ᠄ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠄

手卷 ᠭᠠᠷ ᠤᠨ ᠳᠡᠪᠲᠡᠷ᠄ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠄

畫圖 ᠵᠢᠷᠤᠭ᠄ ᠵᠢᠷᠤᠪᠠ᠄

銘餅 ᠪᠤᠮᠪᠠ᠄ ᠳᠡᠭᠡᠷ᠄

影格 ᠵᠢᠷᠤᠭ᠄ ᠤᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ᠄

圖書 ᠵᠢᠷᠤᠭ᠄ ᠤᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ᠄

款硯 ᠳᠤᠭᠤᠯᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ᠄

角硯 ᠡᠪᠰᠢᠭᠡᠨ ᠤ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ᠄

池硯 ᠭᠤᠳᠠᠰ ᠤ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ᠄

水牌 ᠤᠰᠤᠨ ᠤ ᠪᠠᠢᠴᠠᠭ᠄

鎮尺 ᠵᠠᠰᠤᠭ ᠤᠨ ᠬᠡᠮᠵᠢᠯᠡᠭ᠄

筆圈 ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠰᠤᠨ ᠤ ᠪᠤᠭᠤᠯᠪᠤᠷᠢ᠄

一柄 ཆུ་ཚོད།

一座 ཁྲི་ཐོག

一軸 དཔེ་ཆ།

書幾字 ཡིག་གྲངས་

一角 རྩིས་ཐིག

一副 ཆ་ཚན།

一套 ཆ་ཚན།

一張 ཤོག་གྲངས།

一頁 ཤོག་གྲངས།

一本 དཔེ་ཆ།

一部 དཔེ་ཆ།



ཐོག་ཏུ་བཀོད་པའི་ཆོ་ག།

天體儀

ཐོག་ཏུ་བཀོད་པའི་ཆོ་ག།

周天求

ཐོག་ཏུ་བཀོད་པའི་ཆོ་ག།

儀器類

ཐོག་ཏུ་བཀོད་པའི་ཆོ་ག།

儀器

ཐོག་ཏུ་བཀོད་པའི་ཆོ་ག།

佛道經律儀

ཐོག་ཏུ་བཀོད་པའི་ཆོ་ག།

佛道經律類

ཞི་བྱེད།

地平經儀

ས་ཐལ་མདོ།

地平緯儀

ས་ཐལ་ཀུན་ཚིགས།

黃道經緯儀

ཉི་ཟླ་ཐོག་ཚོད།

日月時刻

ཉི་ཟླ་ཐོག་ཚོད་ཀྱི་ཞིབ་ཕྲ་ཡོད་པ་ཞིག་ཀྱང་ཡོད།

日月時刻有精細者。

ཉི་ཟླ་ཐོག་ཚོད་ཀྱི་ཞིབ་ཕྲ་ཡོད་པ་ཞིག་ཀྱང་ཡོད།

日月時刻有精細者。

ཉི་ཟླ་ཐོག་ཚོད་ཀྱི་ཞིབ་ཕྲ་ཡོད་པ་ཞིག་ཀྱང་ཡོད།

日月時刻有精細者。

ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠶᠡᠬᠡ ᠵᠠᠯᠠᠭᠤ ᠶᠢᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠢ ᠰᠤᠨᠭᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠤ ᠳᠤᠷᠰᠢᠯᠠᠯᠲᠠ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠃			

ཉེ་ཁྱིམ། 近家

ཉེ་ཁྱིམ་ཞེས་བྱ་བ་ནི། 近家者

ཁྱིམ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཉེ་བ་ན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ། 諸家之近有也

ᠰᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠤᠰᠤᠨ ᠤ ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠰᠤᠭᠤᠷᠢ ᠪᠤᠶᠤ᠃

ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠄

總數 ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠠᠯ᠂ ᠪᠦᠬᠦᠢ ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠲᠤᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠷ ᠤᠨ ᠲᠤᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠷ ᠪᠦᠷ ᠢᠶᠡᠷ ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡ

ᠨᠢᠭᠡ	ᠬᠣᠶᠠᠷ	ᠭᠤᠷᠪᠠ	ᠳᠥᠷᠪᠡ	ᠲᠠᠪᠤᠨ
一	二	三	四	五
ᠵᠢᠭᠤᠯᠠ	ᠵᠢᠭᠤᠯᠠ	ᠵᠢᠭᠤᠯᠠ	ᠵᠢᠭᠤᠯᠠ	ᠵᠢᠭᠤᠯᠠ
ᠨᠢᠭᠡᠨ	ᠬᠣᠶᠠᠷ	ᠭᠤᠷᠪᠠᠨ	ᠳᠥᠷᠪᠡᠨ	ᠲᠠᠪᠤᠨ

ཐུབ་པ་ལྔ་པ། ཐུབ་པ་བཞི་པ། ཐུབ་པ་གསུམ་པ། ཐུབ་པ་གཉིས་པ། ཐུབ་པ་དང་པོ།

五次 五次 四次 二次 一次

ཐུབ་པ། ཐུབ་པ། ཐུབ་པ། ཐུབ་པ། ཐུབ་པ།

ཐུབ་པ་ལྔ་པ། ཐུབ་པ་བཞི་པ། ཐུབ་པ་གསུམ་པ། ཐུབ་པ་གཉིས་པ། ཐུབ་པ་དང་པོ།

五次 五次 四次 二次 一次

ཐུབ་པ། ཐུབ་པ། ཐུབ་པ། ཐུབ་པ། ཐུབ་པ།

十	十一	十二	十三	十四
十五	十六	十七	十八	十九
二十	二十一	二十二	二十三	二十四
二十五	二十六	二十七	二十八	二十九
三十	三十一	三十二	三十三	三十四
三十五	三十六	三十七	三十八	三十九
四十	四十一	四十二	四十三	四十四
四十五	四十六	四十七	四十八	四十九
五十	五十一	五十二	五十三	五十四
五十五	五十六	五十七	五十八	五十九
六十	六十一	六十二	六十三	六十四
六十五	六十六	六十七	六十八	六十九
七十	七十一	七十二	七十三	七十四
七十五	七十六	七十七	七十八	七十九
八十	八十一	八十二	八十三	八十四
八十五	八十六	八十七	八十八	八十九
九十	九十一	九十二	九十三	九十四
九十五	九十六	九十七	九十八	九十九

ᠪᠠᠭᠠ ᠲᠤᠮᠲᠠᠨ ᠤ᠋ ᠴᠡᠷᠭᠡ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠠᠷᠪᠠᠨ ᠲᠠᠪᠤᠨ ᠮᠢᠩᠭᠠᠨ ᠤ᠋ ᠪᠤᠭᠤ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠨᠢᠭᠡᠨ ᠲᠤᠮᠲᠠᠨ ᠤ᠋ ᠴᠡᠷᠭᠡ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠨᠢᠭᠡ ᠮᠢᠩᠭᠠᠨ ᠤ᠋ ᠪᠤᠭᠤ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠠᠷᠪᠠ ᠲᠠᠪᠤᠨ ᠲᠤᠮᠲᠠᠨ ᠤ᠋ ᠴᠡᠷᠭᠡ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠲᠠᠪᠤᠨ ᠮᠢᠩᠭᠠᠨ ᠤ᠋ ᠪᠤᠭᠤ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠵᠢᠷᠭᠤᠭᠠ ᠲᠤᠮᠲᠠᠨ ᠤ᠋ ᠴᠡᠷᠭᠡ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠵᠢᠷᠭᠤᠭᠠ ᠮᠢᠩᠭᠠᠨ ᠤ᠋ ᠪᠤᠭᠤ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠵᠢᠷᠭᠤᠭᠠᠨ ᠲᠤᠮᠲᠠᠨ ᠤ᠋ ᠴᠡᠷᠭᠡ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠵᠢᠷᠭᠤᠭᠠᠨ ᠮᠢᠩᠭᠠᠨ ᠤ᠋ ᠪᠤᠭᠤ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠳᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠲᠤᠮᠲᠠᠨ ᠤ᠋ ᠴᠡᠷᠭᠡ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠳᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠮᠢᠩᠭᠠᠨ ᠤ᠋ ᠪᠤᠭᠤ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠳᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠲᠤᠮᠲᠠᠨ ᠤ᠋ ᠴᠡᠷᠭᠡ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠳᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠮᠢᠩᠭᠠᠨ ᠤ᠋ ᠪᠤᠭᠤ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠨᠠᠶᠢᠮ ᠲᠤᠮᠲᠠᠨ ᠤ᠋ ᠴᠡᠷᠭᠡ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠨᠠᠶᠢᠮ ᠮᠢᠩᠭᠠᠨ ᠤ᠋ ᠪᠤᠭᠤ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠨᠠᠶᠢᠮ ᠲᠤᠮᠲᠠᠨ ᠤ᠋ ᠴᠡᠷᠭᠡ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠨᠠᠶᠢᠮ ᠮᠢᠩᠭᠠᠨ ᠤ᠋ ᠪᠤᠭᠤ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠵᠢᠷᠠᠭ ᠲᠤᠮᠲᠠᠨ ᠤ᠋ ᠴᠡᠷᠭᠡ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠵᠢᠷᠠᠭ

ᠪᠠᠭᠠᠰᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ᠃ ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ᠃ ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ᠃ ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ᠃

ᠪᠠᠭᠠᠰᠢ 略 ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ 若 ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ 有 ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ 若 ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ 有 ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ 若 ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ 有

ᠪᠠᠭᠠᠰᠢ 略 ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ 若 ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ 有 ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ 若 ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ 有 ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ 若 ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ 有

ᠪᠠᠭᠠᠰᠢ 略 ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ 若 ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ 有 ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ 若 ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ 有 ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ 若 ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ 有

ᠪᠠᠭᠠᠰᠢ 略 ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ 若 ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ 有 ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ 若 ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ 有 ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ 若 ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ 有

ᠪᠠᠭᠠᠰᠢ 略 ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ 若 ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ 有 ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ 若 ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ 有 ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ 若 ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ 有

ᠪᠠᠭᠠᠰᠢ 略 ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ 若 ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ 有 ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ 若 ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ 有 ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ 若 ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ 有

ᠪᠠᠭᠠᠰᠢ 略 ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ 若 ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ 有 ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ 若 ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ 有 ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ 若 ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ 有

ᠪᠠᠭᠠᠰᠢ 略 ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ 若 ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ 有 ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ 若 ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ 有 ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ 若 ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ 有

ᠪᠠᠭᠠᠰᠢ 略 ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ 若 ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ 有 ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ 若 ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ 有 ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ 若 ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ 有

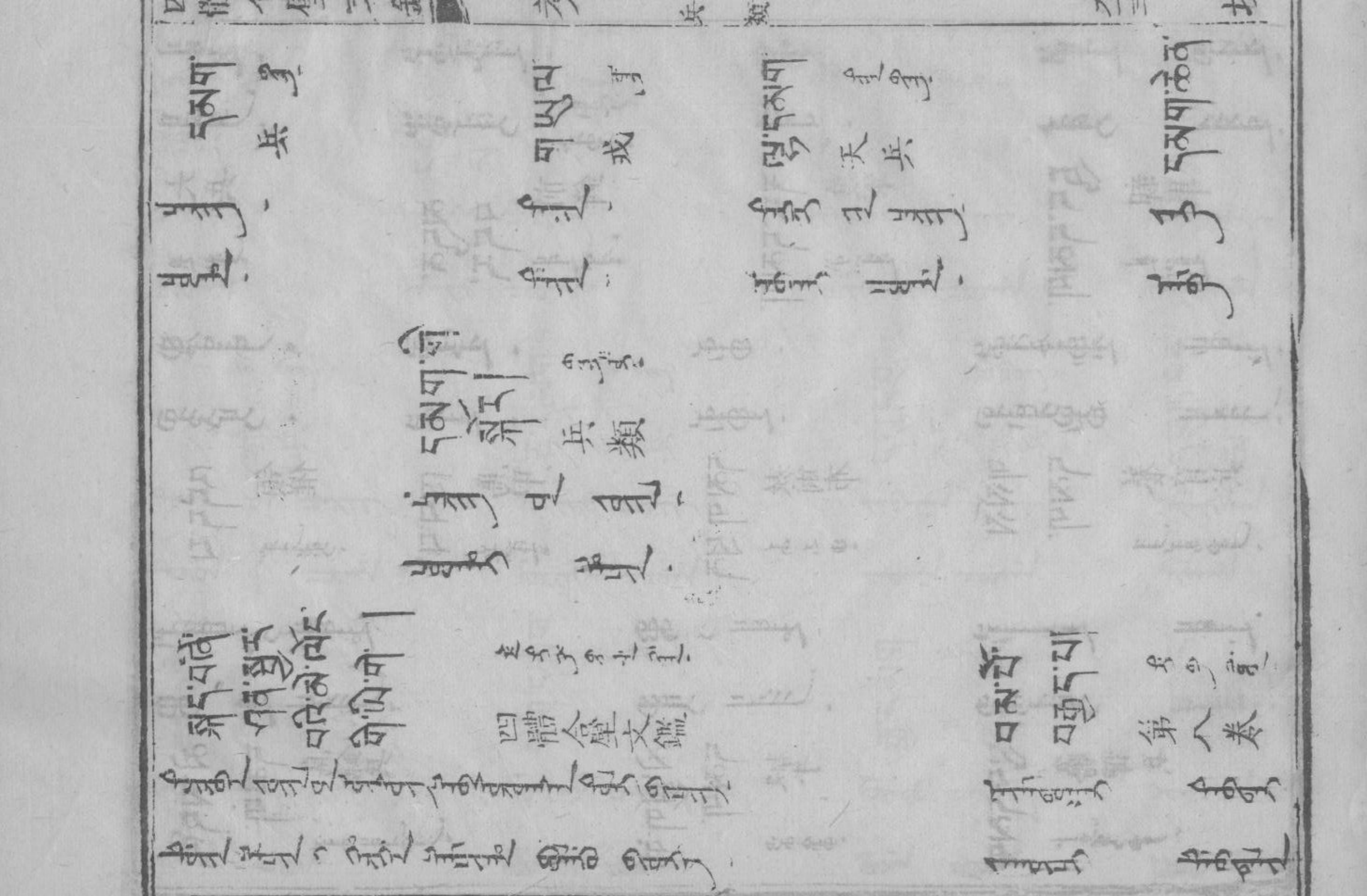
ᠪᠠᠭᠠᠰᠢ 略 ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ 若 ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ 有 ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ 若 ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ 有 ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ 若 ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ 有

第一 ཐོག་ཏུ་

第二 ཐོག་ཏུ་

第三 ཐོག་ཏུ་

末尾 ཐོག་ཏུ་



ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠴᠡᠷᠢᠭ᠄ ᠲᠤᠮᠲᠠᠨ ᠤ ᠴᠡᠷᠢᠭ᠄ ᠪᠠᠭᠤᠴᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠴᠡᠷᠢᠭ᠄

ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠴᠡᠷᠢᠭ᠄ ᠲᠤᠮᠲᠠᠨ ᠤ ᠴᠡᠷᠢᠭ᠄ ᠪᠠᠭᠤᠴᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠴᠡᠷᠢᠭ᠄

ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠴᠡᠷᠢᠭ᠄ ᠲᠤᠮᠲᠠᠨ ᠤ ᠴᠡᠷᠢᠭ᠄ ᠪᠠᠭᠤᠴᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠴᠡᠷᠢᠭ᠄

ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠴᠡᠷᠢᠭ᠄ ᠲᠤᠮᠲᠠᠨ ᠤ ᠴᠡᠷᠢᠭ᠄ ᠪᠠᠭᠤᠴᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠴᠡᠷᠢᠭ᠄

精兵 ᠴᠣᠷᠪᠠᠨ

綠旗兵 ᠨᠣᠭᠠᠭᠠᠨ ᠴᠡᠷᠭᠡᠨ

馬兵 ᠮᠣᠷᠢᠲᠣ ᠴᠡᠷᠭᠡᠨ

步兵 ᠶᠠᠭᠠᠨ ᠴᠡᠷᠭᠡᠨ

正兵 ᠵᠥᠪ ᠴᠡᠷᠭᠡᠨ

奇兵 ᠬᠤᠶᠢᠯᠪᠤᠷᠢ ᠴᠡᠷᠭᠡᠨ

步軍 ᠶᠠᠭᠠᠨ ᠴᠡᠷᠭᠡᠨ

馬軍 ᠮᠣᠷᠢᠲᠣ ᠴᠡᠷᠭᠡᠨ

騎馬 ᠮᠣᠷᠢᠲᠣ

步行 ᠶᠠᠭᠠᠨ ᠶᠠᠪᠤᠬᠤ

馳馬 ᠮᠣᠷᠢᠲᠣ ᠳᠠᠪᠤᠭᠤᠯᠬᠤ

步射 ᠶᠠᠭᠠᠨ ᠤᠨ ᠮᠣᠷᠢᠲᠣ

馬射 ᠮᠣᠷᠢᠲᠣ ᠤᠨ ᠮᠣᠷᠢᠲᠣ

步箭 ᠶᠠᠭᠠᠨ ᠤᠨ ᠮᠣᠷᠢᠲᠣ

馬箭 ᠮᠣᠷᠢᠲᠣ ᠤᠨ ᠮᠣᠷᠢᠲᠣ

前锋兵	后队兵	左翼兵	右翼兵
ᠤᠷᠤᠨᠳᠤ ᠴᠡᠷᠢᠭ᠎ᠤᠨ ᠴᠡᠷᠢᠭ	ᠬᠣᠢᠨᠳᠤ ᠴᠡᠷᠢᠭ᠎ᠤᠨ ᠴᠡᠷᠢᠭ	ᠵᠡᠭᠦᠨ ᠭᠠᠷ᠎ᠤᠨ ᠴᠡᠷᠢᠭ	ᠪᠠᠷᠠᠭᠤᠨ ᠭᠠᠷ᠎ᠤᠨ ᠴᠡᠷᠢᠭ
前锋	后队	左翼	右翼
ᠤᠷᠤᠨᠳᠤ	ᠬᠣᠢᠨᠳᠤ	ᠵᠡᠭᠦᠨ ᠭᠠᠷ	ᠪᠠᠷᠠᠭᠤᠨ ᠭᠠᠷ

防守 把守 守護 守備 守衛 守禦 守把 守住 守 防守 把守 守護 守備 守衛 守禦 守把 守住 守

ᠪᠡᠷᠬᠡᠯᠡᠬᠦ᠂	嚴緊	ᠪᠡᠷᠬᠡᠯᠡᠬᠦ᠂	嚴緊
ᠪᠡᠷᠬᠡᠯᠡᠭᠡᠷᠡᠢ᠂	嚴緊的	ᠪᠡᠷᠬᠡᠯᠡᠭᠡᠷᠡᠢ᠂	嚴緊的

駐防
使防備
使成守

ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠨ ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠪᠠᠭᠠ ᠵᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠪᠠᠭᠠ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠪᠠᠭᠠ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠪᠠᠭᠠ

隊 ཚོགས།

隊伍間廋 ཚོགས་ཀྱི་བར་དུ།

漢語同上 ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུ།

部伍 སྡེ་ཚན།

部伍 སྡེ་ཚན།

僧 དགེ་སློང་།

僧人 དགེ་སློང་།

調造 བཅོས་པ།

去調 ཕྱིར་བཅོས།

調兵 དམག་བཅོས།

調遣 སྐྱེལ་བཅོས།

ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠤ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠬᠠᠪᠲᠠᠰᠤ ᠪᠠᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠬᠠᠪᠲᠠᠰᠤ ᠪᠠᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠬᠠᠪᠲᠠᠰᠤ ᠪᠠᠨ

ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠬᠠᠪᠲᠠᠰᠤ ᠪᠠᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠬᠠᠪᠲᠠᠰᠤ ᠪᠠᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠬᠠᠪᠲᠠᠰᠤ ᠪᠠᠨ

ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠬᠠᠪᠲᠠᠰᠤ ᠪᠠᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠬᠠᠪᠲᠠᠰᠤ ᠪᠠᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠬᠠᠪᠲᠠᠰᠤ ᠪᠠᠨ

ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠬᠠᠪᠲᠠᠰᠤ ᠪᠠᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠬᠠᠪᠲᠠᠰᠤ ᠪᠠᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠬᠠᠪᠲᠠᠰᠤ ᠪᠠᠨ

ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠬᠠᠪᠲᠠᠰᠤ ᠪᠠᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠬᠠᠪᠲᠠᠰᠤ ᠪᠠᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠬᠠᠪᠲᠠᠰᠤ ᠪᠠᠨ

ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠬᠠᠪᠲᠠᠰᠤ ᠪᠠᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠬᠠᠪᠲᠠᠰᠤ ᠪᠠᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠬᠠᠪᠲᠠᠰᠤ ᠪᠠᠨ

ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠬᠠᠪᠲᠠᠰᠤ ᠪᠠᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠬᠠᠪᠲᠠᠰᠤ ᠪᠠᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠬᠠᠪᠲᠠᠰᠤ ᠪᠠᠨ

ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠬᠠᠪᠲᠠᠰᠤ ᠪᠠᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠬᠠᠪᠲᠠᠰᠤ ᠪᠠᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠬᠠᠪᠲᠠᠰᠤ ᠪᠠᠨ

遺賜 ᠦᠭᠡᠢᠯᠡᠪᠦᠷᠢ

ᠤᠭᠡᠢᠯᠡᠪᠦᠷᠢ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ᠃

ᠳᠠᠭᠤᠯᠠᠵᠤ ᠶᠠᠪᠤᠭᠰᠠᠨ ᠴᠡᠷᠢᠭ᠎ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ᠎ᠠᠷ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠤᠭᠡᠢᠯᠡᠪᠦᠷᠢ᠃

ᠳᠠᠭᠤᠯᠠᠵᠤ 跟隨

ᠶᠠᠪᠤᠭᠰᠠᠨ 去的

ᠴᠡᠷᠢᠭ᠎ᠤᠨ 兵

ᠵᠠᠰᠠᠭ᠎ᠠᠷ 管轄

ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ 安營

ᠤᠭᠡᠢᠯᠡᠪᠦᠷᠢ 賜

ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ᠃ ᠪᠠᠢ

ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠶᠠᠪᠤᠭᠰᠠᠨ ᠴᠡᠷᠢᠭ᠎ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ᠎ᠠᠷ ᠳᠠᠭᠤᠯᠠᠵᠤ ᠤᠭᠡᠢᠯᠡᠪᠦᠷᠢ᠃

ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ 安營

ᠶᠠᠪᠤᠭᠰᠠᠨ 去的

ᠴᠡᠷᠢᠭ᠎ᠤᠨ 兵

ᠵᠠᠰᠠᠭ᠎ᠠᠷ 管轄

ᠳᠠᠭᠤᠯᠠᠵᠤ 跟隨

ᠤᠭᠡᠢᠯᠡᠪᠦᠷᠢ 賜

ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ᠃ ᠪᠠᠢ

ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠶᠠᠪᠤᠭᠰᠠᠨ ᠴᠡᠷᠢᠭ᠎ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ᠎ᠠᠷ ᠳᠠᠭᠤᠯᠠᠵᠤ ᠤᠭᠡᠢᠯᠡᠪᠦᠷᠢ᠃

ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ 安營

ᠶᠠᠪᠤᠭᠰᠠᠨ 去的

ᠴᠡᠷᠢᠭ᠎ᠤᠨ 兵

ᠵᠠᠰᠠᠭ᠎ᠠᠷ 管轄

ᠳᠠᠭᠤᠯᠠᠵᠤ 跟隨

ᠤᠭᠡᠢᠯᠡᠪᠦᠷᠢ 賜

ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ᠃ ᠪᠠᠢ

ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠶᠠᠪᠤᠭᠰᠠᠨ ᠴᠡᠷᠢᠭ᠎ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ᠎ᠠᠷ ᠳᠠᠭᠤᠯᠠᠵᠤ ᠤᠭᠡᠢᠯᠡᠪᠦᠷᠢ᠃

ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ 安營

ᠶᠠᠪᠤᠭᠰᠠᠨ 去的

ᠴᠡᠷᠢᠭ᠎ᠤᠨ 兵

ᠵᠠᠰᠠᠭ᠎ᠠᠷ 管轄

ᠳᠠᠭᠤᠯᠠᠵᠤ 跟隨

ᠤᠭᠡᠢᠯᠡᠪᠦᠷᠢ 賜

ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ᠃ ᠪᠠᠢ

ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠶᠠᠪᠤᠭᠰᠠᠨ ᠴᠡᠷᠢᠭ᠎ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ᠎ᠠᠷ ᠳᠠᠭᠤᠯᠠᠵᠤ ᠤᠭᠡᠢᠯᠡᠪᠦᠷᠢ᠃

ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ 安營

ᠶᠠᠪᠤᠭᠰᠠᠨ 去的

ᠴᠡᠷᠢᠭ᠎ᠤᠨ 兵

ᠵᠠᠰᠠᠭ᠎ᠠᠷ 管轄

ᠳᠠᠭᠤᠯᠠᠵᠤ 跟隨

ᠤᠭᠡᠢᠯᠡᠪᠦᠷᠢ 賜

ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ᠃ ᠪᠠᠢ

ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ

ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ

ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ

ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ

ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ

ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ

ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ

ᠪᠠᠭᠠᠵᠢᠭᠠᠵᠠᠶ ᠪᠠᠭᠠᠵᠢᠭᠠᠵᠠᠶ ᠪᠠᠭᠠᠵᠢᠭᠠᠵᠠᠶ ᠪᠠᠭᠠᠵᠢᠭᠠᠵᠠᠶ

ᠵᠠᠭᠠᠭᠠᠭᠠᠵᠠᠶ ᠵᠠᠭᠠᠭᠠᠭᠠᠵᠠᠶ ᠵᠠᠭᠠᠭᠠᠭᠠᠵᠠᠶ ᠵᠠᠭᠠᠭᠠᠭᠠᠵᠠᠶ

ᠪᠠᠭᠠᠵᠢᠭᠠᠵᠠᠶ ᠪᠠᠭᠠᠵᠢᠭᠠᠵᠠᠶ ᠪᠠᠭᠠᠵᠢᠭᠠᠵᠠᠶ ᠪᠠᠭᠠᠵᠢᠭᠠᠵᠠᠶ

ᠵᠠᠭᠠᠭᠠᠭᠠᠵᠠᠶ ᠵᠠᠭᠠᠭᠠᠭᠠᠵᠠᠶ ᠵᠠᠭᠠᠭᠠᠭᠠᠵᠠᠶ ᠵᠠᠭᠠᠭᠠᠭᠠᠵᠠᠶ

ᠪᠠᠭᠠᠵᠢᠭᠠᠵᠠᠶ ᠪᠠᠭᠠᠵᠢᠭᠠᠵᠠᠶ ᠪᠠᠭᠠᠵᠢᠭᠠᠵᠠᠶ ᠪᠠᠭᠠᠵᠢᠭᠠᠵᠠᠶ

ᠵᠠᠭᠠᠭᠠᠭᠠᠵᠠᠶ ᠵᠠᠭᠠᠭᠠᠭᠠᠵᠠᠶ ᠵᠠᠭᠠᠭᠠᠭᠠᠵᠠᠶ ᠵᠠᠭᠠᠭᠠᠭᠠᠵᠠᠶ

ᠪᠠᠭᠠᠵᠢᠭᠠᠵᠠᠶ ᠪᠠᠭᠠᠵᠢᠭᠠᠵᠠᠶ ᠪᠠᠭᠠᠵᠢᠭᠠᠵᠠᠶ ᠪᠠᠭᠠᠵᠢᠭᠠᠵᠠᠶ

ᠵᠠᠭᠠᠭᠠᠭᠠᠵᠠᠶ ᠵᠠᠭᠠᠭᠠᠭᠠᠵᠠᠶ ᠵᠠᠭᠠᠭᠠᠭᠠᠵᠠᠶ ᠵᠠᠭᠠᠭᠠᠭᠠᠵᠠᠶ

ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ
離間 摘錄 圍困 離間

ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ
用計 謀略 稽住 作怪

ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ
徐徐前進 徐徐前進 徐徐前進 徐徐前進

ᠪᠤᠶᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ᠂	ᠪᠤᠶᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ᠂	ᠪᠤᠶᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ᠂	ᠪᠤᠶᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ᠂

漢語同上

一齊吹海螺 ᠨᠢᠭᠡᠨ ᠳᠤᠮᠳᠠᠳᠤ ᠳᠠᠭᠤᠯᠠᠵᠤ ᠪᠤᠭᠤᠯᠠ

一齊吹 ᠨᠢᠭᠡᠨ ᠳᠤᠮᠳᠠᠳᠤ ᠳᠠᠭᠤᠯᠠᠵᠤ

使吹海螺 ᠳᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠭᠤᠯᠠ

使吹 ᠳᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ

使誇獎 ᠤᠶᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠭᠤᠯᠠ

使誇 ᠤᠶᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ

誇獎 ᠤᠶᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠤᠭᠤᠯᠠ

誇 ᠤᠶᠠᠭᠠᠵᠤ

ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠬᠤ	ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ	ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ	ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ

ᠳᠠᠢᠯᠠᠨ᠂ ᠳᠠᠢᠯᠠᠨ᠂ ᠳᠠᠢᠯᠠᠨ᠂ ᠳᠠᠢᠯᠠᠨ᠂

迎敵 橫擊 專衝一處 奮力直入

ᠤᠳᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂ ᠳᠠᠯᠤᠭᠤᠯᠵᠤ᠂ ᠨᠢᠭᠡ ᠭᠠᠵᠠᠷ᠎ᠲ᠎ᠠ ᠴᠤᠭᠯᠤᠭᠠᠳ᠎ᠠ᠂ ᠠᠮᠢᠨ᠎ᠠ ᠬᠠᠢᠴᠢᠯᠠᠨ᠎ᠠ᠂

ཁྲག་ཁྲིག་	攪戰	ཁྲ་ཐུང་	短尾
འཕྲད་འཕྲོད་	出入衝突	རྟ་རྔ་	馬牛
ཁ་ཏོན་ཁྱིམ་	奪攻一處	ཁྱི་ལུག་	犬羊
ཁྱིམ་ཚང་	家人	ཁྱིམ་ཚང་	家人

ཁྲག་ཁྲིག་	攪戰	ཁྲ་ཐུང་	短尾
འཕྲད་འཕྲོད་	出入衝突	རྟ་རྔ་	馬牛
ཁ་ཏོན་ཁྱིམ་	奪攻一處	ཁྱི་ལུག་	犬羊
ཁྱིམ་ཚང་	家人	ཁྱིམ་ཚང་	家人

用鉄柱撐開

ᠵᠠᠰᠠᠭᠤ ᠪᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ

ᠪᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ

ᠵᠠᠰᠠᠭ

ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ᠂ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ᠂ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ᠂ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ᠂

ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ

ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ

ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ

ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ

ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ

ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ

ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ

ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ

ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ

ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ

ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ

ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ

ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ

ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ

ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ

ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ

ཁྲོས་ནས།	ཁྲོས་ཏེ།	ཁྲོས་ཤིང་།	ཁྲོས་ཏེ།
去	去	实	敲
却	却	擊	事
燃	燃	去	敗
告	告	却	
		燃	
		告	
ཐོག་ཏུ་	ཐོག་ཏུ་	ཐོག་ཏུ་	ཐོག་ཏུ་
用	用	用	用
棒	棒	棒	棒
亂	亂	亂	亂
打	打	打	打
ཐོག་ཏུ་	ཐོག་ཏུ་	ཐོག་ཏུ་	ཐོག་ཏུ་
用	用	用	用
棒	棒	棒	棒
打	打	打	打
ཐོག་ཏུ་	ཐོག་ཏུ་	ཐོག་ཏུ་	ཐོག་ཏུ་
用	用	用	用
小	小	小	小
刀	刀	刀	刀
扎	扎	扎	扎
ཐོག་ཏུ་	ཐོག་ཏུ་	ཐོག་ཏུ་	ཐོག་ཏུ་
用	用	用	用
小	小	小	小
刀	刀	刀	刀
亂	亂	亂	亂
扎	扎	扎	扎
ཐོག་ཏུ་	ཐོག་ཏུ་	ཐོག་ཏུ་	ཐོག་ཏུ་
用	用	用	用
鈎	鈎	斧	棒
鈎	鈎	頭	打
ཐོག་ཏུ་	ཐོག་ཏུ་	ཐོག་ཏུ་	ཐོག་ཏུ་
用	用	用	用
斧	斧	斧	棒
頭	頭	頭	打
亂	亂	亂	
打	打	打	

ᠪᠣᠯᠵᠤ ᠬᠡᠯᠡᠪᠡ᠃ ᠪᠣᠯᠵᠤ ᠬᠡᠯᠡᠪᠡ᠃ ᠪᠣᠯᠵᠤ ᠬᠡᠯᠡᠪᠡ᠃ ᠪᠣᠯᠵᠤ ᠬᠡᠯᠡᠪᠡ᠃

ᠪᠠᠭᠠᠵᠢᠷᠠᠭᠤᠯᠵᠤ	零零散散的	ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠵᠠᠯᠠᠨ.	分分散散的.

ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠᠨ᠂ ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠᠨ᠂ ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠᠨ᠂ ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠᠨ᠂

ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠᠨ᠂ ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠᠨ᠂ ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠᠨ᠂ ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠᠨ᠂

ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠᠨ᠂ ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠᠨ᠂ ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠᠨ᠂ ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠᠨ᠂

ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠᠨ᠂ ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠᠨ᠂ ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠᠨ᠂ ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠᠨ᠂

ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠᠨ᠂ ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠᠨ᠂ ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠᠨ᠂ ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠᠨ᠂

ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠᠨ᠂ ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠᠨ᠂ ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠᠨ᠂ ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠᠨ᠂

ᠵᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠠᠮᠢᠶᠠᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ᠂ ᠵᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠠᠮᠢᠶᠠᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ᠂ ᠵᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠠᠮᠢᠶᠠᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ᠂ ᠵᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠠᠮᠢᠶᠠᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ᠂

ཞི་བར་བྱེད།	ཞི་བར་བྱེད་པ།	ཞི་བར་བྱེད་པ་ཡི།	ཞི་བར་བྱེད་པ་ཡིས།
使滅	使滅了	使滅了的	使滅了的
ཞི་བ་ཡིན།	ཞི་བ་ཡིན་ནོ།	ཞི་བ་ཡིན་པ།	ཞི་བ་ཡིན་པས།
滅了	滅了	滅了的	滅了的
རྣམ་པར་སེལ།	རྣམ་པར་སེལ་ལོ།	རྣམ་པར་སེལ་བ།	རྣམ་པར་སེལ་བས།
勦除	勦除了	勦除了的	勦除了的
གསོད་པ་ཡིན།	གསོད་པ་ཡིན་ནོ།	གསོད་པ་ཡིན་པ།	གསོད་པ་ཡིན་པས།
殺絕	殺絕了	殺絕了的	殺絕了的
གསོད་པ།	གསོད་པ་ཡི།	གསོད་པ་ཡིས།	
使亡	使亡了的	使亡了的	
འཇོམས་པ།	འཇོམས་པ་ཡི།	འཇོམས་པ་ཡིས།	
滅亡了	滅亡了的	滅亡了的	

ཐམས་ཅད་ཀྱི།	ཐམས་ཅད་ཀྱིས།	ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཡི།	ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཡིས།
使滅	使滅了	使滅了的	使滅了的
ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཡིན།	ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཡིན་ནོ།	ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཡིན་པ།	ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཡིན་པས།
滅了	滅了	滅了的	滅了的
ཐམས་ཅད་སེལ།	ཐམས་ཅད་སེལ་ལོ།	ཐམས་ཅད་སེལ་བ།	ཐམས་ཅད་སེལ་བས།
勦除	勦除了	勦除了的	勦除了的
ཐམས་ཅད་གསོད་པ་ཡིན།	ཐམས་ཅད་གསོད་པ་ཡིན་ནོ།	ཐམས་ཅད་གསོད་པ་ཡིན་པ།	ཐམས་ཅད་གསོད་པ་ཡིན་པས།
殺絕	殺絕了	殺絕了的	殺絕了的
ཐམས་ཅད་གསོད་པ།	ཐམས་ཅད་གསོད་པ་ཡི།	ཐམས་ཅད་གསོད་པ་ཡིས།	
使亡	使亡了的	使亡了的	
ཐམས་ཅད་འཇོམས་པ།	ཐམས་ཅད་འཇོམས་པ་ཡི།	ཐམས་ཅད་འཇོམས་པ་ཡིས།	
滅亡了	滅亡了的	滅亡了的	

གསོད་པ།	གསོད་པ་ཡི།	གསོད་པ་ཡིས།	
殺	殺了的	殺了的	
གསོད་ཅིང་བསྡུད་པ།	གསོད་ཅིང་བསྡུད་པ་ཡི།	གསོད་ཅིང་བསྡུད་པ་ཡིས།	
殺死成堆	殺死成堆了的	殺死成堆了的	
ཐམས་ཅད་གསོད་པ།	ཐམས་ཅད་གསོད་པ་ཡི།	ཐམས་ཅད་གསོད་པ་ཡིས།	
盡殺	盡殺了的	盡殺了的	

報告

血水橫流

救兵

參謀

總指揮

ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ᠂ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ᠂ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ᠂ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ᠂

ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ᠂ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ᠂ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ᠂ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ᠂

ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ᠂ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ᠂ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ᠂ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ᠂

ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ᠂ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ᠂ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ᠂ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ᠂

ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ᠂ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ᠂ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ᠂ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ᠂

ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ᠂ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ᠂ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ᠂ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ᠂

ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ᠂ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ᠂ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ᠂ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ᠂

ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ᠂ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ᠂ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ᠂ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ᠂

来投降。	一齊投降。	漢語同上	釋放。
ᠢᠷᠡᠵᠤ ᠣᠷᠣᠭᠰᠤᠨ᠂	ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠣᠷᠣᠭᠰᠤᠨ᠂	ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠦᠭᠡ ᠳᠡᠭᠡᠷᠡᠬᠢ᠂	ᠲᠡᠭᠦᠯᠬᠢᠵᠦ ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠠᠷᠠᠢ᠂
ᠣᠷᠣᠭᠰᠤᠨ᠃	ᠣᠷᠣᠭᠰᠤᠨ᠃	ᠣᠷᠣᠭᠰᠤᠨ᠃	ᠣᠷᠣᠭᠰᠤᠨ᠃
一齊招安。	漢語同上	投降。	釋放。
ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠯ ᠵᠠᠯᠠᠭᠠᠵᠤ᠂	ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠦᠭᠡ ᠳᠡᠭᠡᠷᠡᠬᠢ᠂	ᠣᠷᠣᠭᠰᠤᠨ᠂	ᠲᠡᠭᠦᠯᠬᠢᠵᠦ ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠠᠷᠠᠢ᠂
ᠣᠷᠣᠭᠰᠤᠨ᠃	ᠣᠷᠣᠭᠰᠤᠨ᠃	ᠣᠷᠣᠭᠰᠤᠨ᠃	ᠣᠷᠣᠭᠰᠤᠨ᠃

查功牌	功牌	功牌	賞號
ᠴᠠᠭᠠᠵᠢ ᠭᠤᠩᠭᠤᠨ ᠪᠠᠢᠴᠠᠭᠠ᠃	ᠭᠤᠩᠭᠤᠨ ᠪᠠᠢᠴᠠᠭᠠ᠃	ᠭᠤᠩᠭᠤᠨ ᠪᠠᠢᠴᠠᠭᠠ᠃	ᠰᠢᠨᠵᠢᠯᠡᠭᠡᠨ ᠦ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ᠃
ᠴᠠᠭᠠᠵᠢ ᠭᠤᠩᠭᠤᠨ ᠪᠠᠢᠴᠠᠭᠠ᠃	ᠭᠤᠩᠭᠤᠨ ᠪᠠᠢᠴᠠᠭᠠ᠃	ᠭᠤᠩᠭᠤᠨ ᠪᠠᠢᠴᠠᠭᠠ᠃	ᠰᠢᠨᠵᠢᠯᠡᠭᠡᠨ ᠦ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ᠃
ᠴᠠᠭᠠᠵᠢ ᠭᠤᠩᠭᠤᠨ ᠪᠠᠢᠴᠠᠭᠠ᠃	ᠭᠤᠩᠭᠤᠨ ᠪᠠᠢᠴᠠᠭᠠ᠃	ᠭᠤᠩᠭᠤᠨ ᠪᠠᠢᠴᠠᠭᠠ᠃	ᠰᠢᠨᠵᠢᠯᠡᠭᠡᠨ ᠦ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ᠃

漢文牌

ᠠᡳᡵᡤᡳᠨ ᡳᠯᡠᠮᠪᡳ᠈	ᠠᡳᡵᡤᡳᠨ ᡳᠯᡠᠮᠪᡳ᠈	ᠠᡳᡵᡤᡳᠨ ᡳᠯᡠᠮᠪᡳ᠈	ᠠᡳᡵᡤᡳᠨ ᡳᠯᡠᠮᠪᡳ᠈
ᠪᡝᡳᡤᡳᠨ ᡳᠯᡠᠮᠪᡳ᠈	ᠪᡝᡳᡤᡳᠨ ᡳᠯᡠᠮᠪᡳ᠈	ᠪᡝᡳᡤᡳᠨ ᡳᠯᡠᠮᠪᡳ᠈	ᠪᡝᡳ

ཐབ་ཀྱི་ཐག་པ་ཉེ་བར་བཟུང་ངོ་།	大指勾弦	ཐབ་ཀྱི་ཐག་པ་བཏང་ངོ་།	定着
ཐབ་ཀྱི་ཐག་པ་ཡང་དག་པར་བཟུང་ངོ་།	二指捏扣	ཐབ་ཀྱི་ཐག་པ་ཡོངས་སུ་གྲོལ་ལོ་།	撒放
ཐབ་ཀྱི་ཐག་པ་ཉེ་བར་བཟུང་ངོ་།	拉弓	ཐབ་ཀྱི་ཐག་པ་བཏང་ངོ་།	松手撒放
ཐབ་ཀྱི་ཐག་པ་ཉེ་བར་བཟུང་ངོ་།	满弓	ཐབ་ཀྱི་ཐག་པ་བཏང་ངོ་།	箭筒中一支箭
ཐབ་ཀྱི་ཐག་པ་ཉེ་བར་བཟུང་ངོ་།	往下射	ཐབ་ཀྱི་ཐག་པ་བཏང་ངོ་།	射出
ཐབ་ཀྱི་ཐག་པ་ཉེ་བར་བཟུང་ངོ་།	乱射	ཐབ་ཀྱི་ཐག་པ་བཏང་ངོ་།	射出
ཐབ་ཀྱི་ཐག་པ་ཉེ་བར་བཟུང་ངོ་།	收箭	ཐབ་ཀྱི་ཐག་པ་བཏང་ངོ་།	射出
ཐབ་ཀྱི་ཐག་པ་ཉེ་བར་བཟུང་ངོ་།	捡箭	ཐབ་ཀྱི་ཐག་པ་བཏང་ངོ་།	射出

ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠯᠠᠬᠤ᠂	乾淨	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠯᠠᠬᠤ᠂	乾淨	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠯᠠᠬᠤ᠂

ᠪᠠᠭᠠᠰᠤᠯᠤᠭᠤᠷ ᠳᠤᠪᠰᠢᠭᠤᠷ ᠪᠠᠭᠠᠰᠤᠯᠤᠭᠤᠷ ᠳᠤᠪᠰᠢᠭᠤᠷ ᠪᠠᠭᠠᠰᠤᠯᠤᠭᠤᠷ ᠳᠤᠪᠰᠢᠭᠤᠷ ᠪᠠᠭᠠᠰᠤᠯᠤᠭᠤᠷ ᠳᠤᠪᠰᠢᠭᠤᠷ

箭擦着聲

箭略擦着聲

箭急貌

箭擦過聲

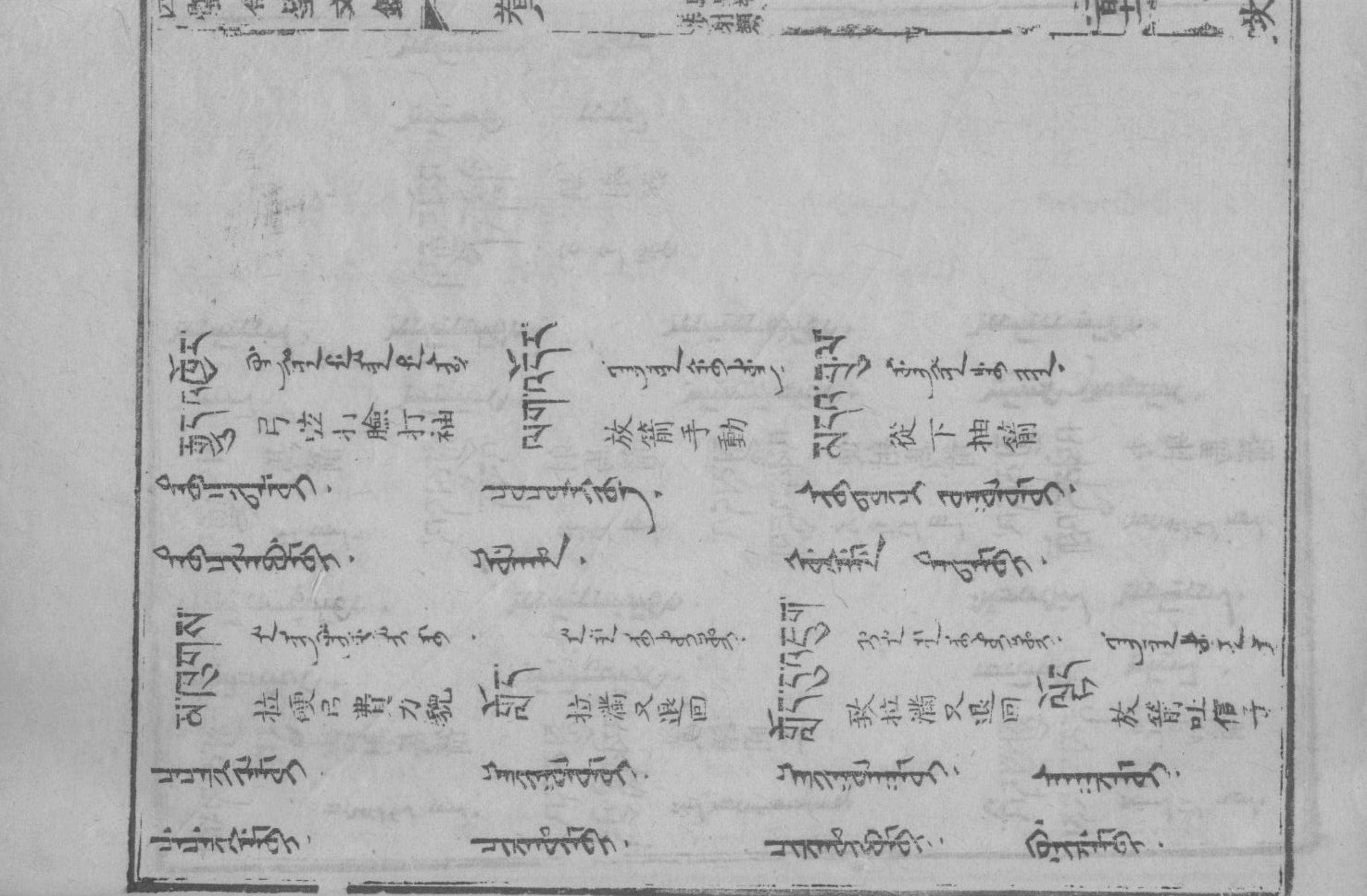
箭擦側着聲

箭擦過聲

箭擦過聲

箭擦過

ᠬᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ᠂	ᠬᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ᠂	ᠬᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ᠂	ᠬᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ᠂
说过了，	说过了，	说过了，	说过了，



ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ᠂	ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ᠂	ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ᠂	ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ᠂
ᠮᠠᠨᠳᠠᠯᠠᠢ᠂	ᠮᠠᠨᠳᠠᠯᠠᠢ᠂	ᠮᠠᠨᠳᠠᠯᠠᠢ᠂	ᠮᠠᠨᠳᠠᠯᠠᠢ᠂
ᠮᠠᠨᠳᠠᠯᠠᠢᠴᠢᠨ᠂	ᠮᠠᠨᠳᠠᠯᠠᠢᠴᠢᠨ᠂	ᠮᠠᠨᠳᠠᠯᠠᠢᠴᠢᠨ᠂	ᠮᠠᠨᠳᠠᠯᠠᠢᠴᠢᠨ᠂
ᠮᠠᠨᠳᠠᠯᠠᠢᠴᠢᠨᠤᠭᠤᠷ᠂	ᠮᠠᠨᠳᠠᠯᠠᠢᠴᠢᠨᠤᠭᠤᠷ᠂	ᠮᠠᠨᠳᠠᠯᠠᠢᠴᠢᠨᠤᠭᠤᠷ᠂	ᠮᠠᠨᠳᠠᠯᠠᠢᠴᠢᠨᠤᠭᠤᠷ᠂
ᠮᠠᠨᠳᠠᠯᠠᠢᠴᠢᠨᠤᠭᠤᠷᠠᠴᠠ᠂	ᠮᠠᠨᠳᠠᠯᠠᠢᠴᠢᠨᠤᠭᠤᠷᠠᠴᠠ᠂	ᠮᠠᠨᠳᠠᠯᠠᠢᠴᠢᠨᠤᠭᠤᠷᠠᠴᠠ᠂	ᠮᠠᠨᠳᠠᠯᠠᠢᠴᠢᠨᠤᠭᠤᠷᠠᠴᠠ᠂
ᠮᠠᠨᠳᠠᠯᠠᠢᠴᠢᠨᠤᠭᠤᠷᠠᠴᠠᠨ᠂	ᠮᠠᠨᠳᠠᠯᠠᠢᠴᠢᠨᠤᠭᠤᠷᠠᠴᠠᠨ᠂	ᠮᠠᠨᠳᠠᠯᠠᠢᠴᠢᠨᠤᠭᠤᠷᠠᠴᠠᠨ᠂	ᠮᠠᠨᠳᠠᠯᠠᠢᠴᠢᠨᠤᠭᠤᠷᠠᠴᠠᠨ᠂

帽子端起。 ᠵᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠤᠨ ᠲᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠠ ᠶᠢ ᠳᠡᠭᠡᠭᠰᠢᠯᠡᠭᠡᠷᠡᠢ᠃

近中聲。 ᠤᠶᠠᠭᠤᠷ ᠤᠨ ᠳᠤᠮᠳᠠ ᠳᠠᠪᠤᠰᠬᠠᠯ ᠤᠨ ᠳᠤᠭᠤᠷᠠᠭ᠃

正中讀。 ᠳᠤᠮᠳᠠ ᠳᠠᠪᠤᠰᠬᠠᠯ ᠤᠨ ᠳᠤᠭᠤᠷᠠᠭ᠃

變底躰。 ᠬᠤᠪᠢᠷᠠᠯᠲᠠ ᠤᠨ ᠪᠢᠶᠡ᠃

指掌子。 ᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠪᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠃

撒馬。 ᠬᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠮᠠᠷᠢ᠃

領馬。 ᠲᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠮᠠᠷᠢ᠃

散馬處。 ᠬᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠮᠠᠷᠢ ᠤᠨ ᠭᠠᠵᠠᠷ᠃

共馬位。 ᠬᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠮᠠᠷᠢ ᠤᠨ ᠪᠠᠢᠷᠢ᠃

ᠵᠠᠭᠤᠰᠢᠯᠠᠬᠤ	熟練	ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠷᠠᠬᠤ	分開
ᠵᠠᠭᠤᠰᠢᠯᠠᠭᠰᠠᠨ	熟練了	ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠷᠠᠭᠰᠠᠨ	分開了
ᠵᠠᠭᠤᠰᠢᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠤᠰᠤ	不熟練	ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠷᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠤᠰᠤ	沒分開
ᠵᠠᠭᠤᠰᠢᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠤᠰᠤ ᠪᠠᠢᠨᠠ	不熟練	ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠷᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠤᠰᠤ ᠪᠠᠢᠨᠠ	沒分開
ᠵᠠᠭᠤᠰᠢᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠤᠰᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ	不熟練	ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠷᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠤᠰᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ	沒分開
ᠵᠠᠭᠤᠰᠢᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠤᠰᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨᠠ

ᠪᠠᠭᠠᠰᠤ ᠮᠠᠭᠠᠳ ᠪᠠᠭᠠᠰᠤ ᠮᠠᠭᠠᠳ ᠪᠠᠭᠠᠰᠤ ᠮᠠᠭᠠᠳ

ᠪᠠᠭᠠᠰᠤ ᠮᠠᠭᠠᠳ ᠪᠠᠭᠠᠰᠤ ᠮᠠᠭᠠᠳ ᠪᠠᠭᠠᠰᠤ ᠮᠠᠭᠠᠳ

ᠪᠠᠭᠠᠰᠤ ᠮᠠᠭᠠᠳ ᠪᠠᠭᠠᠰᠤ ᠮᠠᠭᠠᠳ ᠪᠠᠭᠠᠰᠤ ᠮᠠᠭᠠᠳ

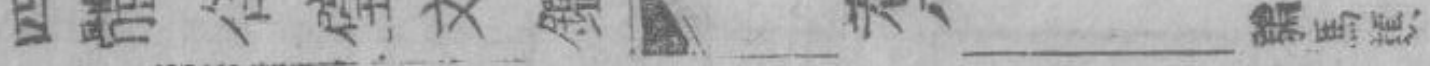
ᠪᠠᠭᠠᠰᠤ ᠮᠠᠭᠠᠳ ᠪᠠᠭᠠᠰᠤ ᠮᠠᠭᠠᠳ ᠪᠠᠭᠠᠰᠤ ᠮᠠᠭᠠᠳ

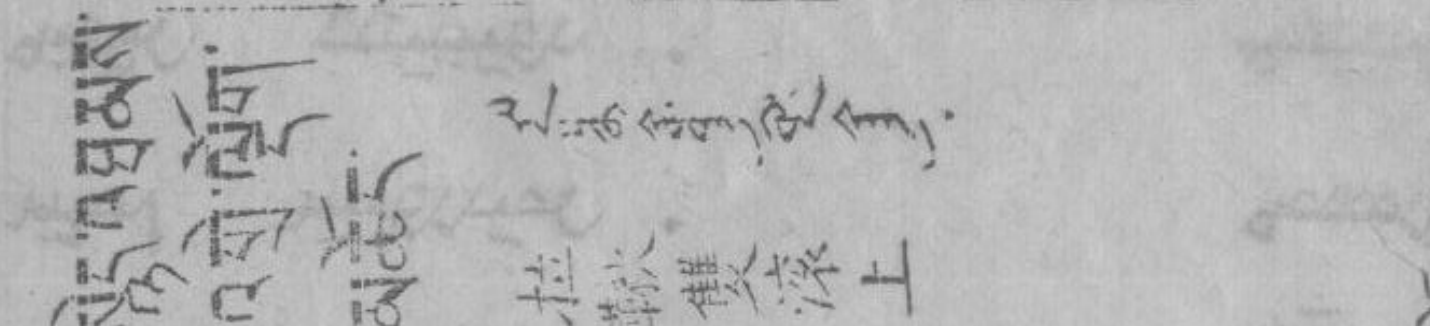
ᠪᠠᠭᠠᠰᠤ ᠮᠠᠭᠠᠳ ᠪᠠᠭᠠᠰᠤ ᠮᠠᠭᠠᠳ ᠪᠠᠭᠠᠰᠤ ᠮᠠᠭᠠᠳ

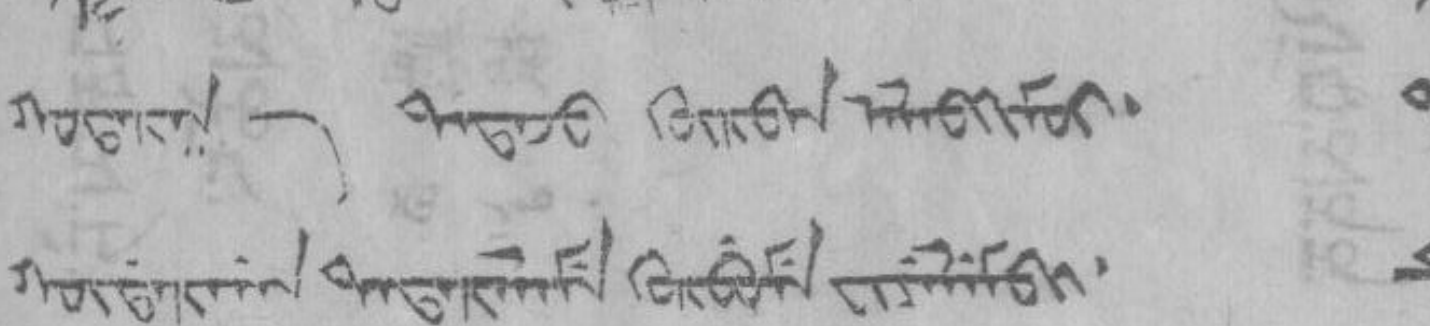
ཐལ་ཆགས།

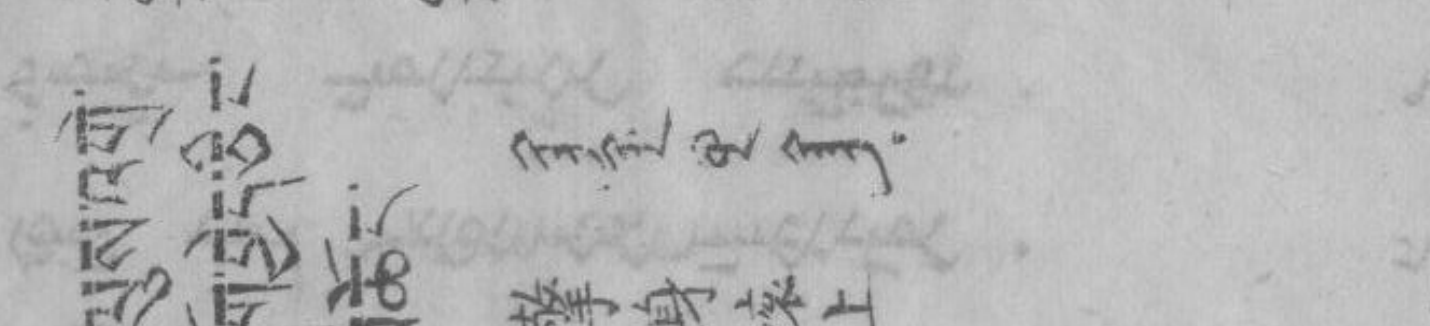
拉鎖反背。

ཐལ་ཆགས་ཀྱི་ཁ་ཕྱིར་ཕྱོགས་ཀྱི་ཁ་ཐུག་ཏུ་ཡོད་པ་ཞིག་ཡིན།

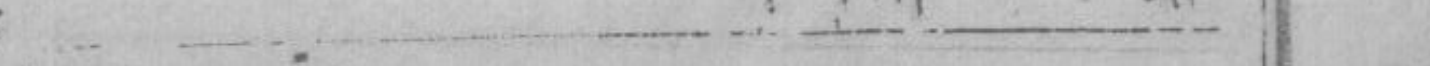


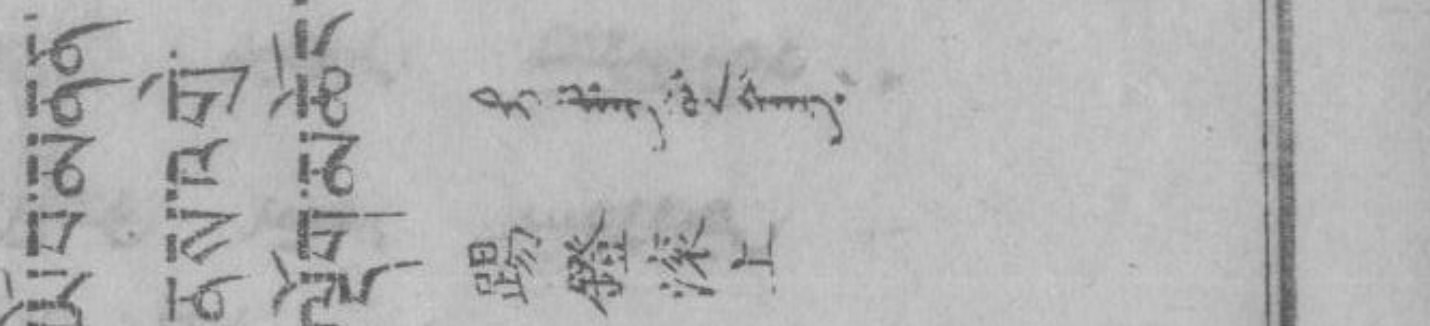


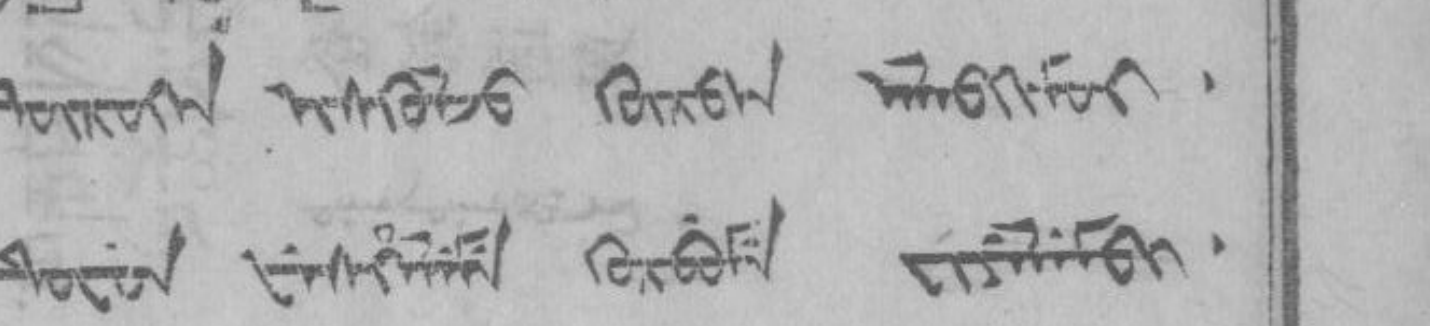


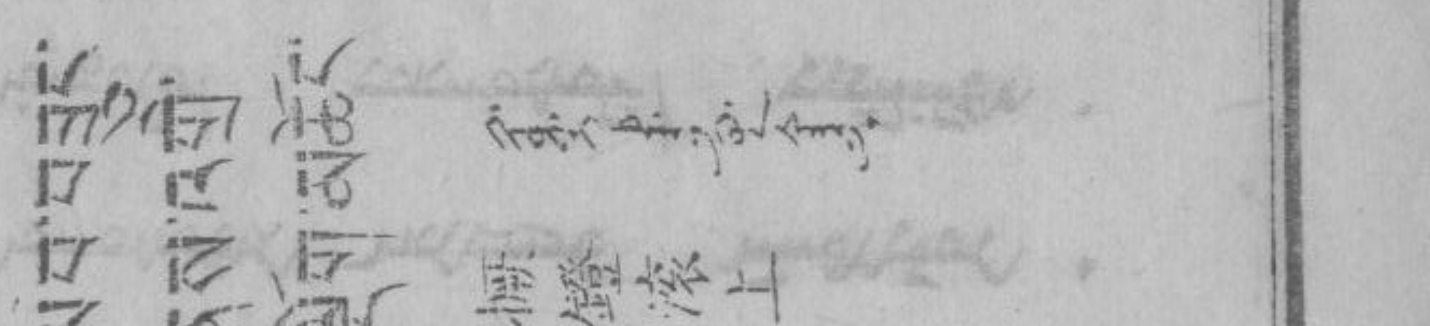


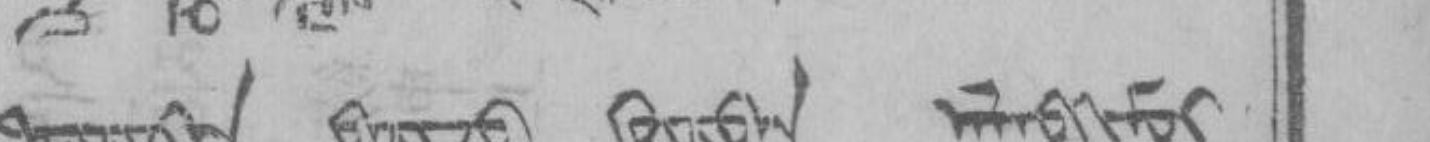












ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠭᠠᠨ ᠰᠡᠷᠦᠭᠡᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ ᠪᠠᠢᠷᠢᠯᠠᠭᠠᠨ

馬駐禁

ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠯᠠᠭᠠ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ

ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠯᠠᠭᠠ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ

ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠯᠠᠭᠠ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ

ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠯᠠᠭᠠ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ

ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠯᠠᠭᠠ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ

ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠯᠠᠭᠠ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ

ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠬᠦ	使低	ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠬᠦ	使低
ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ	低的	ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ	低的
ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ	低的有	ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ	低的有
ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ	低的有的	ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ	低的有的
ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ	低的有的上	ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ	低的有的上
ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ	低的有的上是	ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ	低的有的上是
ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤᠷ	低的有的上是重	ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤᠷ	低的有的上是重
ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤᠷ ᠪᠠᠢᠬᠤ	低的有的上是重有	ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤᠷ ᠪᠠᠢᠬᠤ	低的有的上是重有
ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤᠷ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ	低的有的上是重有的	ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤᠷ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ	低的有的上是重有的
ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤᠷ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ	低的有的上是重有的上	ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤᠷ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ	低的有的上是重有的上
ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤᠷ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ	低的有的上是重有的上是	ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤᠷ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ	低的有的上是重有的上是
ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤᠷ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠠᠢᠨ	低的有的上是重有的上是是	ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤᠷ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠠᠢᠨ	低的有的上是重有的上是是
ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤᠷ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ	低的有的上是重有的上是是	ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤᠷ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ	低的有的上是重有的上是是
ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤᠷ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ	低的有的上是重有的上是是是	ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤᠷ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ	低的有的上是重有的上是是是
ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤᠷ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ	低的有的上是重有的上是是是	ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤᠷ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ	低的有的上是重有的上是是是
ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤᠷ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ	低的有的上是重有的上是是是是	ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤᠷ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ	低的有的上是重有的上是是是是
ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤᠷ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ	低的有的上是重有的上是是是是	ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤᠷ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ	低的有的上是重有的上是是是是
ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤᠷ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ	低的有的上是重有的上是是是是是	ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤᠷ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ	低的有的上是重有的上是是是是是
ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤᠷ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ	低的有的上是重有的上是是是是是是	ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤᠷ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ	低的有的上是重有的上是是是是是是
ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤᠷ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ	低的有的上是重有的上是是是是是是是	ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤᠷ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ	低的有的上是重有的上是是是是是是是
ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤᠷ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ	低的有的上是重有的上是是是是是是是是	ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤᠷ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ	低的有的上是重有的上是是是是是是是是
ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤᠷ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ	低的有的上是重有的上是是是是是是是是是	ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤᠷ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ	低的有的上是重有的上是是是是是是是是是
ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤᠷ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ	低的有的上是重有的上是是是是是是是是是是	ᠬᠥᠨᠳᠡᠯᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤᠷ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠪᠠᠢᠨ	低的有的上是重有的上是是是是是是是是是是

ཐོག་ཏུ་ཡོད་པ། 在上頭

ཐོག་ཏུ་ཡོད་པ། 在上頭

ཐོག་ཏུ་ཡོད་པ། 在上頭

ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ	ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ	ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ	ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ
外坎子	集纏句	外纏句	架梁踩脚
ᠳᠤᠭᠤᠢᠯᠠᠯ	ᠳᠤᠭᠤᠢᠯᠠᠯ	ᠳᠤᠭᠤᠢᠯᠠᠯ	ᠳᠤᠭᠤᠢᠯᠠᠯ
打燕脚	墩底踩脚	架梁踩脚	架梁踩脚
ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ	ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ	ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ	ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ
外坎子	集纏句	外纏句	架梁踩脚

ᠵᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ	左	ᠵᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ	左
ᠪᠠᠷᠢᠵᠤ	抓住	ᠪᠠᠷᠢᠵᠤ	抓住

ཐུགས་རྗེས་	慈悲	ཐུགས་རྗེས་	慈悲	
ཐུགས་རྗེས་ཆེ་བ།	慈悲大	ཐུགས་རྗེས་ཆེ་བ།	慈悲大	
ཐུགས་རྗེས་ཆེ་བ་ཡི།	慈悲大的	ཐུགས་རྗེས་ཆེ་བ་ཡི།	慈悲大的	
ཐུགས་རྗེས་ཆེ་བ་ཡི་ལྷ།	慈悲大的佛	ཐུགས་རྗེས་ཆེ་བ་ཡི་ལྷ།	慈悲大的佛	
ཐུགས་རྗེས་ཆེ་བ་ཡི་ལྷ་ཡི།	慈悲大的佛的	ཐུགས་རྗེས་ཆེ་བ་ཡི་ལྷ་ཡི།	慈悲大的佛的	
ཐུགས་རྗེས་ཆེ་བ་ཡི་ལྷ་ཡི་ཞབས།	慈悲大的佛的脚	ཐུགས་རྗེས་ཆེ་བ་ཡི་ལྷ་ཡི་ཞབས།	慈悲大的佛的脚	
ཐུགས་རྗེས་ཆེ་བ་ཡི་ལྷ་ཡི་ཞབས་ལ།	慈悲大的佛的脚上	ཐུགས་རྗེས་ཆེ་བ་ཡི་ལྷ་ཡི་ཞབས་ལ།	慈悲大的佛的脚上	
ཐུགས་རྗེས་ཆེ་བ་ཡི་ལྷ་ཡི་ཞབས་ལ་ཕྱག།	慈悲大的佛的脚上拜	ཐུགས་རྗེས་ཆེ་བ་ཡི་ལྷ་ཡི་ཞབས་ལ་ཕྱག།	慈悲大的佛的脚上拜	
ཐུགས་རྗེས་ཆེ་བ་ཡི་ལྷ་ཡི་ཞབས་ལ་ཕྱག་འཚལ།	慈悲大的佛的脚上拜	ཐུགས་རྗེས་ཆེ་བ་ཡི་ལྷ་ཡི་ཞབས་ལ་ཕྱག་འཚལ།	慈悲大的佛的脚上拜	
ཐུགས་རྗེས་ཆེ་བ་ཡི་ལྷ་ཡི་ཞབས་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།	慈悲大的佛的脚上拜	ཐུགས་རྗེས་ཆེ་བ་ཡི་ལྷ་ཡི་ཞབས་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།	慈悲大的佛的脚上拜	
ཐུགས་རྗེས་ཆེ་བ་ཡི་ལྷ་ཡི་ཞབས་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།	慈悲大的佛的脚上拜	ཐུགས་རྗེས་ཆེ་བ་ཡི་ལྷ་ཡི་ཞབས་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།	慈悲大的佛的脚上拜	

ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠬᠤ	ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠵᠤ	ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠪᠠ	ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ
粘手跌倒	粘手跌倒	粘手跌倒	粘手跌倒
ᠳᠠᠭᠤᠷᠢᠮᠠᠯ	ᠳᠠᠭᠤᠷᠢᠮᠠᠯ	ᠳᠠᠭᠤᠷᠢᠮᠠᠯ	ᠳᠠᠭᠤᠷᠢᠮᠠᠯ
跌状	跌状	跌状	跌状
ᠳᠠᠭᠤᠷᠢᠮᠠᠯ	ᠳᠠᠭᠤᠷᠢᠮᠠᠯ	ᠳᠠᠭᠤᠷᠢᠮᠠᠯ	ᠳᠠᠭᠤᠷᠢᠮᠠᠯ
跌声	跌声	跌声	跌声
ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠬᠤ	ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠵᠤ	ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠪᠠ	ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ
粘手跌倒	粘手跌倒	粘手跌倒	粘手跌倒
ᠳᠠᠭᠤᠷᠢᠮᠠᠯ	ᠳᠠᠭᠤᠷᠢᠮᠠᠯ	ᠳᠠᠭᠤᠷᠢᠮᠠᠯ	ᠳᠠᠭᠤᠷᠢᠮᠠᠯ
跌状	跌状	跌状	跌状
ᠳᠠᠭᠤᠷᠢᠮᠠᠯ	ᠳᠠᠭᠤᠷᠢᠮᠠᠯ	ᠳᠠᠭᠤᠷᠢᠮᠠᠯ	ᠳᠠᠭᠤᠷᠢᠮᠠᠯ
跌声	跌声	跌声	跌声

ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠬᠤ	ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠵᠤ	ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠪᠠ	ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ
粘手跌倒	粘手跌倒	粘手跌倒	粘手跌倒
ᠳᠠᠭᠤᠷᠢᠮᠠᠯ	ᠳᠠᠭᠤᠷᠢᠮᠠᠯ	ᠳᠠᠭᠤᠷᠢᠮᠠᠯ	ᠳᠠᠭᠤᠷᠢᠮᠠᠯ
跌状	跌状	跌状	跌状
ᠳᠠᠭᠤᠷᠢᠮᠠᠯ	ᠳᠠᠭᠤᠷᠢᠮᠠᠯ	ᠳᠠᠭᠤᠷᠢᠮᠠᠯ	ᠳᠠᠭᠤᠷᠢᠮᠠᠯ
跌声	跌声	跌声	跌声
ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠬᠤ	ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠵᠤ	ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠪᠠ	ᠪᠣᠭᠣᠳᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ
粘手跌倒	粘手跌倒	粘手跌倒	粘手跌倒
ᠳᠠᠭᠤᠷᠢᠮᠠᠯ	ᠳᠠᠭᠤᠷᠢᠮᠠᠯ	ᠳᠠᠭᠤᠷᠢᠮᠠᠯ	ᠳᠠᠭᠤᠷᠢᠮᠠᠯ
跌状	跌状	跌状	跌状
ᠳᠠᠭᠤᠷᠢᠮᠠᠯ	ᠳᠠᠭᠤᠷᠢᠮᠠᠯ	ᠳᠠᠭᠤᠷᠢᠮᠠᠯ	ᠳᠠᠭᠤᠷᠢᠮᠠᠯ
跌声	跌声	跌声	跌声

ᠬᠠᠭᠠᠭᠳᠠᠬᠤ
敵不住

ᠬᠠᠭᠠᠭᠳᠠᠬᠤ ᠦᠬᠡᠢ
不是對手

ᠳᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ
不及

ᠵᠥᠭᠡᠨ
軟

ᠵᠥᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ
軟弱

ᠵᠥᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ ᠦᠬᠡᠢ
不軟弱

ᠵᠥᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ ᠦᠬᠡᠢ ᠪᠠᠢᠬᠤ
不軟弱

ᠬᠡᠪᠴᠢᠭᠡᠨ
畧強壯

ᠬᠡᠪᠴᠢᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ
畧強壯

ᠬᠡᠪᠴᠢᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ ᠦᠬᠡᠢ
畧強壯

ᠬᠡᠪᠴᠢᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ ᠦᠬᠡᠢ ᠪᠠᠢᠬᠤ
畧強壯

ᠴᠢᠳᠠᠮᠵᠢ
嚴密

ᠴᠢᠳᠠᠮᠵᠢ ᠪᠠᠢᠬᠤ
嚴密

ᠴᠢᠳᠠᠮᠵᠢ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠦᠬᠡᠢ
不嚴密

ᠴᠢᠳᠠᠮᠵᠢ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠦᠬᠡᠢ ᠪᠠᠢᠬᠤ
不嚴密

ᠳᠡᠭᠡᠭᠡᠨ
耐長

ᠳᠡᠭᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ
耐長

ᠳᠡᠭᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠦᠬᠡᠢ
不耐長

ᠳᠡᠭᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠦᠬᠡᠢ ᠪᠠᠢᠬᠤ
不耐長

ᠪᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨ
健壯

ᠪᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ
健壯

ᠪᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠦᠬᠡᠢ
不健壯

ᠪᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠦᠬᠡᠢ ᠪᠠᠢᠬᠤ
不健壯

中央民族學院圖書館藏書